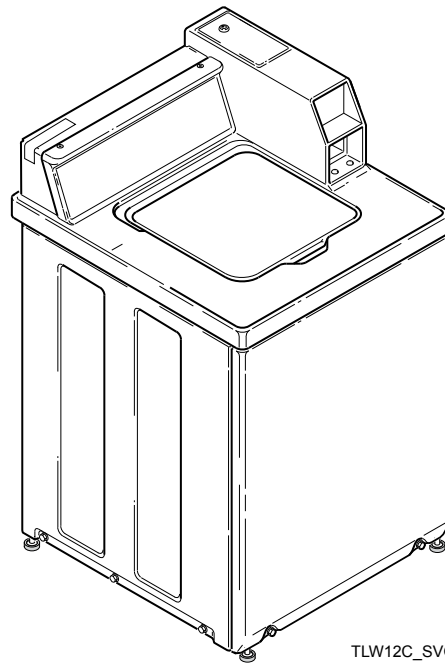


Topload Washers

Metered and Nonmetered

Installation/Operation



TLW12C_SVG

Original Instructions

Keep These Instructions for Future Reference.

(If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.)



www.alliancelaundry.com

Part No. 202630R2
September 2016



WARNING

Failure to install, maintain, and/or operate this machine according to the manufacturer's instructions may result in conditions which can produce bodily injury and/or property damage.

W030



WARNING

For your safety and to reduce the risk of fire or an explosion, do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

W022

NOTE: The WARNING and IMPORTANT instructions appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense, caution, and carefulness are factors which cannot be built into these washers. These factors MUST BE supplied by the person(s) installing, maintaining, or operating the washer.

Always contact the distributor, service agent, or the manufacturer about any problems or conditions you do not understand.



Read all instructions before using washer.

Table of Contents


Safety Information.....	6
Explanation of Safety Messages.....	6
Important Safety Instructions.....	6
Dimensions.....	8
Installation.....	10
Before You Start.....	10
Tools.....	10
Order of Installation Steps.....	10
Remove the Shipping Brace and Shipping Plug.....	10
Wipe Out Inside of Wash Tub.....	11
Connect Fill Hoses.....	11
Water Supply Requirements.....	12
Connecting Hoses.....	12
Risers.....	12
Connect Drain Hose to Drain Receptacle.....	13
Drain Facilities.....	13
High Standpipe Installation.....	13
Low Standpipe Installation.....	14
Position and Level the Washer.....	14
Plug In the Washer.....	15
Electrical Requirements.....	15
Earth/Ground Instructions.....	16
Add Water to the Washer.....	16
Check Lid Switch.....	16
Check Installation.....	16
Vending.....	17
Meter Case.....	17
Slide Extension Assembly.....	17
Models Prepped for Card Reader and Non-Metered Models.....	18
Additional Security.....	18
Operation.....	20
Operation Instructions for Coin Slide Operated and Nonmetered Washers.....	20
Add Detergent.....	20
Load Laundry.....	20
Close Lid.....	20
Set Wash Temperature and Fabric/Cycle Selector.....	20
Start Washer.....	21
Indicator Lights.....	22


Control Modes.....	22
Rapid Advance.....	23
Setting Dipswitch.....	23
Operation Instructions for MDC Washers.....	23
Add Detergent.....	23
Load Laundry.....	23
Close Lid.....	24
Set Fabric Selector and Wash Temperature.....	24
Insert Coins or Card.....	24
Start Washer.....	24
Indicator Lights.....	25
Maintenance.....	26
User-Maintenance Instructions.....	26
Cold Weather Care.....	26
Care of Your Washer.....	26
Replacing Hoses.....	26
Filter Screens.....	26
Reinstallation of Shipping Materials.....	26
Shipping Brace.....	26
Shipping Plug.....	26
Motor Overload Protector.....	26
Troubleshooting.....	28
Contact Information.....	30
Installer Checklist.....	31


Safety Information

Explanation of Safety Messages

Precautionary statements (“DANGER,” “WARNING,” and “CAUTION”), followed by specific instructions, are found in this manual and on machine decals. These precautions are intended for the personal safety of the operator, user, servicer, and those maintaining the machine.

	DANGER
Indicates an imminently hazardous situation that, if not avoided, will cause severe personal injury or death.	

	WARNING
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could cause severe personal injury or death.	

	CAUTION
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may cause minor or moderate personal injury or property damage.	


Additional precautionary statements (“IMPORTANT” and “NOTE”) are followed by specific instructions.

IMPORTANT: The word “IMPORTANT” is used to inform the reader of specific procedures where minor machine damage will occur if the procedure is not followed.

NOTE: The word “NOTE” is used to communicate installation, operation, maintenance or servicing information that is important but not hazard related.

Important Safety Instructions

Save These Instructions

	WARNING
To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death to persons when using your washer, follow these basic precautions:	
W023	

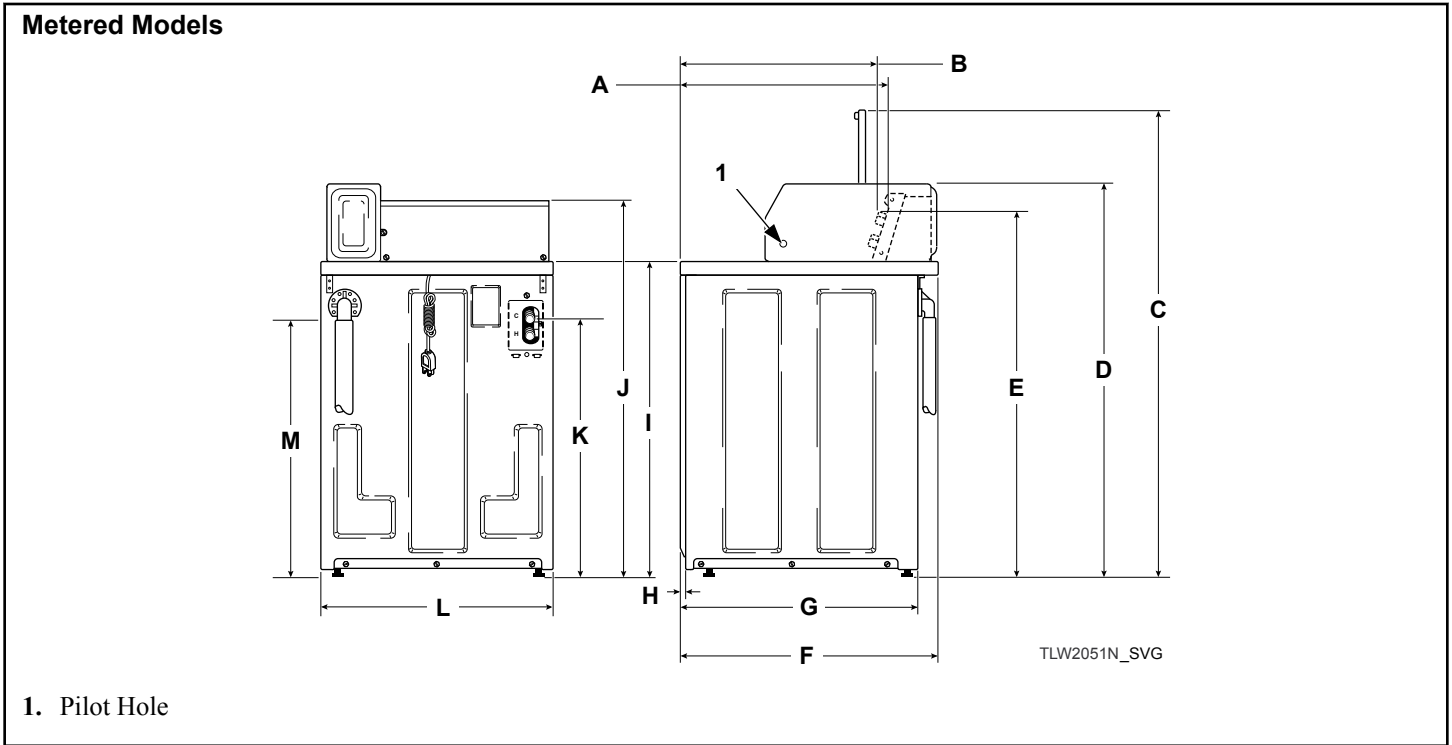
- Read all instructions before using the washer.
- Install the washer according to the INSTALLATION INSTRUCTIONS. Refer to the EARTH/GROUND INSTRUCTIONS in the INSTALLATION manual for the proper earth/ground connection of the washer. All connections for water, drain, electrical power and earth/ground must comply with local codes and be made by licensed personnel when required. Do not do it yourself.
- Do not install or store the washer where it will be exposed to water and/or weather.
- Do not add the following substances or textiles containing traces of the following substances to the wash water: gasoline, kerosene, waxes, cooking oils, vegetable oils, machine oils, dry-cleaning solvents, flammable chemicals, thinners or other flammable or explosive substances. These substances give off vapors that could ignite, explode or cause the fabric to catch on fire by itself.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using a washing machine or combination washer-dryer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. THE GAS IS FLAMMABLE, DO NOT SMOKE OR USE AN OPEN FLAME DURING THIS TIME.
- To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the washer to the electrical power source.
- Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. This is a safety rule for all appliances.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children less than three years should be kept away unless continuously supervised.
- Do not reach into the washer if the washtub or agitator, if applicable, is moving.
- Never operate the washer with any guards, panels and/or parts removed or broken. DO NOT tamper with the controls or bypass any safety devices.
- Use your washer only for its intended purpose, washing clothes. Always follow the fabric care instructions supplied by the garment manufacturer.
- Always read and follow manufacturer's instructions on packages of laundry and cleaning aids. To reduce the risk of poisoning or chemical burns, keep them out of the reach of children at all times (preferably in a locked cabinet). Heed all warnings or precautions.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Lid MUST BE CLOSED any time the washer is to agitate or spin. DO NOT bypass the lid switch to permit the washer to agitate or spin with the lid open. A brake will stop the washtub within seconds if the lid is opened during spinning. If the washtub does not stop when the lid is opened, remove the washer from use and call the service person.
- Be sure water connections have a shut-off valve and that fill hose connections are tight. CLOSE the shut-off valves at the end of each wash day.
- Keep your washer in good condition. Bumping or dropping the washer can damage safety features. If this occurs, have your washer checked by a qualified service person.
- Do not repair or replace any part of the washer, or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out. ALWAYS disconnect the washer from electrical supply before attempting any service.
- Disconnect the power cord by grasping the plug, not the cord. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Before the washer is removed from service or discarded, remove the lid or door to the washing compartment.
- Failure to install, maintain, and/or operate this washer according to the manufacturer's instructions may result in conditions which can produce bodily injury and/or property damage.

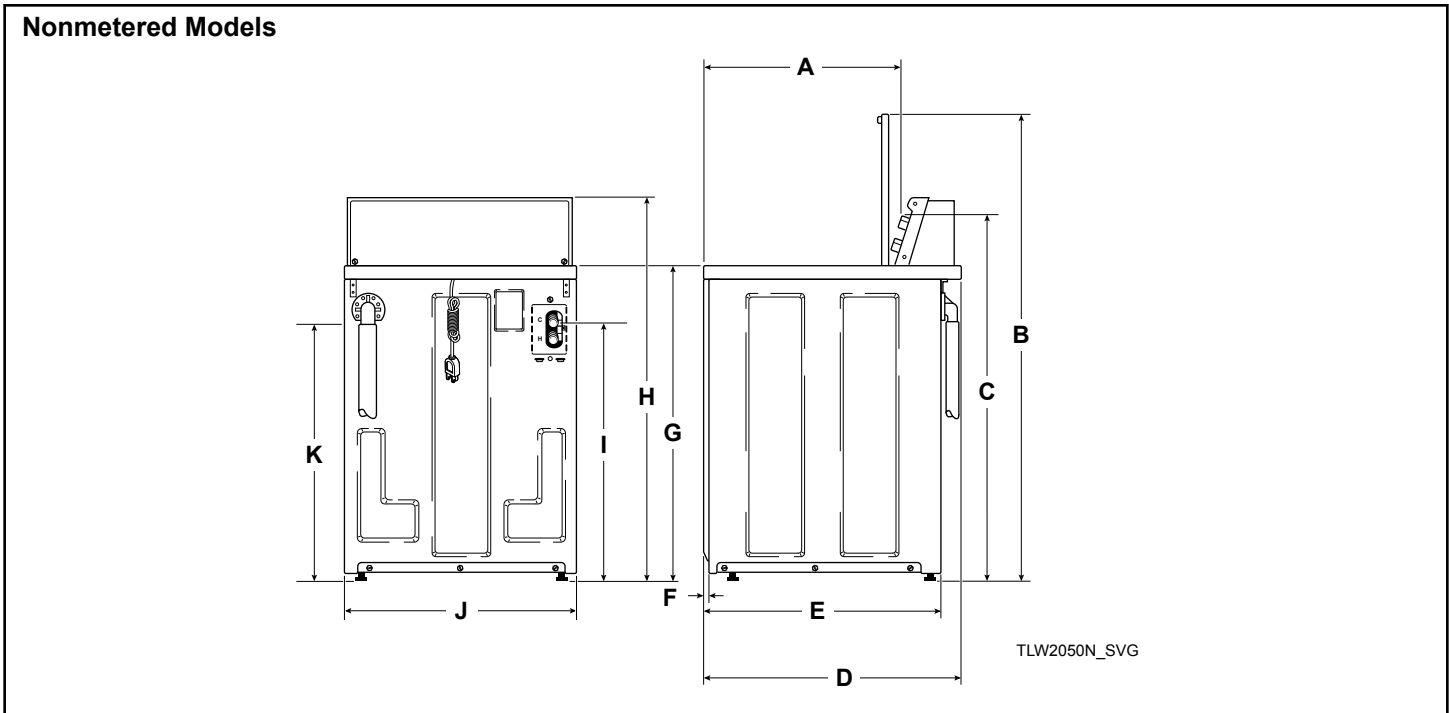
NOTE: The WARNING and IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Observe and be aware of other labels and precautions that are located on the machine. They are intended to provide instruction for safe use of the machine. Common sense, caution and care must be exercised when installing, maintaining, or operating the washer.

Always contact your dealer, distributor, service agent or the manufacturer about any problems or conditions you do not understand.

Dimensions



A - Electronic Control Models	570 mm [22.44 in.]
B - Coin Slide Models	548 mm [21.56 in.]
C	1295 mm [51 in.]
D	1092 mm [43 in.]
E - Electronic Control Models	970 mm [38.19 in.]
E - Coin Slide Models	1026 mm [40.38 in.]
F	711 mm [28 in.]
G	660 mm [26 in.]
H	11 mm [0.44 in.]
I	914 mm [36 in.]
J	1048 mm [41.25 in.]
K	730 mm [28.75 in.]
L	651 mm [25.63 in.]
M	775 mm [30.5 in.]



A	548 mm [21.56 in.]
B	1295 mm [51 in.]
C	1026 mm [40.38 in.]
D	711 mm [28 in.]
E	660 mm [26 in.]
F	11 mm [0.44 in.]
G	914 mm [36 in.]
H	1048 mm [41.25 in.]
I	730 mm [28.75 in.]
J	651 mm [25.63 in.]
K	775 mm [30.5 in.]

Installation

Before You Start

Tools

For most installations, the basic tools you will need are:

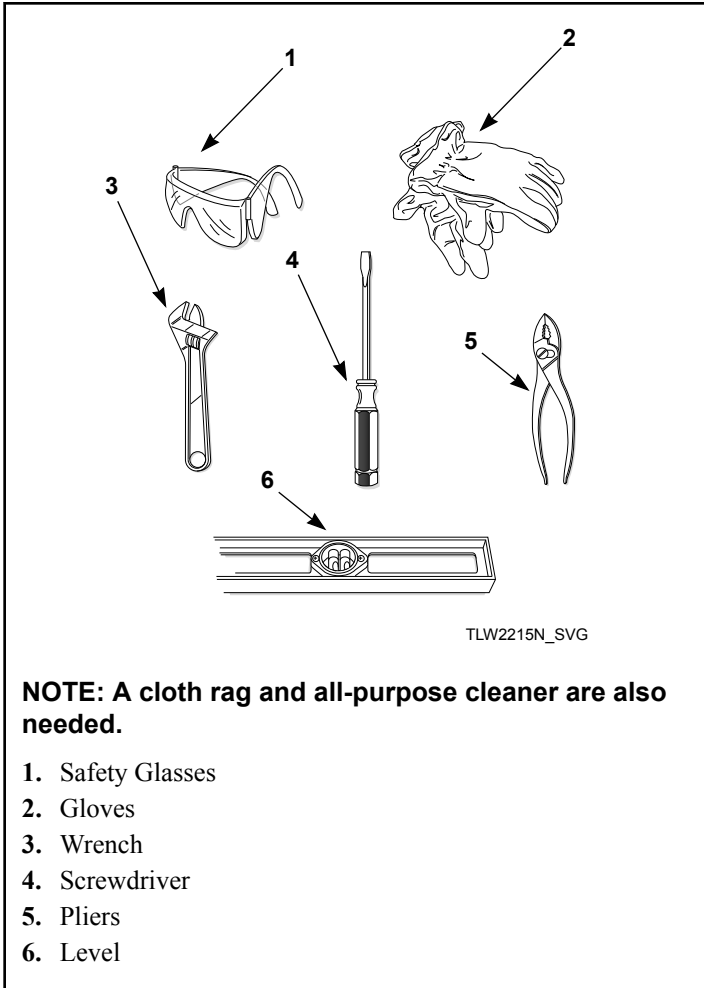


Figure 1

NOTE: If the washer is delivered on a cold day (below freezing), or is stored in an unheated room or area during the cold months, do not attempt to operate it until the washer has had a chance to warm up.

NOTE: Install dryer before washer. This allows room for attaching exhaust duct.

NOTE: This appliance is suitable for use in countries having a warm, damp climate.

Order of Installation Steps

The proper order of steps must be followed to ensure correct installation. Refer to the list below when installing your unit.

1. Remove the shipping brace and shipping plug.
2. Wipe out inside of the washer.
3. Connect the fill hoses.
4. Connect the drain hose to the drain receptacle.
5. Position and level the washer.
6. Plug in the washer.
7. Add water to the washer.
8. Check the lid switch.
9. Check installation.

Remove the Shipping Brace and Shipping Plug

1. Remove the shipping brace from under the lid.
2. The shipping plug will be released from the base of the washer when removing the cardboard base from the washer. Refer to *Figure 2*.

The shipping brace and plug should be saved and must be reinstalled whenever washer is moved or transported to a new location. This will prevent damage to washer components.

Do not tilt washer to front or sides when moving.

Refer to User-Maintenance section for instructions on reinstalling shipping brace and shipping plug.

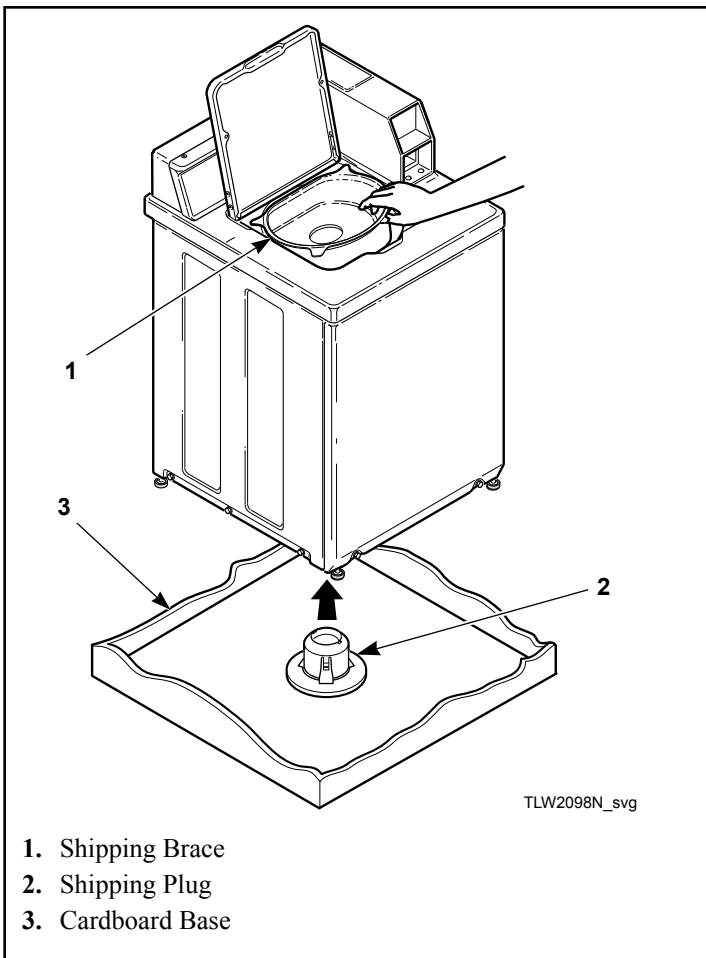


Figure 2

Wipe Out Inside of Wash Tub

Prior to first wash, use an all purpose cleaner or a detergent and water solution and a damp cloth to remove shipping dust from inside of the washer.

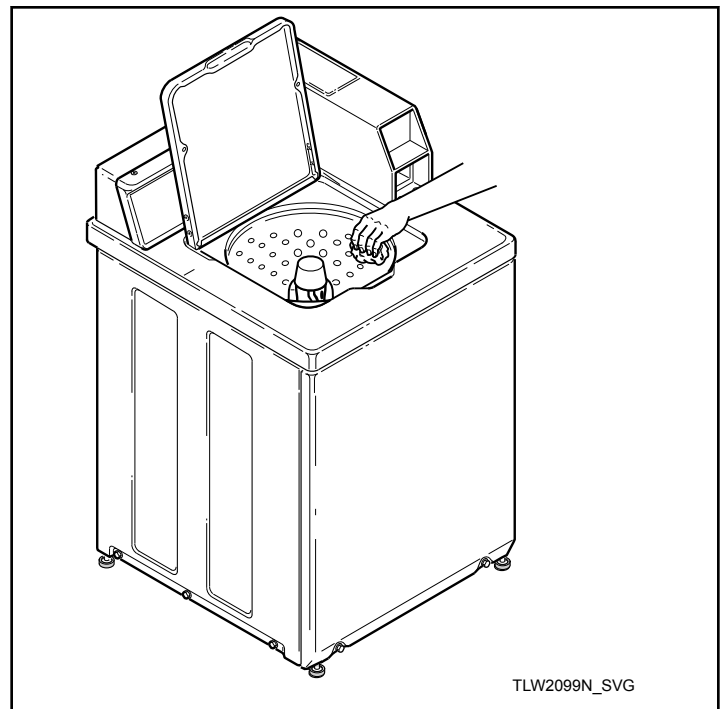


Figure 3

Connect Fill Hoses

	WARNING
<p>Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period and before using the washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable. Do not smoke or use an open flame during this time.</p>	
W029	


Mixing Valve Flow Rates			
Pressure kPa [psi]	HOT liters per minute [gallons per minute]	COLD liters per minute [gallons per minute]	WARM liters per minute [gallons per minute]
138 [20]	12.9 [3.4]	12.9 [3.4]	15.1 [4.0]
827 [120]	17.4 [4.6]	17.4 [4.6]	17.4 [4.6]

Water Supply Requirements

Water supply faucets must fit standard 19 mm [3/4 inch] female garden hose couplings. **DO NOT USE SLIP-ON OR CLAMP-ON CONNECTIONS.**

NOTE: Water supply faucets should be readily accessible to permit turning them off when washer is not being used.

Recommended cold water temperature is 10° to 24° Celsius [50° to 75° Fahrenheit]. Recommended maximum hot water temperature is 51° Celsius [125° Fahrenheit]. Warm water is a mixture of hot and cold water. Warm water temperature is dependent upon the water temperature and the pressure of both the hot and cold water supply lines.

	<h2>WARNING</h2>
To prevent personal injury, avoid contact with inlet water temperatures higher than 51° Celsius [125° Fahrenheit] and hot surfaces.	
W748	

Water pressure must be a minimum of 138 to a maximum of 827 kPa [minimum of 20 to a maximum of 120 pounds per square inch] static pressure measured at the faucet.

NOTE: Water pressure under 138 kPa [20 pounds per square inch] will cause an extended fill time in the washer and decreased rinse performance.

Turn on the water supply faucets and flush the lines for approximately two minutes to remove any foreign materials that could clog the screens in the water mixing valve. This is especially important when installing your washer in a newly constructed or renovated building. Build-up may have occurred during construction.

Connecting Hoses

1. Insert rubber washers and filter screens (from accessories bag) in water fill hose couplings (two hoses supplied with washer). The filter screen must be facing outward.
2. Connect fill hose couplings with filter screens to water supply faucets.
3. Connect the other hose couplings to the hot and cold valve connections at the rear of the washer.
4. Thread hose couplings onto valve connections finger tight. Then turn 1/4 turn with pliers.

IMPORTANT: DO NOT cross thread or overtighten couplings. This will cause them to leak.

5. Turn water on and check for leaks.
6. If leaks are found, retighten the hose couplings.
7. Continue tightening and rechecking until no leaks are found.

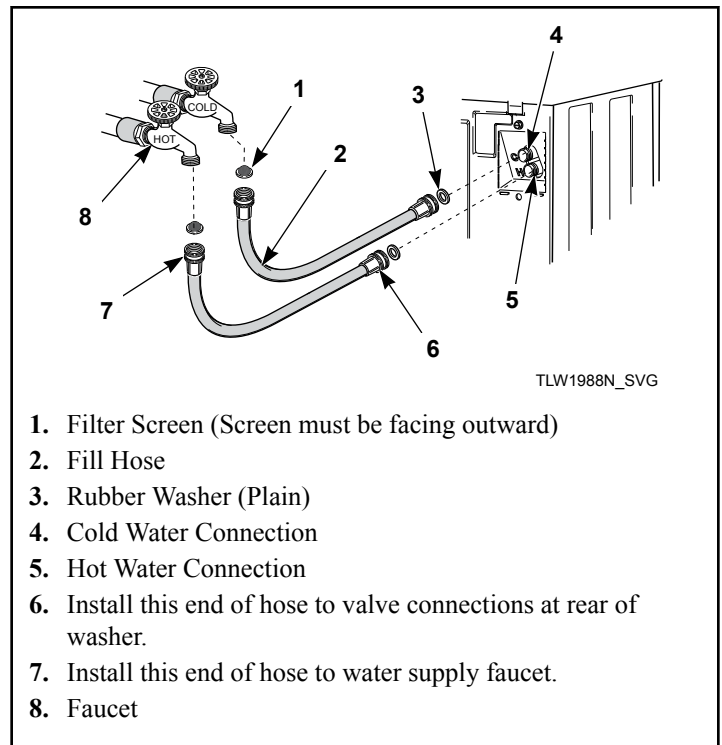


Figure 4

IMPORTANT:

Hoses and other natural rubber parts deteriorate after extended use. Hoses may develop cracks, blisters or material wear from the temperature and constant high pressure they are subjected to.

All hoses should be checked on a monthly basis for any visible signs of deterioration. Any hose showing the signs of deterioration listed above should be replaced immediately. All hoses should be replaced every five years.

IMPORTANT: Turn off water supply faucets after check-out and demonstration. Owner should turn off water supply whenever there will be an extended period of non-use.

NOTE: Longer fill hoses are available (as optional equipment at extra cost) if the hoses (supplied with the washer) are not long enough for the installation. Order hoses as follows:

- No. 20617 Fill Hose: 2.44 m [8 feet] (2 GHT hose couplings)
- No. 20618 Fill Hose: 3.05 m [10 feet] (2 GHT hose couplings)

Risers

Risers (or air cushions) may have to be installed if the pipes knock or pound when flow of water stops. The risers are more efficient when installed as close as possible to the water supply faucets. Refer to *Figure 5*.

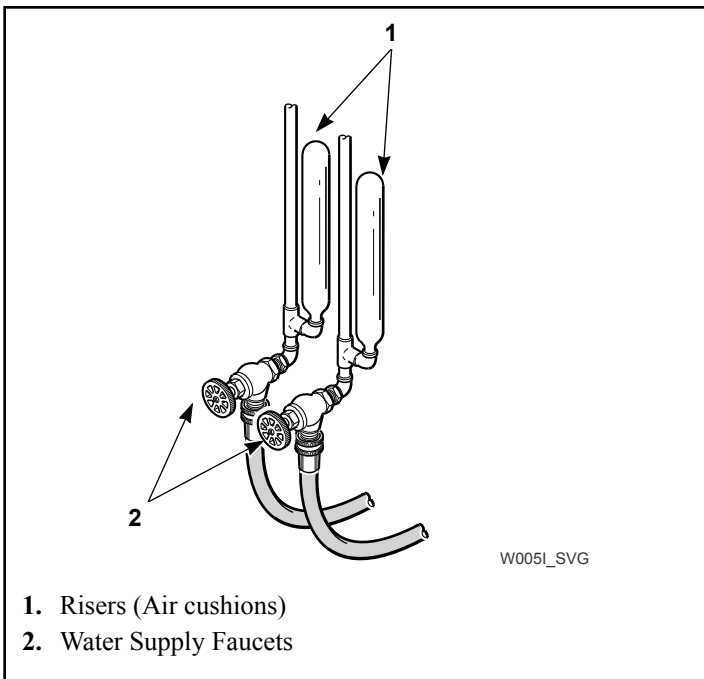


Figure 5

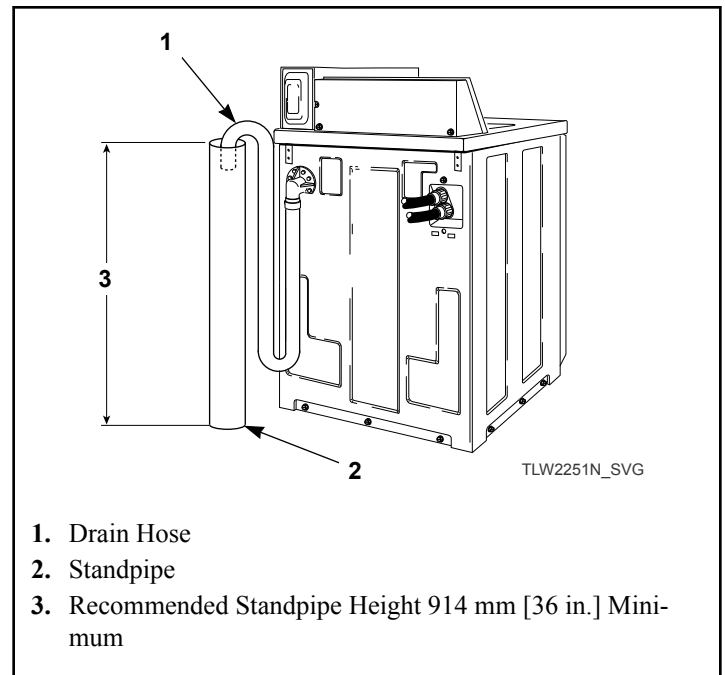


Figure 6

Connect Drain Hose to Drain Receptacle

IMPORTANT: The drain hose installation is a very important factor in the washer installation. If care is not taken when the drain hose is installed, a siphoning action can be started which will cause water to be siphoned from the washer during the cycle.

Drain Facilities

End of drain hose should never be in water as siphoning action can be started that will cause water to be siphoned back into the washer.

The curved end of drain hose **MUST** be installed even with or above the height of the cabinet top of the washer to prevent siphoning. Refer to *Figure 6*.

The standpipe or drain receptacle must be capable of handling a minimum of 38 mm [1-1/2 inches] outside diameter drain hose. The drain hose should fit loose within the standpipe (it should not be snug fit). Never install the drain hose into a “sealed” drain system as air cannot escape and will restrict the water from being drained from the washer. A sealed drain system may also allow water to be pumped back into the washer during agitation. Both of these conditions may result in flooding of the washer.

Remove the drain hose from its shipping position on the rear of the washer by unhooking the hose from the retainer clamp.

If necessary, follow the instructions for your type of drain receptacle (high standpipe or low standpipe) to properly install the drain hose.

High Standpipe Installation

NOTE: No. 562P3 Siphon Break Kit and No. 25863 Hose Coupling are not required for this type of installation.

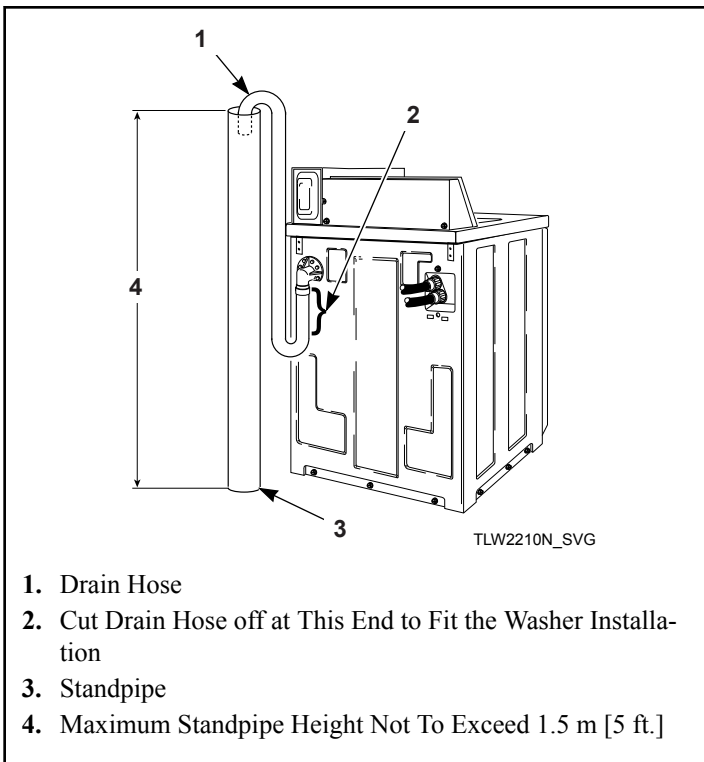


Figure 7

IMPORTANT: Drain receptacle must be capable of handling a minimum of 38 mm [1-1/2 inch] outside diameter drain hose.

Low Standpipe Installation

If the drain facility is lower than the cabinet top, a siphon break kit, Part No. 562P3, must be installed in the drain hose to prevent siphoning action and drain hose **MUST** be cut to fit the washer installation. Refer to *Figure 8*. Use one No. 25863 Hose Coupling to splice hose. The No. 562P3 Siphon Break Kit and No. 25863 Hose Coupling are available as optional equipment at extra cost through an authorized dealer or parts distributor. Installation instructions are supplied with the kit.

OPTIONAL: Raise the standpipe to the recommended height of 914 mm [36 inches].

IMPORTANT: Drain receptacle must be capable of handling a minimum of 38 mm [1-1/2 inch] outside diameter drain hose.

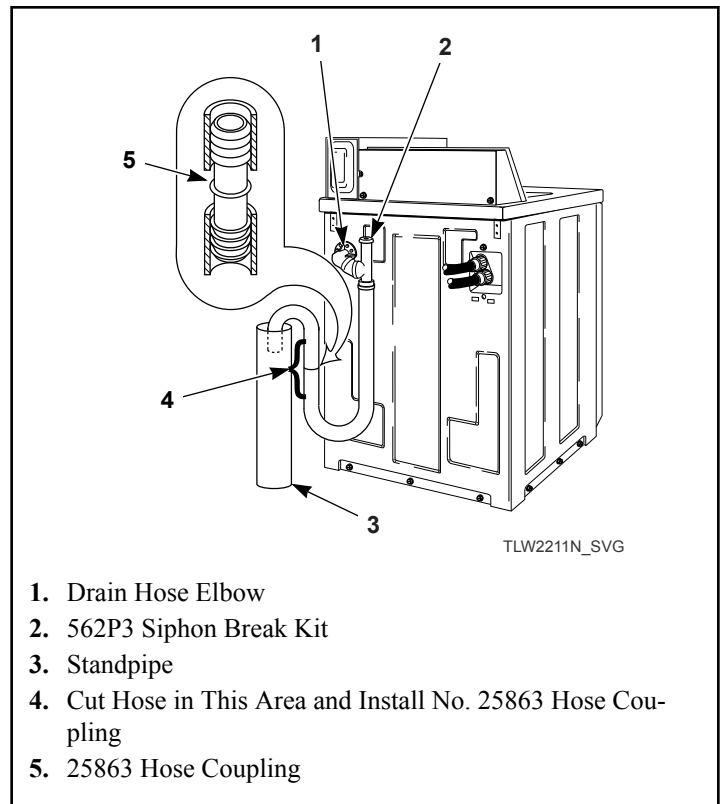


Figure 8

Position and Level the Washer

1. Position washer so it has sufficient clearance for installation and servicing.
2. Place washer in position on a clean, dry, and reasonably firm floor. Installing the washer on any type of carpeting is not recommended.
3. Place rubber cups (from accessories bag) on all four leveling legs.
4. Place a level on the cabinet top and check if the washer is level from side to side and front to back.
5. If washer is not level, tilt washer back to access the front leveling legs. Loosen the locknuts and adjust legs by screwing into or out of washer base.
6. Once adjusted, tilt the washer forward on front legs and lower back down into position to set the rear self-leveling legs.
7. Washer must not rock. When washer is level and does not rock, tighten locknuts securely against bottom of washer base. If these locknuts are not tight, washer will not remain stationary during operation.

Improper installation or flexing of weak floor will cause excessive vibration.

Do not slide washer across floor once the leveling legs have been extended, as legs and base could become damaged.

NOTE: For areas with uneven floors, a No. 566P3 Adjustable Rear Leg Extension Kit is available as optional equipment at extra cost.

8. Verify that unit does not rock.

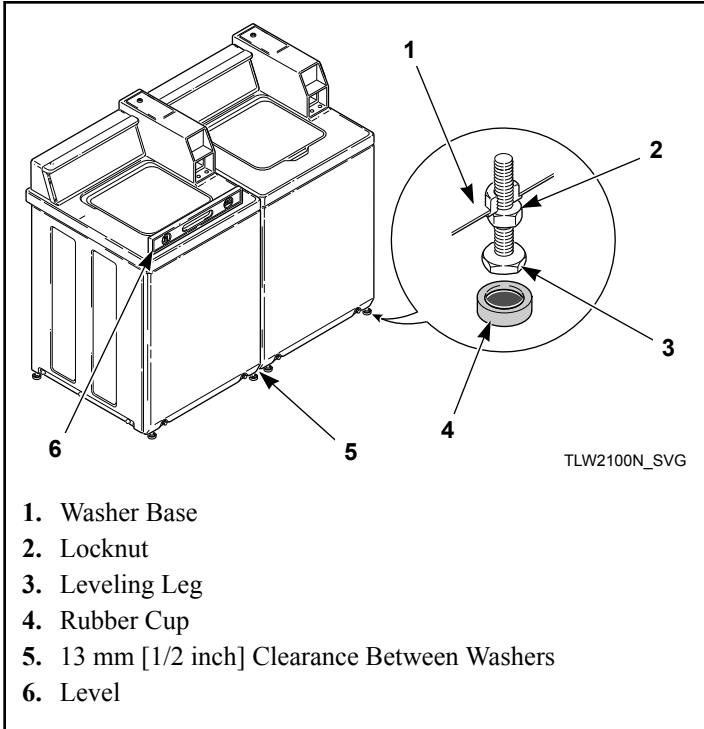


Figure 9

Plug In the Washer

Electrical Requirements

120 Volt, 60 Hertz with 3-Prong Earth/Ground Plug

NOTE: The wiring diagram is located in the control hood.

	WARNING
<p>To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury, all wiring and grounding MUST conform with the latest edition of the Canadian Electrical Code, Parts I and II, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses checked by a qualified electrician to make sure the laundry room has adequate electrical power to operate the washer.</p>	
W110	

When plugging in the washer:

- DO NOT overload circuits.
- DO NOT use an extension cord.
- DO NOT use an adapter.

- DO NOT operate other appliances on the same circuit. Use separately fused 15 Amp circuits.

The washer is designed to be operated on a separate branch, polarized, three-wire, effective earth/ground, 120 Volt, 60 Hertz, AC (alternating current), circuit protected by a 15 ampere fuse, equivalent fusetron or circuit breaker.

The three-prong earth/ground plug on the power cord should be plugged directly into a polarized three-slot effective earth/ground receptacle rated 110/120 Volts AC (alternating current) 15 Amps. Refer to *Figure 10* to determine correct polarity of the wall receptacle.

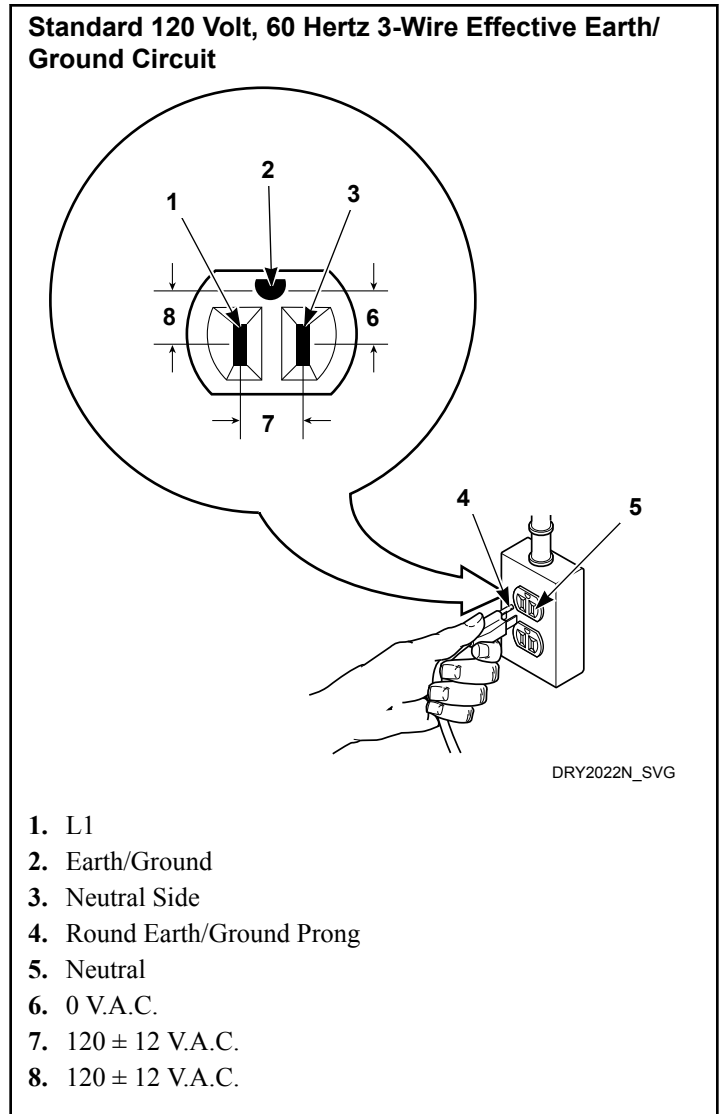



Figure 10


1. L1
2. Earth/Ground
3. Neutral Side
4. Round Earth/Ground Prong
5. Neutral
6. 0 V.A.C.
7. 120 ± 12 V.A.C.
8. 120 ± 12 V.A.C.

	WARNING
<p>To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the washer to the electric power source.</p>	
W082	


Earth/Ground Instructions


This appliance must be properly connected to protective earth/ground. In the event of malfunction or breakdown, the earth/ground will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current.

The appliance is equipped with a cord having an equipment earth/ground conductor and a three-prong earth/ground plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and connected to a protective earth/ground in accordance with all local codes and ordinances.

	WARNING
<p>Improper connection of the equipment earth/ground conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the unit is properly connected to a protective earth/ground.</p>	
W893	

- DO NOT modify the plug provided with the unit – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- If the laundry room’s electrical supply does not meet the above specifications and/or if you are not sure the laundry room has an effective earth/ground, have a qualified electrician or your local electrical utility company check it and correct any problems.

	WARNING
<p>Any disassembly requiring the use of tools must be performed by a suitably qualified service person.</p>	
W299	

	WARNING
<p>This unit is equipped with a three-prong (earth/ground) plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a protective earth/ground three-prong receptacle. Do not cut or remove the earth/ground prong from this plug.</p>	
W823	

Add Water to the Washer

To prevent damage to pump, do not run washer before adding at least 0.95 liter [one quart] water to the tub. If the washer is run before any water is added, the pump seal may overheat, causing the pump to leak. Once installed, the water retained in the drain system from the previous cycle will provide sufficient cooling to prevent pump seal damage.

NOTE: The agitator should not be removed except for service. The washtub is designed to be self-cleaning.

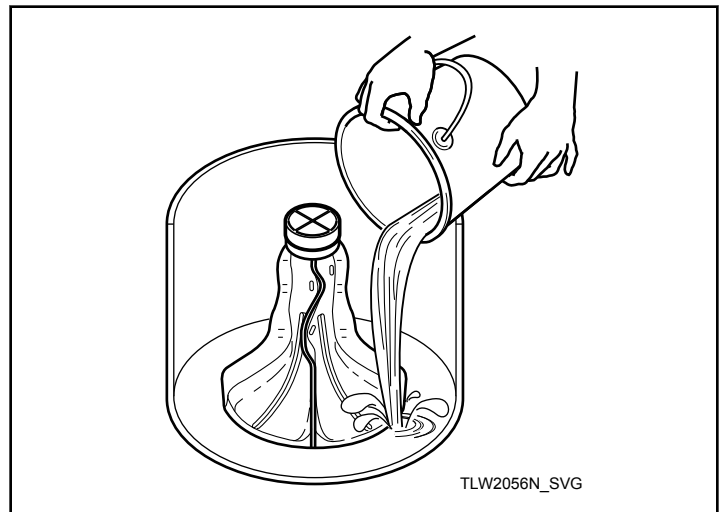


Figure 11

Check Lid Switch

Washer should stop filling, agitating and spinning when lid is opened during a wash cycle.

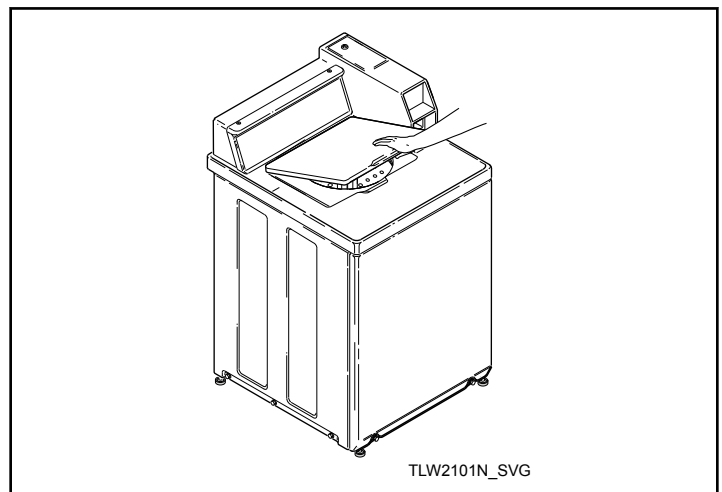


Figure 12

Check Installation

1. Refer to Installer Checklist on the back cover of this manual and make sure that washer is installed correctly.

- Run washer through one complete cycle to make sure it is operating properly.

Vending

Meter Case

The factory mounted coin meter case does not include the service door lock, coin slide (if applicable), coin drawer, coin drawer lock or keys. These parts must be ordered (at extra cost) according to the purchaser's requirements direct from the manufacturer of your choice.

NOTE: You have the option of using a screw type lock or a 1/4 turn lock on the meter case service door. If you choose to use a screw lock, then the special bracket (located inside the meter case) must be used. DO NOT use the special bracket if a 1/4 turn lock is used.

Coin Drawer Security - For additional security, drill out the two pilot holes on each side of the front of the meter case to 6.4 or 7.9 mm [1/4 or 5/16 inch] holes and install a bicycle lock through these holes.

NOTE: An 203 mm [8 in.] coin drawer is required for coin operated electronic control models.

Slide Extension Assembly

- Remove slide extension parts from parts accessories bag included in unit.
- Install extension lever with arm that has one star facing down. Refer to *Figure 13*.

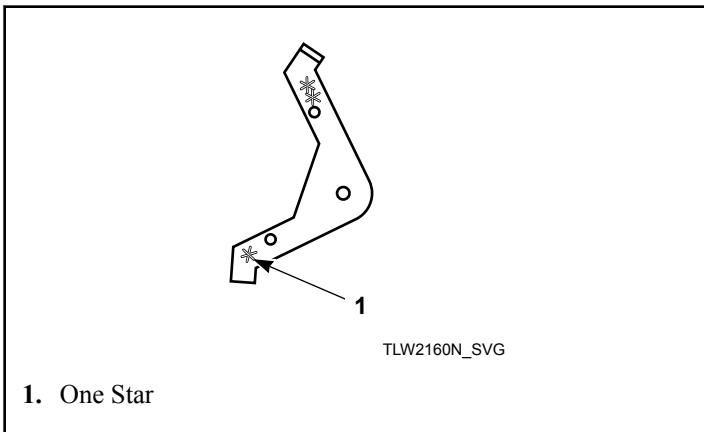


Figure 13

- Install extension lever with rounded corner facing away from extension bracket using shoulder bolt, flat washer and nut. Refer to *Figure 14*.
- Install spring to extension bracket with hook facing down. Install other end of spring to extension lever with hook facing left while standing in front of unit. Refer to *Figure 14*.

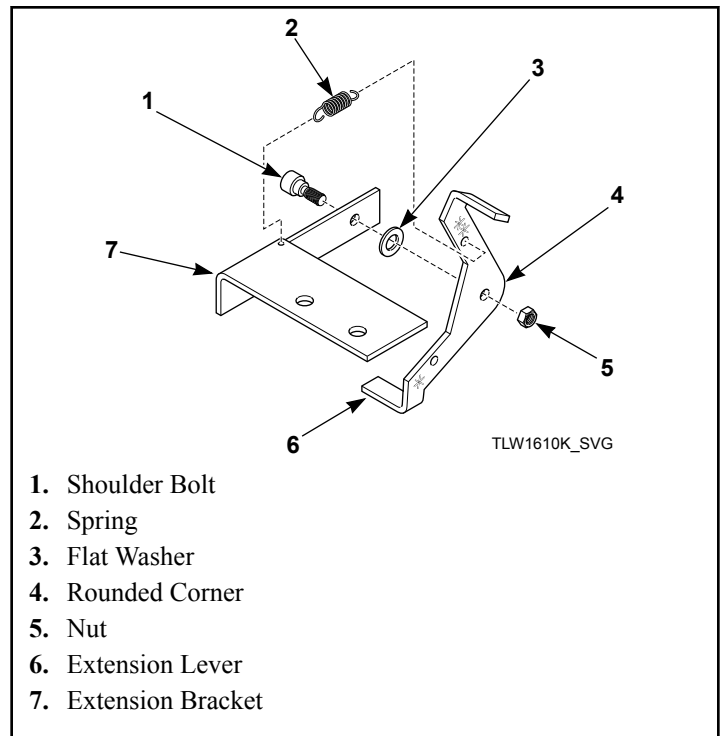


Figure 14

- Install extension bracket and lever assembly onto coin slide bracket using two screws and locknuts. Refer to *Figure 15*.
IMPORTANT: Install coin slide bracket with side marked "A" facing up and toward extension bracket and lever assembly. Refer to *Figure 15*.

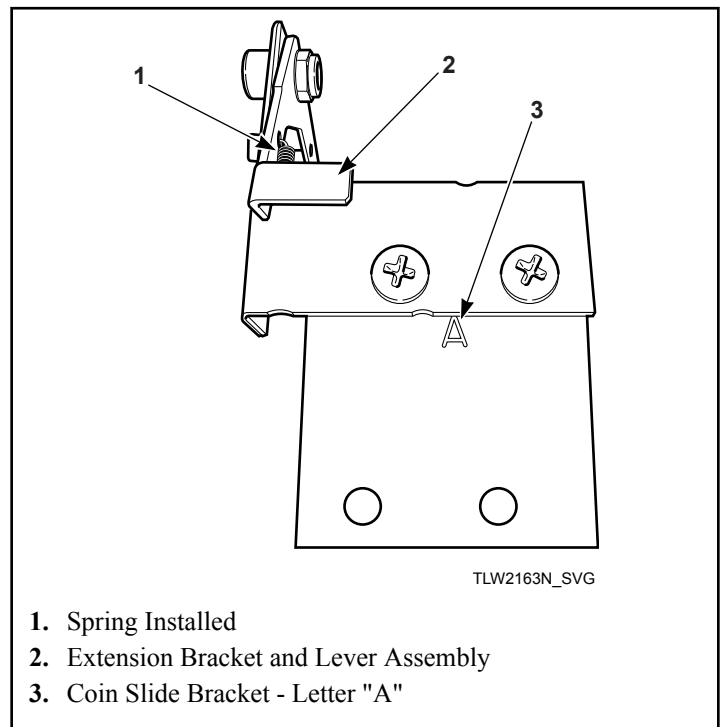


Figure 15

6. Install coin slide extension assembly onto top of coin slide using two remaining screws and lockwashers. Place lockwasher under head of screws, above bracket "A". Refer to *Figure 16*.

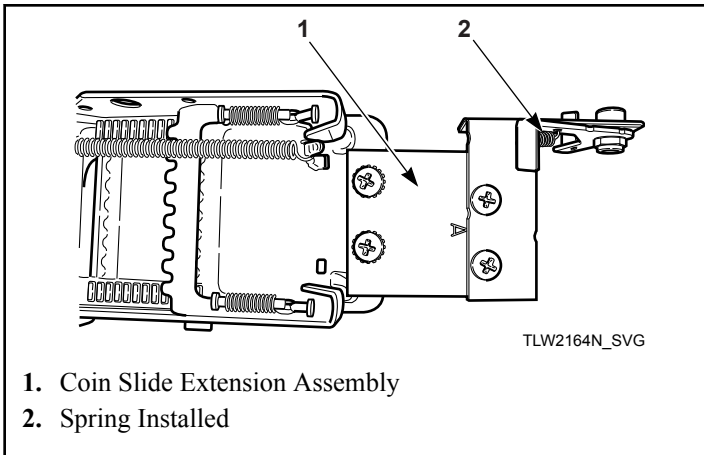


Figure 16

7. Before installing coin slide and extension, make sure ground wire is tucked under control shield to provide clearance for coin slide. Refer to *Figure 17*.

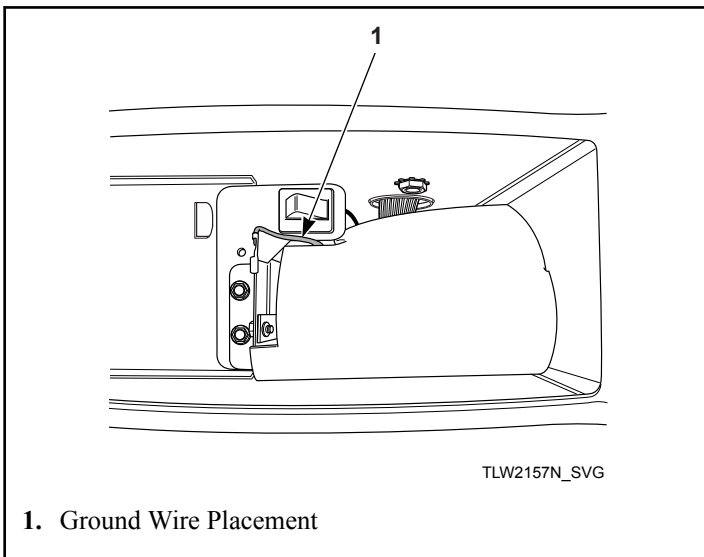


Figure 17

Installing Coin Slide Assembly Into Meter Case: Option One

1. Insert coins and partially extend coin slide.
2. Insert coin slide on its side through meter case opening. Then rotate 90 degrees to its proper orientation.
3. Return coin slide and hook slide pins onto meter case.
4. Continue coin slide installation according to manufacturer's instructions.
5. Check to make sure coin slide is operating properly by inserting coins and starting a cycle. The IN USE light will turn on, or flash if it is already on, to indicate proper operation.

Installing Coin Slide Assembly Into Meter Case: Option Two

1. Install coin slide according to manufacturer's instructions.
2. Insert coins into coin slide and slowly push slide in. Stop before coins fall into coin box. This will allow installing extension through meter case service door opening.
3. Install slide extension onto top of coin slide using two screws. Refer to *Figure 16*.
4. Check to make sure coin slide is operating properly by inserting coins and starting a cycle. The IN USE light will turn on, or flash if it is already on, to indicate proper operation.

Models Prepped for Card Reader and Non-Metered Models

The machine is shipped from the factory with the Electronic Control Diagnostic Harness Assembly unplugged. To avoid unauthorized manual programming or vending, perform the following steps.

1. Open control panel.
2. Locate diagnostic harness on electronic control.
3. Plug connectors for "white/black" wire and "red/blue" wire together.

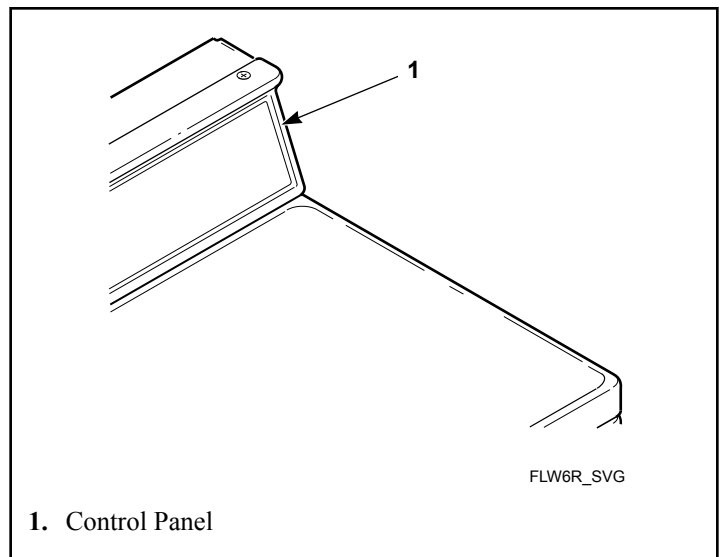


Figure 18

Additional Security


Located on the service door of meter case models is a flat Phillips head screw. During shipment, this screw is used to attach the service door to the meter case. For additional security, this screw can be reinstalled inside the control hood of your unit. Refer to instructions below for installation.


Tamper-resistant screws also can be installed for additional security. Tamper-resistant screws, bits and bit holder are available as optional equipment at extra cost. Part numbers are:

- Bit (No. 8 screws) Part No. 281P4

- Bit (No. 12 screws) Part No. 282P4
- Control panel tamper-resistant screw Part No. 35528
- Front panel tamper-resistant screw Part No. 35527

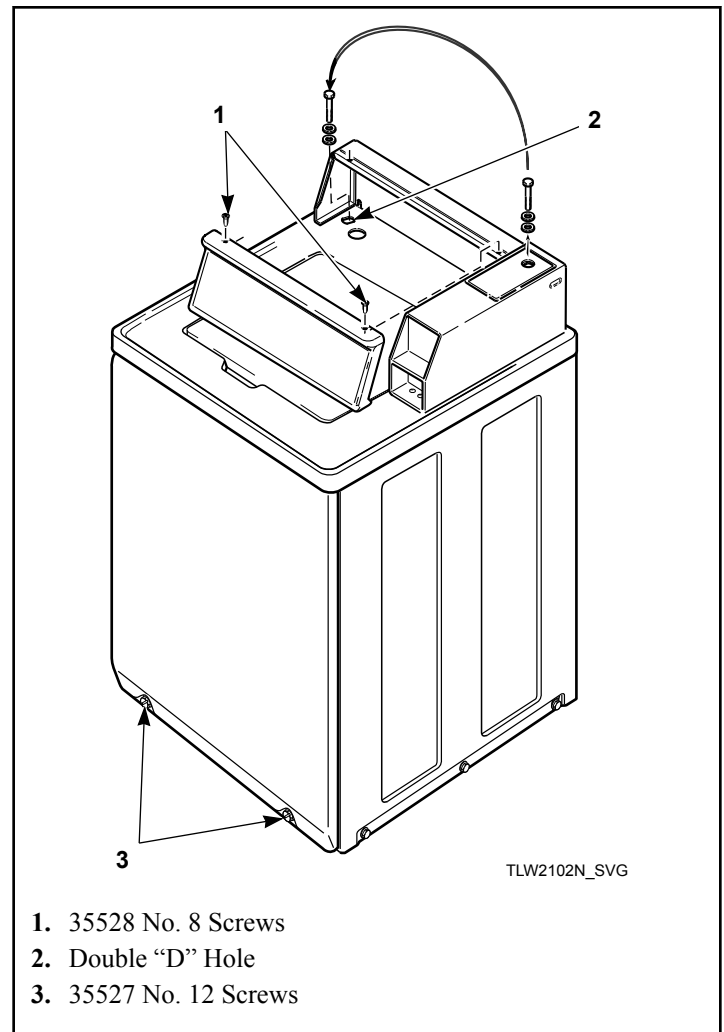
The following list is the procedure required to install the Phillips head screw and tamper-resistant screws:

	WARNING
<p>Any disassembly requiring the use of tools must be performed by a suitably qualified service person.</p>	
W299	

	WARNING
<p>To reduce the risk of electric shock, fire, explosion, serious injury or death:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disconnect electric power to the washer before servicing. • Never start the washer with any guards/panels removed. • Whenever earth/ground wires are removed during servicing, these earth/ground wires must be re-connected to ensure that the washer is properly connected to a protective earth/ground. 	
W883	

1. Remove the Phillips head screw from service door (refer to *Figure 19*).
2. Remove two screws holding control panel to control hood.
3. Tilt control panel forward and lay on a protective pad to prevent scratching of cabinet top.
4. Insert Phillips head screw down through double “D” hole in left rear corner of cabinet top (inside control hood) until it engages retainer nut located on left rear corner gusset of cabinet.
5. Finger tighten screw.

IMPORTANT: Do not use a power driver to tighten screw. Torque of a power driver could over-tighten screw causing damage to cabinet assembly.
6. Secure control panel to control hood using two No. 8 tamper-resistant screws, Part No. 35528.
7. Remove two screws holding front panel to base of washer and install two No. 12 tamper-resistant screws, Part No. 35527.



1. 35528 No. 8 Screws
2. Double “D” Hole
3. 35527 No. 12 Screws

Figure 19

Operation

Operation Instructions for Coin Slide Operated and Nonmetered Washers

IMPORTANT: Prior to first wash, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of washer.

IMPORTANT: Remove all sharp objects from laundry to avoid tears and rips to items during normal machine operation.

Add Detergent

1. Pour measured amount of detergent into washtub. Refer to package directions.
2. NEVER POUR UNDILUTED BLEACH DIRECTLY ON LAUNDRY. Follow package directions when using bleach.

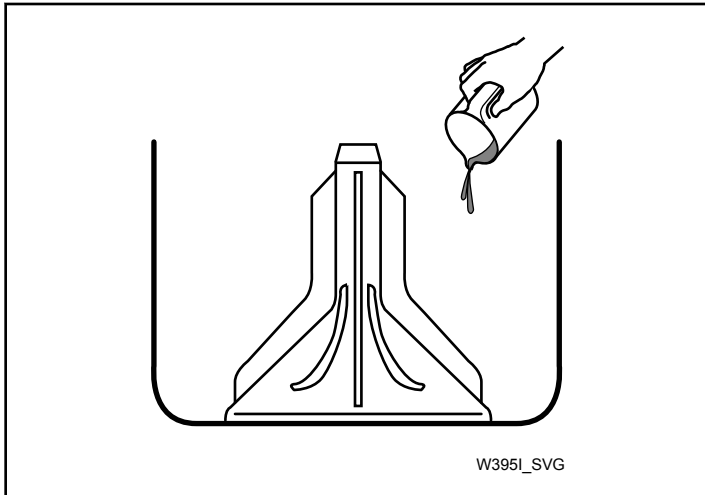


Figure 20

Load Laundry

1. Load dry clothes loosely into washtub – DO NOT overload! (6.3 kg [14 lbs.] maximum dry clothes load)
2. When washing large items such as shag rugs and bedspreads, add several small items to balance wash load.

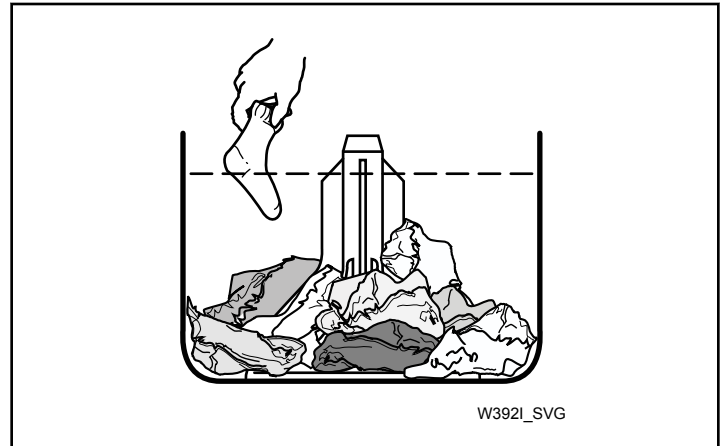


Figure 21

Close Lid

Washer will not operate with lid open.

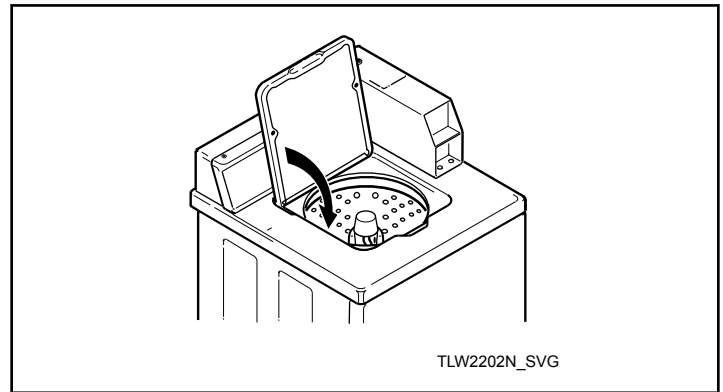


Figure 22

Set Wash Temperature and Fabric/Cycle Selector

One Speed Washers

NOTE: Wash temperature and cycle settings may be changed any time before first wash fill is complete.

Set wash temperature/cycle at either *HOT/NORMAL, *WARM/PERM PRESS, *COLD/SPECIAL, or HOT/NORMAL, WARM/PERM PRESS, COLD/SPECIAL.

Settings with asterisk (*) are Energy Saving Cycles.

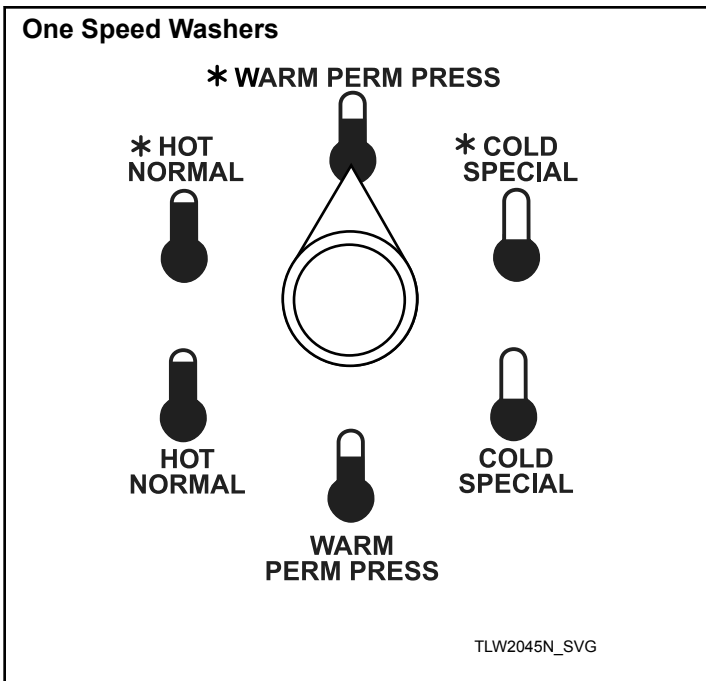


Figure 23

Two Speed Washers

NOTE: Wash temperature and fabric selector settings may be changed any time before first wash fill is complete.

Set wash temperature at HOT (COLD rinse), WARM (COLD rinse) or COLD (COLD rinse).

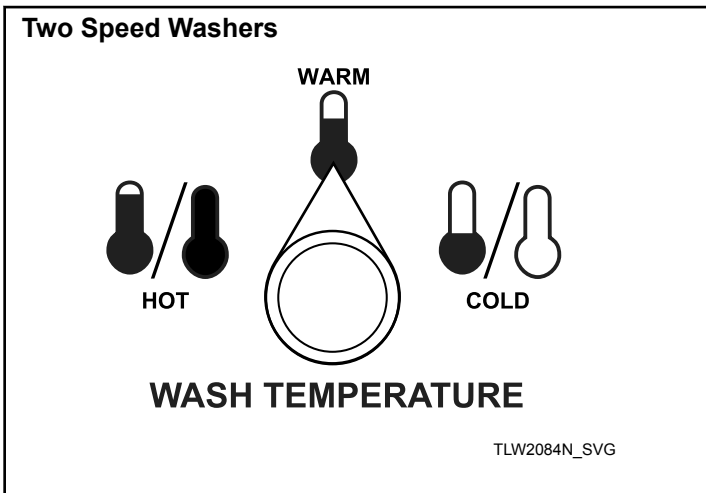


Figure 24

Set fabric selector at *NORMAL, *PERM PRESS/ CASUAL, NORMAL or PERM PRESS/CASUAL for regular loads. Set at *DELICATE or DELICATE for delicate loads.

Settings with asterisk (*) are Energy Saving Cycles.

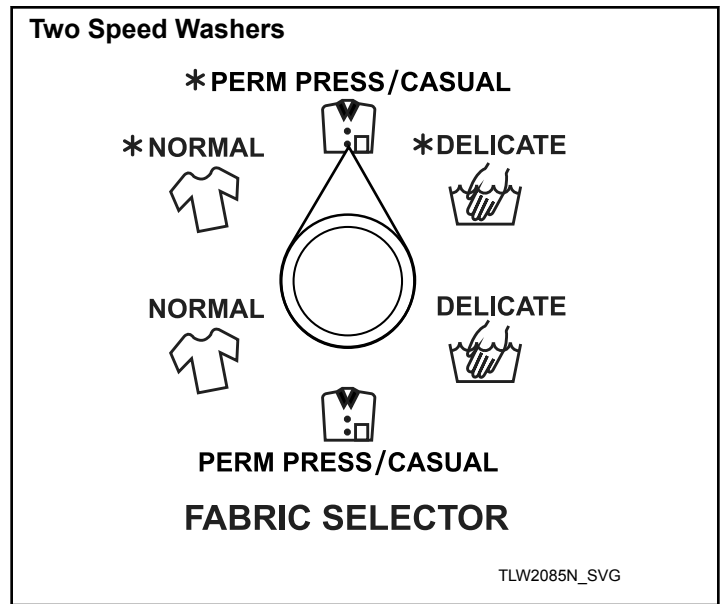


Figure 25

Start Washer

Metered Models

1. Insert money by placing coin(s) in slide.
2. Carefully push slide in as far as possible and then pull slide out as far as possible.
3. The IN USE light will come on indicating start of cycle.

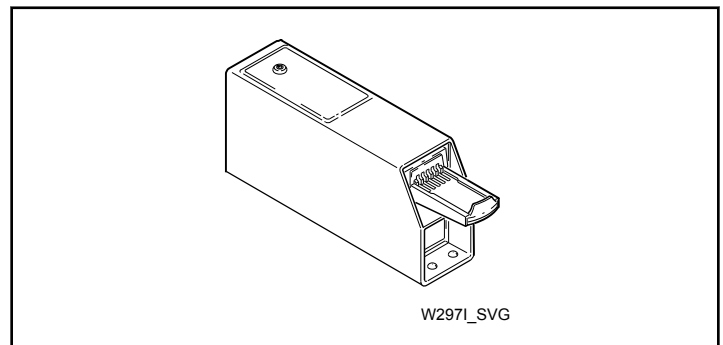


Figure 26

Nonmetered Models

1. Push start switch.
2. The IN USE light will come on indicating start of cycle.

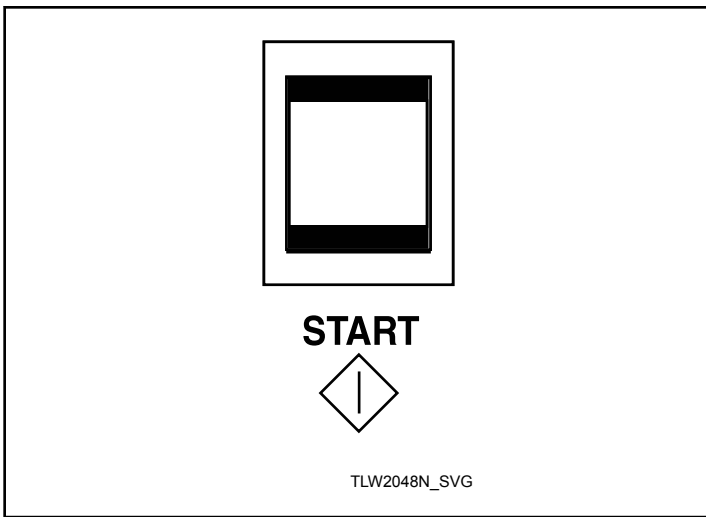


Figure 27

Indicator Lights

IN USE	This light will remain on while washer is in use.
RINSE	This light will be on during the rinse portion of the cycle.
SPIN	This light will be on during the rinse/final spin only. Washer will stop automatically at end of cycle. (SPIN and IN USE lights will go out indicating end of cycle.) Leave lid open after removing laundry.

IMPORTANT: If washer fails to operate properly after installation, make sure electrical service and water supply faucets are turned on. Are all the controls properly set? Have a qualified service person refer to the wiring diagram (located inside of washer control hood), check for broken, loose or incorrect wiring.

Should washer stop, but IN USE, RINSE or SPIN light remain on, the motor overload protector may have cycled. Refer to Maintenance section.

	WARNING
<p>To reduce the risk of bodily injury, do not remove laundry from washer until all lights are out, and all moving parts have stopped.</p>	
W092	

The washer will stop (pause) shortly before the first spin.

Control Modes

Power-Up Mode

The control enters this mode after power is applied to the washer. In Power-Up Mode, the control will detect the state it was in at power-down to determine what mode to enter. After the control completes operation in the Power-Up Mode, it will enter either the Ready, Test or Run Modes.

Ready Mode

In Ready Mode, the control will wait for the vend to be satisfied before entering Run Mode.

Run Mode

In Run Mode, the control is running a cycle. The IN USE LED will be lit. For metered models, any time the control receives a coin slide pulse during a cycle, the IN USE LED will flash briefly to indicate the coin input. For nonmetered models, any time the control receives a pulse from the push-to-start switch during a cycle, the IN USE LED will flash briefly to indicate the push-to-start input.

Lid Open Mode

The control enters Lid Open Mode when the lid is opened during Run Mode. All cycle activity is stopped. The cycle time count down stops unless the lid is opened during the last three minutes of the final spin step. In this case the time will continue to count down.

End of Cycle Mode

The control enters End of Cycle Mode when a cycle is complete. The IN USE LED will be off. The control will remain in this mode until the lid is opened or vend has been satisfied.

Error Mode

In Error Mode, the IN USE LED flashes to display fill and drain errors (refer to paragraphs below). Error Mode can only be exited by powering down washer. The Error Mode can be turned off by setting dipswitch 2 to the CLOSED position. Refer to *Table 1*.

Fill Error

A Fill Error will occur if the tub does not fill within 62 minutes of the start of the cycle. A Fill Error is indicated by the control flashing the IN USE LED twice separated by a one and a half second pause until the control is powered down. If Error Mode is turned off (refer to *Table 1*), the fill error will not occur and the control will continue to wait for the fill level to be reached.

Drain Error

A Drain Error will occur if the tub is not empty after a spin cycle. A Drain Error is indicated by the control flashing the IN USE

LED three times separated by a one and a half second pause until the control is powered down. If Error Mode is turned off (refer to *Table 1*), the drain error will not occur and the machine cycle will advance to the next cycle step as though the water had been pumped out.

Rapid Advance

The Rapid Advance feature allows the owner to quickly advance into a cycle and advance an active cycle to a specific cycle step.

To enter Rapid Advance and advance through each cycle step, open the meter case service door (on metered models) or the control hood (on nonmetered models), unplug the white bullet connector with the black/white and gray/yellow wires on the hood wire harness for at least one second, and then reconnect it. Each time the connector is unplugged and reconnected, the control will advance through the following steps:

- From Ready Mode, cycle will advance to wash (start of cycle).
- From wash, cycle will advance to rinse following a short pause. Wait for pause before advancing to next step.
- From rinse, cycle will advance to final spin following a short pause. Wait for pause before advancing to next step.
- From final spin, cycle will advance to End of Cycle Mode.
- Open lid to clear End of Cycle Mode and return to Ready Mode.

Setting Dipswitch

Cycle settings can be changed using the 8-Position dipswitch mounted on the control. The control reads the dipswitch settings at power-up. The control must be powered down to change the dipswitch settings. The control is shipped from the factory with all the switches in the OPEN position. Refer to *Table 1* for dipswitch settings.

Switch 1 is used to select whether a long or short cycle will be used. Switch 2 is used to turn Error Mode on or off. Switches 3 through 8 are not used at this time.

Switch No.	Open (Default)	Closed
1	Long Cycle	Short Cycle
2	Error Mode On	Error Mode Off
3-8	Not Used	

Table 1

Operation Instructions for MDC Washers

IMPORTANT: Prior to first wash, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of washer.

IMPORTANT: Remove all sharp objects from laundry to avoid tears and rips to items during normal machine operation.

Add Detergent

1. Pour measured amount of detergent into washtub. Refer to package directions.
2. NEVER POUR UNDILUTED BLEACH DIRECTLY ON LAUNDRY. Follow package directions when using bleach.

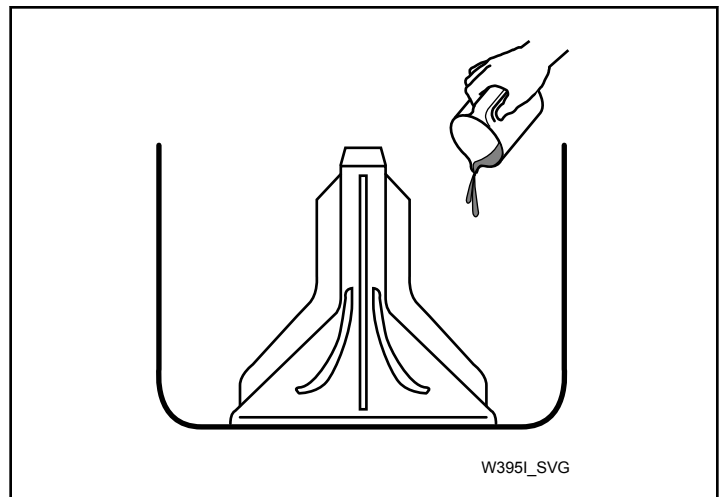


Figure 28

Load Laundry

1. Load dry clothes loosely into washtub – DO NOT overload! (6.3 kg [14 lbs.] maximum dry clothes load)
2. When washing large items such as shag rugs and bedspreads, add several small items to balance wash load.

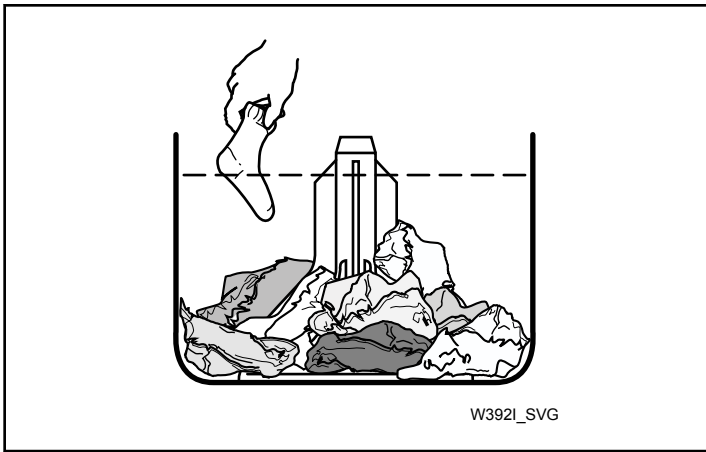


Figure 29

Close Lid

Washer will not operate with lid open.

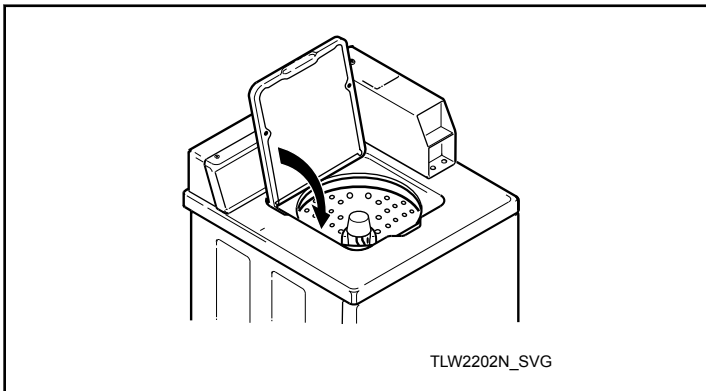


Figure 30

Set Fabric Selector and Wash Temperature

Push touchpad for NORMAL/HOT, NORMAL/WARM, PERM PRESS/WARM or DELICATES/COLD. Light indicates selection.

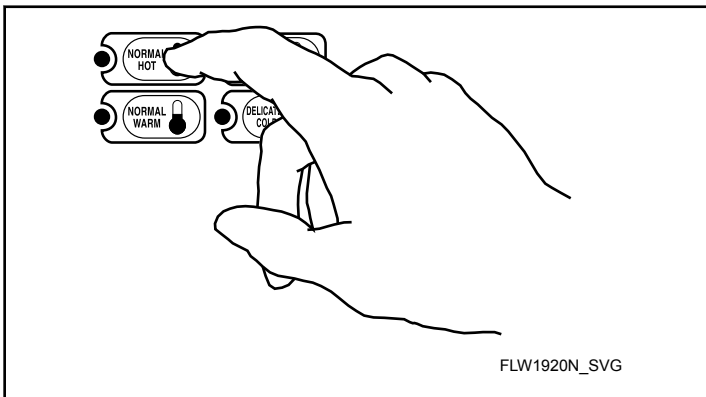


Figure 31

NOTE: Always follow manufacturer's care label instructions.

Insert Coins or Card

To Insert Coins

1. Insert coin(s) in coin slot.
2. Check pricing as seen on digital display.

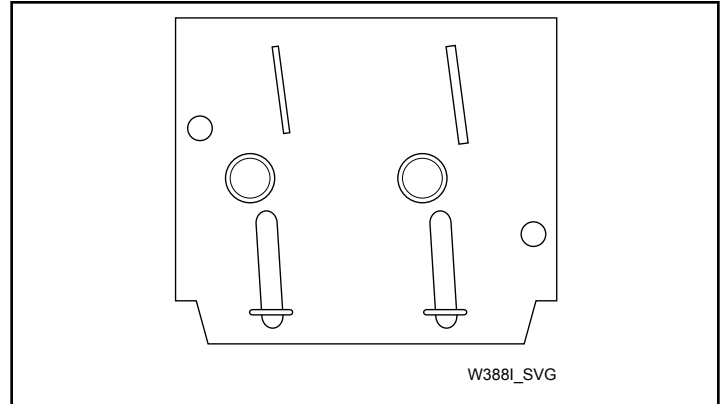


Figure 32

To Insert Card

Insert card into opening.

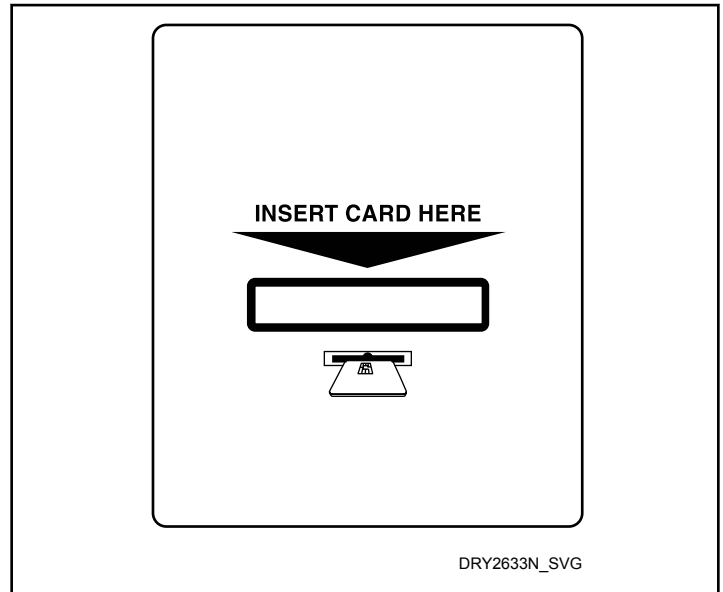


Figure 33

Start Washer

After vend price has been satisfied, push the START pad. LID MUST BE CLOSED TO START WASHER.

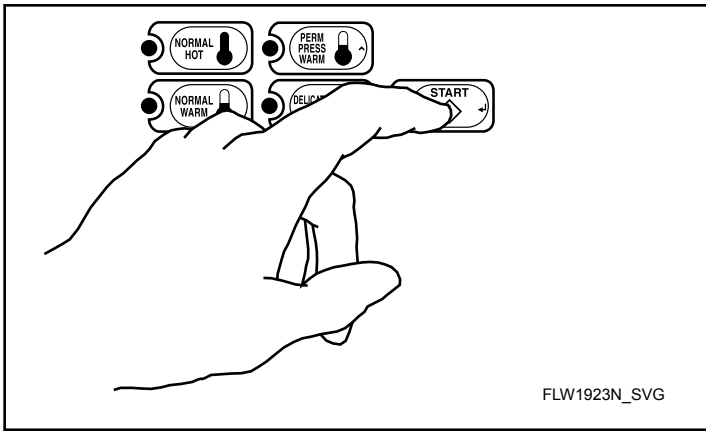


Figure 34

Indicator Lights

WASH	WASH is lit at the beginning of a Wash cycle and will remain lit until the Wash cycle is complete.
RINSE	RINSE is lit at the beginning of the Rinse cycle and will remain lit until the cycle is complete.
SPIN	SPIN is lit for all Spin cycles.
START	START flashes one second on and one second off when the full vend price has been satisfied.

	WARNING
<p>To reduce the risk of bodily injury, do not remove laundry from washer until all lights are out, and all moving parts have stopped.</p>	
W092	

The washer will stop (pause) shortly before the first spin.

Maintenance

User-Maintenance Instructions

Cold Weather Care

If the unit is delivered on a cold day (below freezing), or is stored in an unheated room or area during the cold months, do not attempt to operate the washer until it has had a chance to warm up. Water from the previous cycle may remain.

Care of Your Washer

Use only a damp or sudsy cloth for cleaning the control panel. Some cleaning products may harm the finish on the control panel or damage the interior. **DO NOT** use products that contain alcohol on the control panel. Wipe the panel dry after cleaning.

Wipe the washer cabinet as needed. If detergent, bleach or other washing products are spilled on the cabinet, wipe immediately. Some products will cause permanent damage if spilled on the cabinet.

Do not use scouring pads or abrasive cleansers.

The washtub will need no particular care though it may need rinsing or wiping after some unusual loads have been washed. This also may be necessary if too little detergent has been used.

Leave the lid open to allow the inside of the washer to dry out after use. This helps prevent musty odors from developing.

The agitator should not be removed except for service. The washtub is designed to be self cleaning.

Replacing Hoses

Hoses and other natural rubber parts deteriorate after extended use. Hoses may develop cracks, blisters or material wear from the temperature and constant high pressure they are subjected to.

All hoses should be checked on a monthly basis for any visible signs of deterioration. Any hose showing the signs of deterioration listed above should be replaced immediately. All hoses should be replaced every five years.

Filter Screens

Check the filter screens in the fill hoses for debris or damage every six months. Clean or replace them if necessary.

If the washer is filling with water slower than normal, check the filter screens. Clean or replace them if necessary.

Order filter screen Part No. 803615 from the nearest authorized parts distributor.

Reinstallation of Shipping Materials

You must install the shipping brace and shipping plug any time the washer is moved.

Shipping Brace

The shipping brace in the lid opening should be saved and reinstalled whenever the washer is moved. To reinstall the brace, open the washer lid and place the brace over the washer agitator, placing the back of the brace into the lid opening first.

Shipping Plug

The plastic shipping plug should be saved and reinstalled any time the washer is moved. The plug fits into two openings: The base opening and the shipping plug opening on the bottom of the movable pivot dome. The plug **MUST** be inserted into both openings to prevent damage to the washer. In order to accomplish this, the shipping plug opening must be directly lined up with the base opening.

Refer to *Figure 35*.

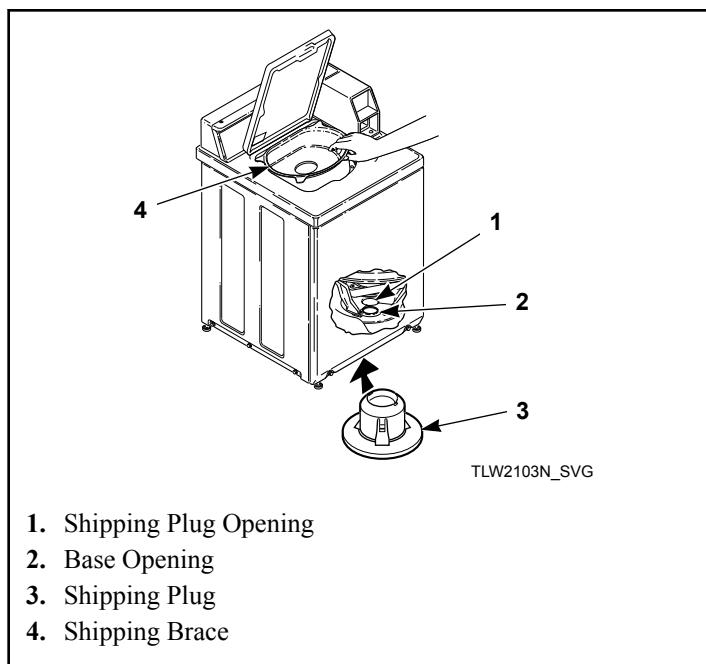


Figure 35

Motor Overload Protector

The internal overload protector will stop the motor automatically in the event of an overload.

The overload protector will reset itself in two or three minutes and the motor will restart automatically.

If the overload protector stops motor again, remove the washer from use and call the service person to correct the problem.

Troubleshooting

Try these troubleshooting tips before making a service call. They may save you time and money.

Washer Symptom	Possible Cause/Solution
Won't Fill	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure lid is closed. • Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • Insert coin(s) or card. (metered models only) • Check for proper operation of coin slide switch (coin slide models only). • Push START switch to start the washer (nonmetered models only). • Make sure that the controls are properly set. • Make sure hot and cold water faucets are turned on. • Make sure drain hose is not kinked or twisted. • During the rinse portion of the cycle, the tub won't fill with water. Instead, there is a spray rinse. • Make sure that the last spin has been completed. • Clean the screens in the water mixing valve and the filter screens located at the faucet end of the fill hoses. (Owner is responsible for service calls regarding cleaning of the screens.) • Water is being siphoned from the washer during the cycle. Refer to the Installation instructions to make sure that the drain hose has been properly installed. • The motor overload protector may have stopped the cycle. It will reset itself in two or three minutes and restart the washer automatically.
Won't Start	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure lid is closed. • Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • Insert coin(s) or card. (metered models only) • Check for proper operation of coin slide switch (coin slide models only). • Push START switch to start the washer (nonmetered models only). • Make sure that the controls are properly set. • The motor overload protector may have stopped the cycle. It will reset itself in two or three minutes and restart the washer automatically.
Won't Agitate	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure lid is closed. • Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • Insert coin(s) or card. (metered models only) • Push START switch to start the washer (nonmetered models only). • The motor overload protector may have stopped the cycle. It will reset itself in two or three minutes and restart the washer automatically. • Broken drive belt. Call the service person. • Have a qualified electrician check polarity and earth/ground. Refer to Electrical Requirements section.

Table continues...

Washer Symptom	Possible Cause/Solution
Won't Spin	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure lid is closed. • Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • Insert coin(s) or card. (metered models only) • Push START switch to start the washer (nonmetered models only). • The motor overload protector may have stopped the cycle. It will reset itself in two or three minutes and restart the washer automatically. • Broken drive belt. Call the service person. • Have a qualified electrician check polarity and earth/ground. Refer to Electrical Requirements section.
Stops/Pauses During Cycle	<ul style="list-style-type: none"> • Pauses are part of the washer's normal operation. The washer will stop (pause) shortly before the wash and rinse spins. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • The motor overload protector may have stopped the cycle. It will reset itself in two or three minutes and restart the washer automatically.
Won't Drain	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure drain hose is not kinked or twisted. • Make sure drain hose is not clogged. • Make sure drain receptacle is not clogged. • Refer to the Installation instructions to make sure that the drain hose has been properly installed.
Water Leaks	<ul style="list-style-type: none"> • Check that fill hoses are properly installed on the faucets and the washer's water mixing valve. • Check the condition of the fill hoses. Replace fill hoses every five years. • Make sure drain receptacle is not clogged. • Check laundry room plumbing. • Laundry load may be oversudsing or overloaded. Use less detergent (or low-sudsing detergent) and proper load sizes.
Is Noisy	<ul style="list-style-type: none"> • Wash load may be unbalanced. Open lid and redistribute the load. • Make sure washer is level. Uneven leveling can cause vibration. • A newly installed washer may make a knocking sound if the machine has been in storage. The belt may have settled. Run washer through 4-5 cycles to loosen belt. Washer operation will not be affected.
Load is too Wet	<ul style="list-style-type: none"> • Wash load may be unbalanced. Open lid and redistribute the load. • Load is too small. Add items to make full load.
Wrong Water Temperature	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the controls are properly set. • Check fill hoses. Make sure hot faucet hose is connected to hot mixing valve (indicated with "H" on the valve bracket) and cold faucet is connected to cold mixing valve (indicated with "C" on the valve bracket). • Make sure laundry room water heater is adjusted properly.

Contact Information

If service is required, contact the nearest Factory Authorized Service Center.

If you are unable to locate an authorized service center or are unsatisfied with the service performed on your unit, contact:

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
www.alliancelaundry.com
Phone: +1 (920) 748-3121 Ripon, Wisconsin
+32 56 41 20 54 Wevelgem, Belgium


When calling or writing about your unit, PLEASE GIVE THE MODEL AND SERIAL NUMBERS. The model and serial numbers are located on the serial plate. The serial plate will be in the location shown in *Figure 36*.

Date Purchased _____

Model Number _____

Serial Number _____

Please include a copy of your bill of sale and any service receipts you have.

	WARNING
<p>To reduce the risk of serious injury or death, DO NOT repair or replace any part of the unit or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.</p>	
<p>W329</p>	

If replacement parts are required, contact the source from where you purchased your unit or call +1 (920) 748-3950 or +32 56 41 20 54 for the name and address of the nearest authorized parts distributor.

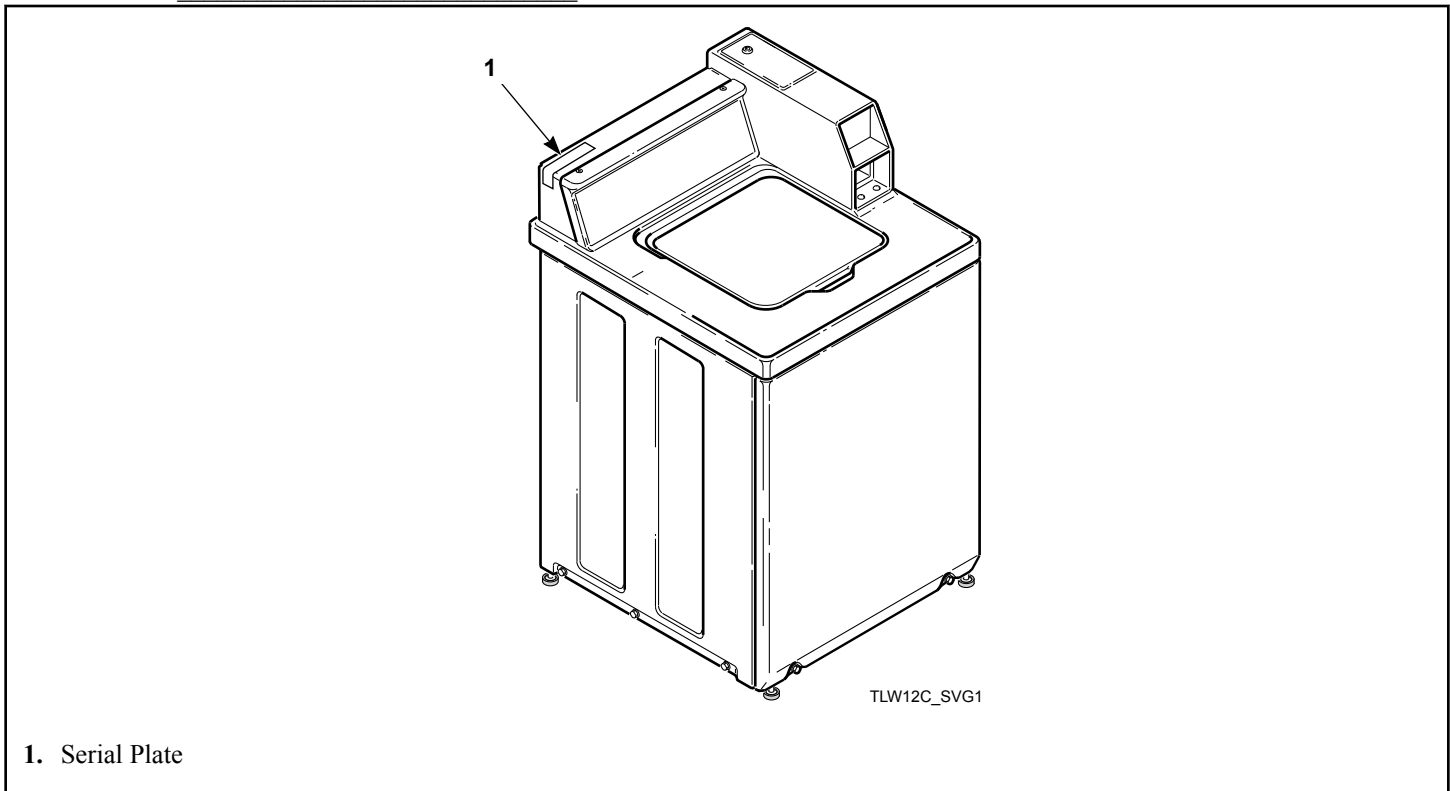
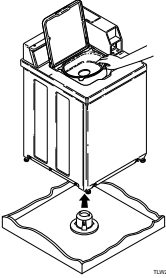
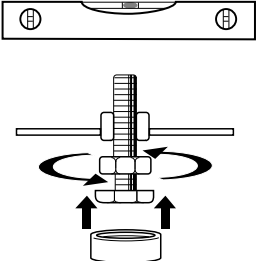
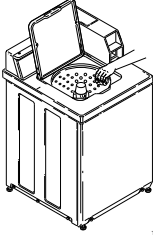
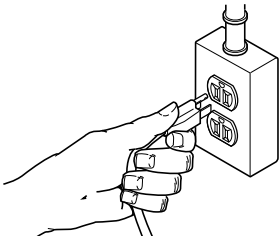
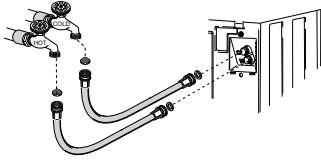
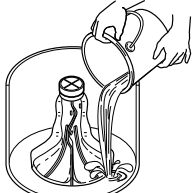
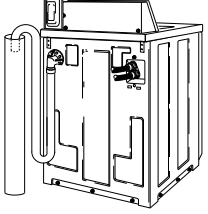
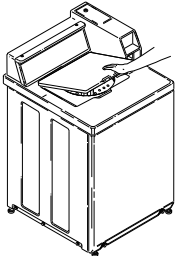


Figure 36

Installer Checklist

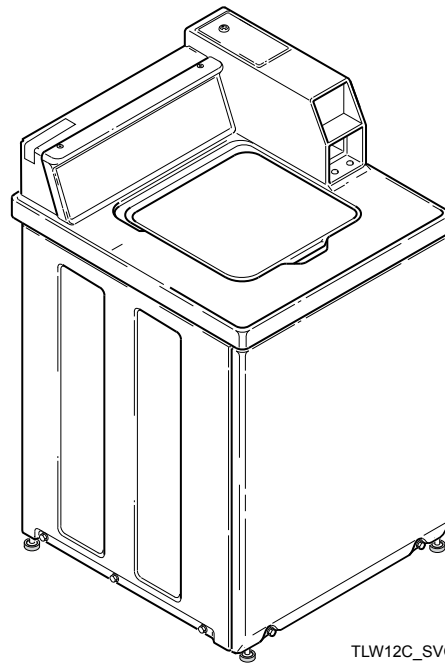
Fast Track for Installing the Washer

1	Remove the Shipping Brace and Shipping Plug.	 <small>TLW2201N_SVG1</small>	5	Position and Level the Washer.	 <small>TLW2201N_SVG</small>
	CHECK			CHECK	
2	Wipe Out Inside of Washer.	 <small>TLW2201N_SVG</small>	6	Plug In the Washer.	 <small>D254I_SVG</small>
3	Connect Fill Hoses.	 <small>TLW2201N_SVG</small>	7	Add Water to the Washer.	 <small>TLW22055N_SVG</small>
4	Connect Drain Hose to Drain Receptacle.	 <small>TLW2251N_SVG1</small>	8	Check Lid Switch.	 <small>TLW2101N_SVG</small>
	CHECK			CHECK	

Refer to the manual for more detailed information

Lave-linge à chargement par le haut

Modèles avec et sans monnayeur



TLW12C_SVG

Traduction des instructions originales

Conservé ces instructions à titre de référence.

(Si la machine est vendue, le guide doit être remis au nouveau propriétaire.)



MISE EN GARDE

Le défaut d'installer, d'entretenir ou de faire fonctionner cette machine en conformité avec les instructions du fabricant risque de créer des conditions dangereuses pouvant provoquer de graves blessures et/ou dommages.

W030



MISE EN GARDE

Pour renforcer votre sécurité et réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cette machine ou de tout autre appareil.

W022

REMARQUE : Les mises en garde intitulées **AVERTISSEMENT** et **IMPORTANT** figurant dans ce manuel ne sont pas destinées à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Le bon sens, la prudence et l'attention sont des paramètres qui n'ont rien à voir avec la conception des machines à laver. Il s'agit de comportements devant **IMPÉRATIVEMENT** être adoptés par les personnes qui installent, entretiennent et utilisent la machine.

Toujours contacter le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.



Lire le mode d'emploi complet avant d'utiliser le lave-linge.

Table des matières

Sécurité.....	6
Explications des consignes de sécurité.....	6
Instructions importantes sur la sécurité.....	6
Dimensions.....	8
Installation.....	10
Avant de commencer.....	10
Outillage.....	10
Ordre des étapes d'installation :.....	10
Déposer l'attache d'expédition et le bouchon d'expédition.....	10
Essuyer l'intérieur de la cuve de lavage.....	11
Connecter les tuyaux de remplissage.....	11
Alimentation en eau.....	12
Raccordement des tuyaux.....	12
Tuyaux d'élévation.....	13
Raccorder le tuyau de vidange à la bouche de vidange.....	13
Système de vidange.....	13
Installation d'une colonne montante haute.....	13
Installation sur colonne montante basse.....	14
Mettre le lave-linge à sa place et de niveau.....	14
Brancher le lave-linge.....	15
Installation électrique.....	15
Instructions de mise à la terre.....	16
Verser de l'eau dans le lave-linge.....	16
Vérifiez l'interrupteur du couvercle.....	16
Contrôler l'installation.....	17
Dépôt de monnaie.....	17
Boîtier du compteur.....	17
Extension du tiroir.....	17
Modèles prêts à recevoir un lecteur de cartes et modèles sans compteur.....	18
Sécurité supplémentaire.....	19
Fonctionnement.....	21
Instructions de fonctionnement pour les laveuses avec glissière à monnaie ou sans monnayeur.....	21
Ajouter du détergent.....	21
Charger les vêtements.....	21
Fermer le couvercle.....	21
Régler la température de lavage et le sélecteur de tissu/de cycle.....	21
Démarrer le lave-linge.....	22


Voyants lumineux.....	23
Modes de commande.....	24
Rapid Advance (saut d'étapes).....	24
Configuration du commutateur DIP.....	24
Mode d'emploi des lave-linges MDC.....	25
Ajouter du détergent.....	25
Charger les vêtements.....	25
Fermer le couvercle.....	25
Régler le sélecteur de tissus et la température de lavage.....	25
Insérer les pièces de monnaie ou la carte.....	26
Démarrer le lave-linge.....	26
Voyants lumineux.....	26
Maintenance.....	27
Consignes d'entretien destinées à l'utilisateur.....	27
Entretien par temps froid.....	27
Entretien de votre lave-linge.....	27
Tuyaux de rechange.....	27
Filtres.....	27
Réinstallation des accessoires d'expédition.....	27
Attache d'expédition.....	27
Bouchon d'expédition.....	27
Protection anti-surcharge.....	28
Dépannage.....	29
Coordonnées.....	32
Liste de vérification destinée à l'installateur.....	33


Sécurité

Explications des consignes de sécurité

Des mises en garde (« DANGER », « AVERTISSEMENT » et « ATTENTION »), suivies d'instructions particulières, figurent dans le manuel et sur des autocollants de la machine. Ces mises en garde ont pour objet d'assurer la sécurité des exploitants, utilisateurs, réparateurs et personnels d'entretien de la machine.

	DANGER
Signale un danger imminent pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.	

	MISE EN GARDE
Signale une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.	

	ATTENTION
Signale une situation dangereuse pouvant causer des blessures légères ou modérées et des dommages matériels.	


D'autres messages (« IMPORTANT » et « REMARQUE ») sont également utilisés, suivis d'instructions particulières.

IMPORTANT : Le mot « IMPORTANT » signale au lecteur que si des procédures particulières ne sont pas suivies, il y a risque de dommages mineurs à l'appareil.

REMARQUE : « REMARQUE » sert à communiquer des renseignements importants, mais qui n'ont pas trait à un danger particulier, sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation de l'appareil.

Instructions importantes sur la sécurité

Conservé ces instructions

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques, de blessures graves voire la mort lors de l'utilisation de la machine à laver, respecter les consignes de base suivantes :</p>	
W023	

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Installer le lave-linge conformément aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. Se reporter aux INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE dans le GUIDE D'INSTALLATION pour mettre correctement la machine à laver à la terre. Tous les raccords pour l'alimentation en eau et en électricité, pour la vidange et pour la mise à la terre doivent être conformes aux codes locaux et, au besoin, être faits par un technicien autorisé. Ne pas le faire soi-même.
- N'installez pas et n'entrez pas la laveuse à un endroit où elle sera exposée à l'eau et aux conditions météorologiques.
- N'ajoutez pas les substances suivantes ou des tissus contenant des traces des produits suivants dans la laveuse : essence, kérosène, cire, huile de cuisson, huile végétale, huile machine, solvant de nettoyage à sec, produits chimiques inflammables, diluant à peinture ou toute autre substance inflammable ou explosive. Ces substances libèrent des émanations qui peuvent s'enflammer, exploser ou rendre le tissu inflammable.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se dégager d'un circuit d'eau chaude n'ayant pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant au moins deux semaines, faites couler l'eau chaude de tous les robinets pendant plusieurs minutes avant d'utiliser la laveuse ou un appareil laveuse-sécheuse combiné. Vous évacuez ainsi l'hydrogène gazeux qui pourrait s'être accumulé. CE GAZ EST INFLAMMABLE, NE PAS FUMER OU UTILISER UNE FLAMME NUE DURANT CETTE OPÉRATION.
- Pour réduire les risques de décharge électrique et d'incendie, N'UTILISEZ PAS de rallonge électrique ou d'adaptateur pour brancher l'appareil à une source d'alimentation électrique.
- Ne laissez pas jouer des enfants sur ou à l'intérieur du lave-linge. Il est nécessaire de surveiller attentivement les enfants qui jouent près de la laveuse. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dotés de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant de connaissance ou d'expérience, à moins qu'ils ne soient surveillés par ou qu'ils aient reçu des instructions con-

cernant l'utilisation de l'appareil, d'une personne responsable de leur sécurité. Cette règle de sécurité s'applique à tous les appareils électroménagers.

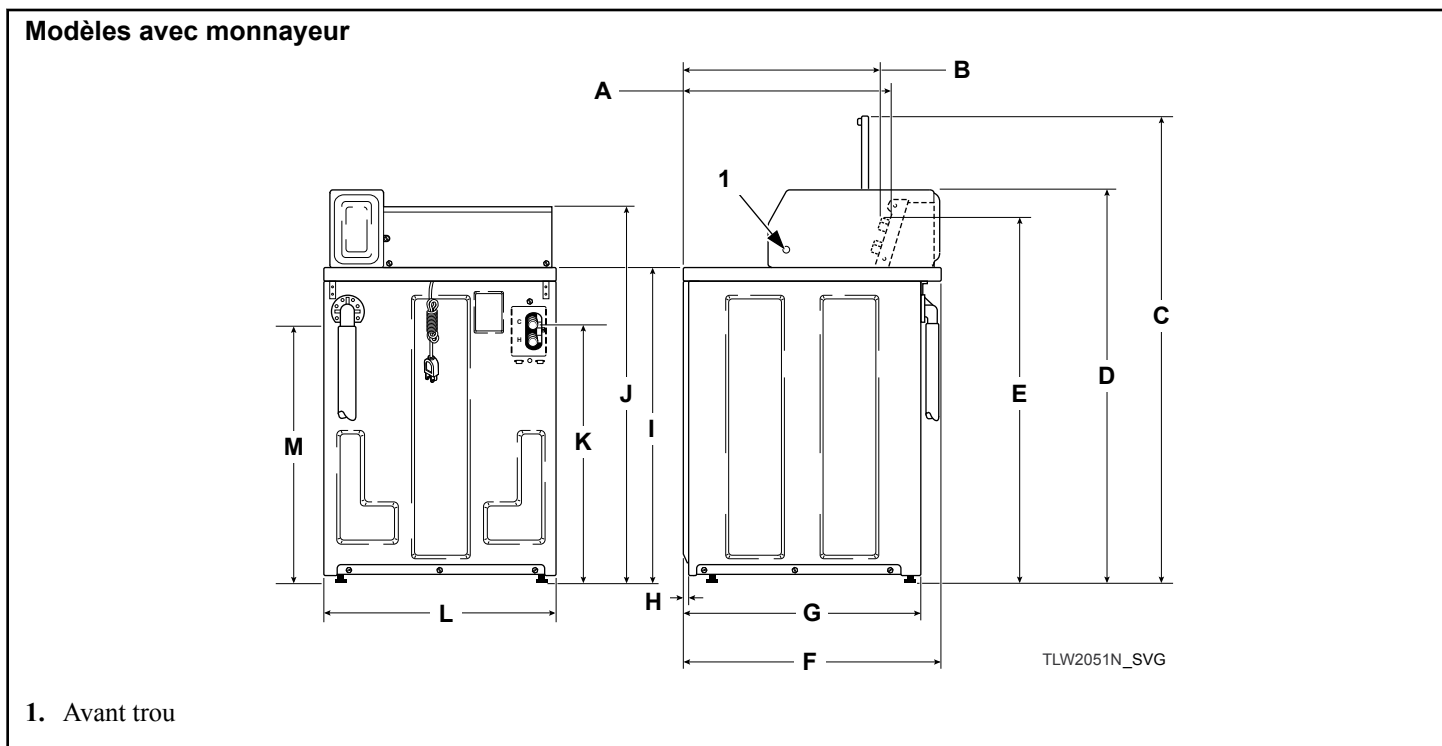
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans supervision.
- Tenir les enfants de moins de trois ans à l'écart, à moins qu'ils ne soient sous supervision constante.
- Ne cherchez pas à mettre la main dans la laveuse si la cuve ou l'agitateur (le cas échéant) est en mouvement.
- N'utilisez pas la laveuse si des dispositifs et des panneaux de sécurité ou des pièces ont été enlevés ou sont brisés. **NE MODIFIEZ PAS** les commandes et ne contournez pas des dispositifs de sécurité.
- S'assurer de l'utilisation correcte de la machine à laver : Toujours suivre les instructions d'entretien des tissus données par le fabricant des vêtements.
- Suivez toujours les instructions figurant sur les emballages des produits nettoyants et d'aide au nettoyage. Pour réduire les risques d'empoisonnement et de brûlures chimiques, toujours gardez ces produits hors de portée des enfants (de préférence dans un placard verrouillé). Respectez tous les avertissements et les précautions.
- N'utilisez pas d'assouplissants ni de produits antistatiques à moins que leur utilisation soit recommandée par le fabricant du produit.
- Le couvercle de la laveuse **DOIT ÊTRE FERMÉ** lors de l'agitation ou de l'essorage. **NE PAS** court-circuiter le contacteur du couvercle pour permettre le fonctionnement de l'agitateur ou de l'essorage de la laveuse avec le couvercle ouvert. Si le couvercle est ouvert lors de l'essorage, un frein immobilise le panier de lavage en l'espace de quelques secondes. Si le panier de lavage ne s'arrête pas lorsque le couvercle est ouvert, mettre la laveuse hors service et appeler un réparateur.
- Prévoyez des robinets d'arrêt sur les branchements d'eau et vérifiez que les raccords de flexibles d'alimentation sont bien serrés. **FERMER** les vannes d'arrêt à la fin de la journée.
- Garder le lave-linge en bon état. Le fait de heurter la laveuse ou de l'échapper peut endommager des dispositifs de sécurité. Le cas échéant, le faire contrôler par un technicien d'entretien qualifié.
- Ne pas réparer ou remplacer des pièces ni tenter d'intervenir sur le lave-linge autrement que conformément aux consignes spécifiques du manuel d'entretien ou autres guides de réparation destinés à l'utilisateur et à condition de comprendre ces consignes et d'être capable de les exécuter. **TOUJOURS** débrancher le lave-linge de la prise de courant avant toute opération d'entretien ou de réparation.
- Débranchez le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche, pas par le câble. Pour éviter les risques, un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le fabricant, par son technicien d'entretien ou par des personnes adéquatement qualifiées.
- Avant de mettre la laveuse hors service ou de la jeter, retirez le couvercle ou la porte du compartiment de lavage.

- Le fait de ne pas installer, entretenir ou utiliser cette laveuse conformément aux instructions du fabricant peut entraîner des risques de blessures ou de dommages.

REMARQUE : Les AVERTISSEMENTS et CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES figurant dans ce manuel ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations susceptibles de se produire. Il faut prendre connaissance des vignettes et des consignes placées sur l'appareil. Elles donnent des instructions pour l'utilisation sécuritaire de l'appareil. Il faut user de bon sens, de prudence et d'attention lors de l'installation, de l'entretien et de l'utilisation de la laveuse.

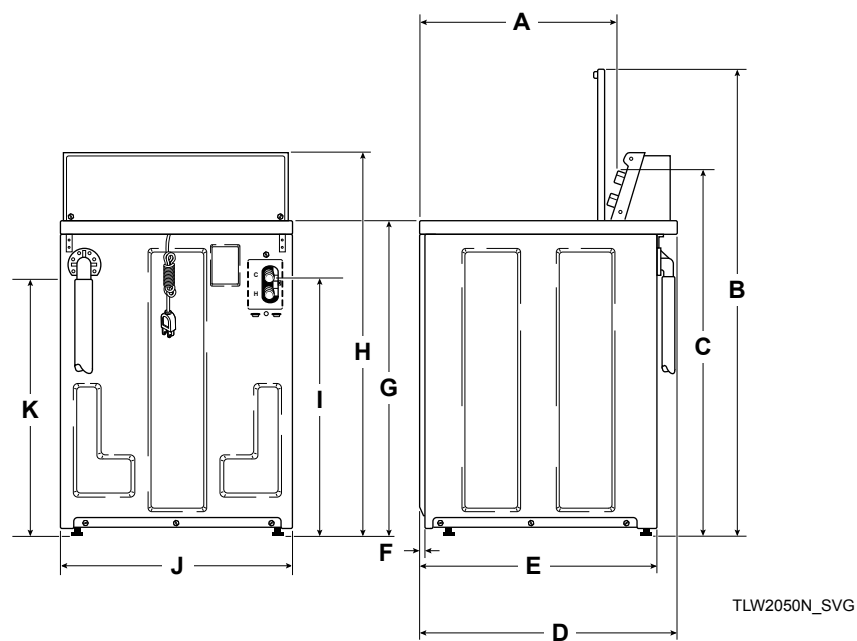
Toujours contacter le revendeur, le distributeur, un réparateur ou le fabricant en cas de problèmes ou de situations difficiles à comprendre.

Dimensions



A – Modèles à commande électronique	570 mm [22,44 po]
B – Modèles avec glissière à monnaie	548 mm [21,56 po]
C	1295 mm [51 po]
D	1092 mm [43 po]
E – Modèles à commande électronique	970 mm [38,19 po]
E – Modèles avec glissière à monnaie	1026 mm [40,38 po]
F	711 mm [28 po]
G	660 mm [26 po]
H	11 mm [0,44 po]
I	914 mm [36 po]
J	1048 mm [41,25 po]
K	730 mm [28,75 po]
L	651 mm [25,63 po]
M	775 mm [30,5 po]

Modèles sans monnaie



A	548 mm [21,56 po]
B	1295 mm [51 po]
C	1026 mm [40,38 po]
D	711 mm [28 po]
E	660 mm [26 po]
F	11 mm [0,44 po]
G	914 mm [36 po]
H	1048 mm [41,25 po]
I	730 mm [28,75 po]
J	651 mm [25,63 po]
K	775 mm [30,5 po]

Installation

Avant de commencer

Outillage

Pour la plupart des installations, l'outillage de base nécessaire est le suivant :

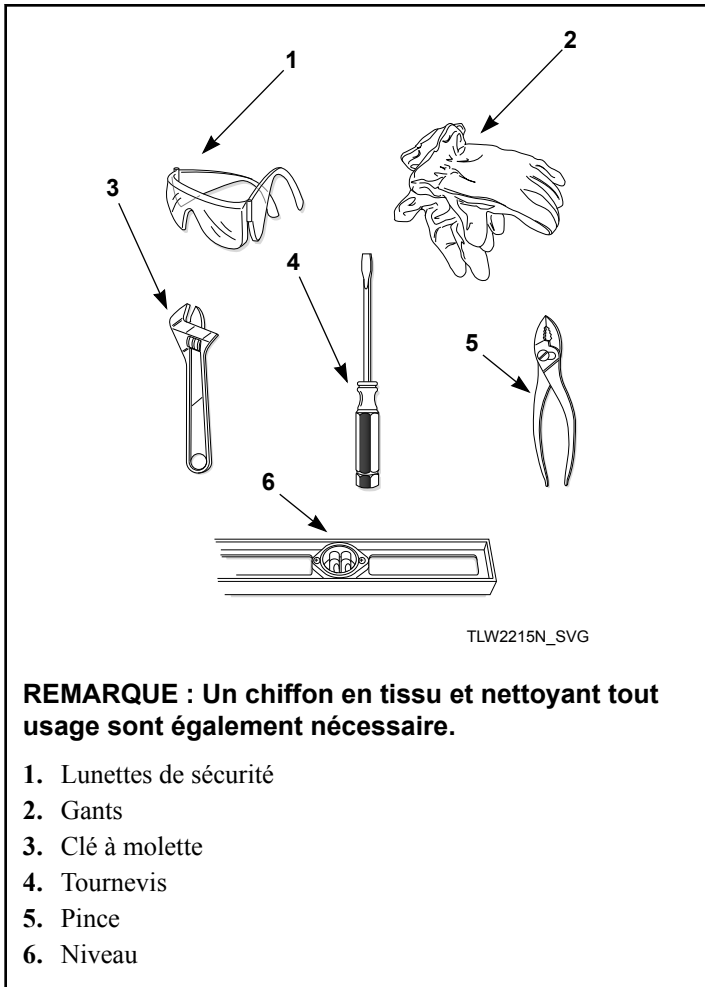


Figure 1

REMARQUE : Si le lave-linge est livré un jour où il fait froid (où il gèle) ou qu'il est entreposé dans une pièce ou un endroit non chauffé durant les mois d'hiver, ne pas essayer de le faire fonctionner jusqu'à ce qu'il ait pu se réchauffer.

REMARQUE : Installer le sèche-linge avant le lave-linge. Cela laisse assez d'espace pour attacher le conduit d'évacuation.

REMARQUE : Cet appareil convient pour une utilisation dans des pays au climat chaud et humide.

Ordre des étapes d'installation :

La marche à suivre doit être suivie rigoureusement pour que l'installation soit faite correctement. Se reporter à la liste ci-dessous pour l'installation de l'unité.

1. Déposer l'attache d'expédition et le bouchon d'expédition.
2. Essuyer l'intérieur de la machine à laver.
3. Connecter les tuyaux d'arrivée d'eau.
4. Connecter le tuyau de vidange à la prise de vidange.
5. Mettre le lave-linge à sa place et de niveau.
6. Brancher le lave-linge.
7. Verser de l'eau dans le lave-linge.
8. Contrôler le contacteur du couvercle.
9. Contrôler l'installation.

Déposer l'attache d'expédition et le bouchon d'expédition

1. Retirer l'attache d'expédition de dessous le couvercle.
2. Le bouchon d'expédition sera enlevé du socle du lave-linge lorsque vous retirerez son socle en carton. Se reporter à la Figure 2.

Conserver l'attache et le bouchon d'expédition pour pouvoir les remettre en place chaque fois que le lave-linge doit être déplacé ou transporté. Ainsi, les composants du lave-linge ne seront pas endommagés.

Ne pas faire basculer le lave-linge vers l'avant ou les côtés lors de son déplacement.

Se reporter à la section Entretien par l'utilisateur pour des instructions au sujet de comment réinstaller l'attache et le bouchon d'expédition.

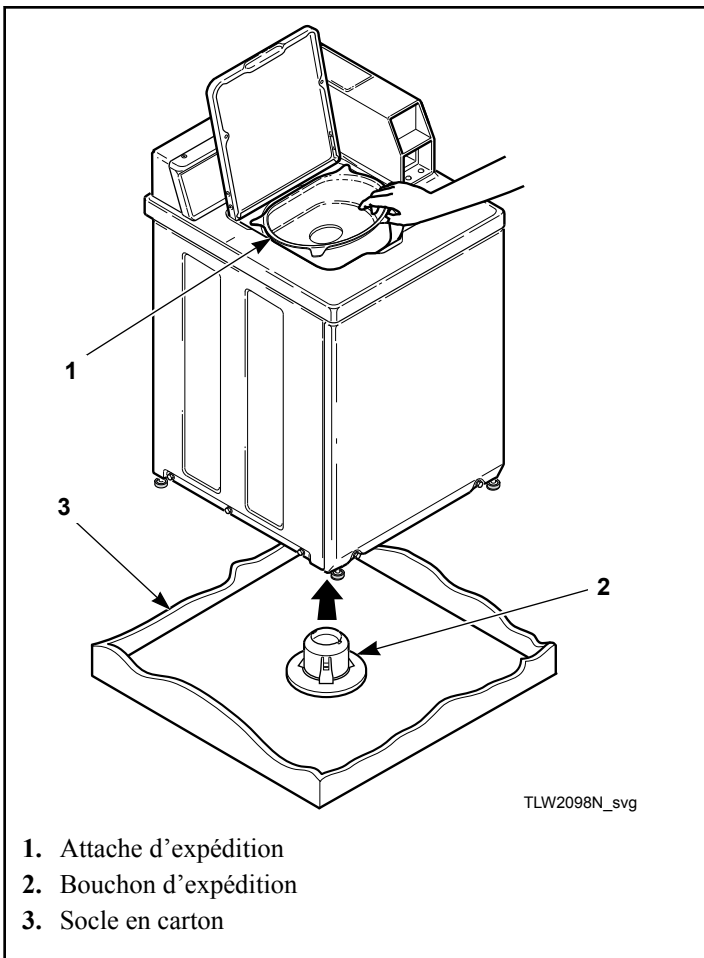


Figure 2

Essuyer l'intérieur de la cuve de lavage.

Avant le premier lavage, utiliser un produit nettoyant tout usage ou une solution d'eau et de détergent et un linge humide pour enlever de l'intérieur de la machine à laver la poussière accumulée pendant le transport.

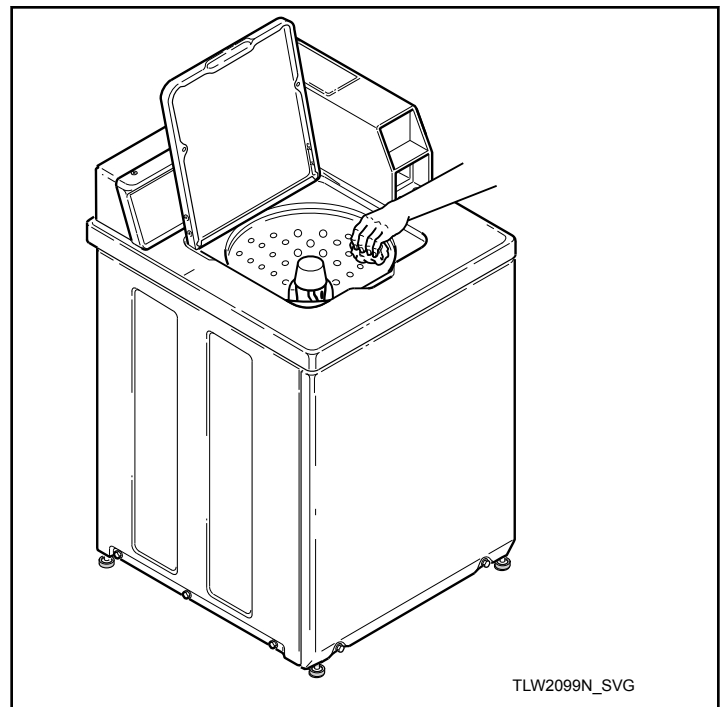


Figure 3

Connecter les tuyaux de remplissage



MISE EN GARDE

Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se dégager d'un circuit d'eau chaude n'ayant pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle durée, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau couler pendant plusieurs minutes avant d'utiliser le lave-linge. Vous évacuez ainsi l'hydrogène gazeux qui pourrait s'être accumulé. Ce gaz est inflammable. Ne pas fumer ou utiliser une flamme nue durant cette opération.

W029

Débit de la vanne mélangeuse

Pression kPa [psi]	CHAUD litres par minute [gallons par minute]	FROID litres par minute [gallons par minute]	TIÈDE litres par minute [gallons par minute]
138 [20]	12,9 [3,4]	12,9 [3,4]	15,1 [4,0]
827 [120]	17,4 [4,6]	17,4 [4,6]	17,4 [4,6]

Alimentation en eau

Les robinets d'arrivée d'eau doivent être compatibles avec des raccords de tuyau d'arrosage femelles standard de 19 mm [3/4 po]. **NE JAMAIS UTILISER DE RACCORDS QUI S'ENFILÉNT OU S'ATTACHENT.**

REMARQUE : Les robinets d'approvisionnement en eau doivent être faciles d'accès pour qu'il soit possible de les fermer lorsque la machine à laver n'est pas utilisée.

La température de l'eau froide recommandée varie entre 10° à 24° Celsius [50° à 75° Fahrenheit]. La température maximale recommandée pour l'eau chaude est 51° Celsius [125° Fahrenheit]. L'eau tiède est un mélange d'eau chaude et d'eau froide. La température de l'eau tiède dépend de la température de l'eau et de la pression des conduites d'alimentation en eau chaude et froide.

	MISE EN GARDE
<p>Afin de prévenir les blessures, éviter tout contact avec l'eau d'admission à des températures supérieures à 51 °C [125 °F] ainsi qu'avec les surfaces chaudes.</p>	
W748	

La pression de l'eau doit être comme suit : minimum de 138 kPa et maximum de 827 kPa [minimum de 20 et maximum de 120 livres par pouce carré], pression statique mesurée au robinet.

REMARQUE : Une pression d'eau inférieure à 138 kPa [20 livres par pouce carré] allongera le temps de remplissage et le rinçage sera moins efficace.

Ouvrir les robinets d'arrivée d'eau et rincer les conduites pendant environ deux minutes pour éliminer tout débris pouvant boucher les filtres de la vanne mélangeuse d'eau. Cela est particulièrement important lors de l'installation de la machine à laver dans un immeuble neuf ou rénové. Des matières étrangères ou de la poussière ont pu s'accumuler pendant la construction.

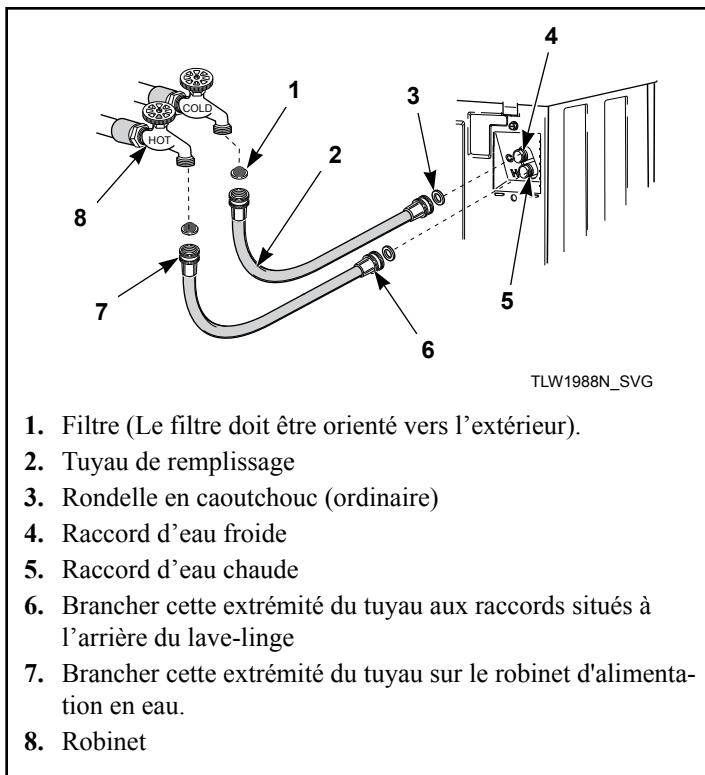
Raccordement des tuyaux

1. Insérer les rondelles en caoutchouc et les filtres (dans le sac d'accessoires) dans les raccords des tuyaux de remplissage (deux tuyaux sont fournis avec la machine à laver). Le filtre doit être tourné vers l'extérieur.
2. Connecter les raccords du tuyau de remplissage avec filtres aux robinets d'approvisionnement en eau.
3. Connecter les autres raccords de tuyaux aux connexions d'eau chaude et d'eau froide à l'arrière de la machine à laver.
4. Serrer à la main les raccords de tuyaux aux robinets. Donner ensuite un quart (1/4) de tour avec des pinces.

IMPORTANT : NE PAS fausser ni trop serrer les raccords. Cela les fera fuir.

5. Ouvrir l'arrivée d'eau et repérer les fuites éventuelles.

6. S'il y a des fuites, resserrer les raccords de tuyaux.
7. Continuer à serrer et à revérifier jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuite.



1. Filtre (Le filtre doit être orienté vers l'extérieur).
2. Tuyau de remplissage
3. Rondelle en caoutchouc (ordinaire)
4. Raccord d'eau froide
5. Raccord d'eau chaude
6. Brancher cette extrémité du tuyau aux raccords situés à l'arrière du lave-linge
7. Brancher cette extrémité du tuyau sur le robinet d'alimentation en eau.
8. Robinet

Figure 4

IMPORTANT :

Les tuyaux et les autres pièces en caoutchouc se détériorent après un usage prolongé. Les tuyaux peuvent se fendiller, cloquer ou s'user à cause de la température et des pressions élevées auxquelles ils sont soumis.

Tous les tuyaux doivent être vérifiés une fois par mois pour y déceler les signes visibles de détérioration. Tout tuyau affichant des signes de détérioration doivent être immédiatement remplacés. Remplacer tous les tuyaux tous les cinq ans

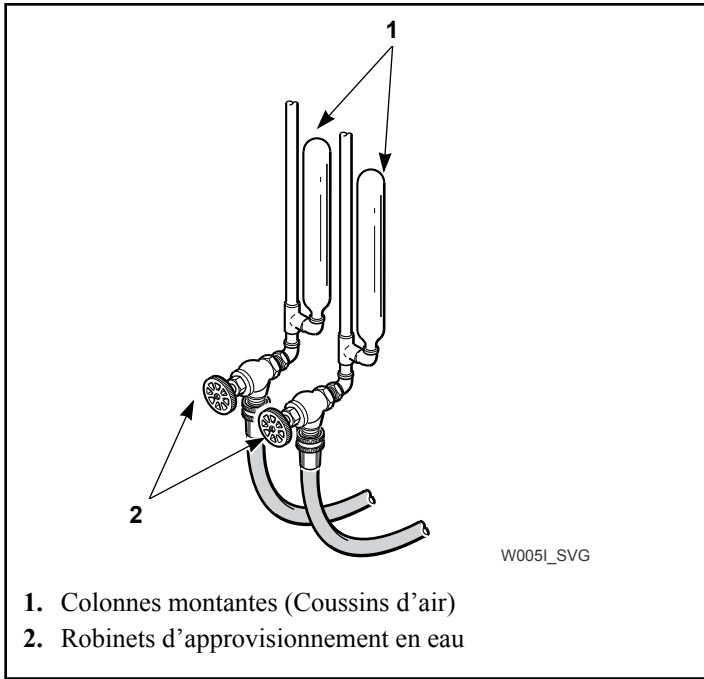
IMPORTANT : Fermer les robinets d'alimentation en eau après la vérification et la démonstration. Le propriétaire doit fermer l'alimentation en eau chaque fois que l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période.

REMARQUE : Des tuyaux d'approvisionnement plus longs sont disponibles (vendus en équipement facultatif) si les tuyaux (fournis avec la machine) ne sont pas assez longs pour l'installation. Commandez les tuyaux comme suit :

- Flexible d'alimentation n° 20617: 2,44 m [8 pieds] (2 raccords de flexible, filetage GHT)
- Flexible d'alimentation n° 20618: 3,05 m [10 pieds] (2 raccords de flexible, filetage GHT)

Tuyaux d'élévation

Il peut être nécessaire d'installer des tuyaux d'élévation (ou coussins d'air) si les tuyaux font du bruit lorsque l'arrivée d'eau est coupée. L'efficacité des tuyaux d'élévation est d'autant plus grande qu'ils sont installés près des robinets d'approvisionnement en eau. Se reporter à la *Figure 5*.



1. Colonnes montantes (Coussins d'air)
2. Robinets d'approvisionnement en eau

Figure 5

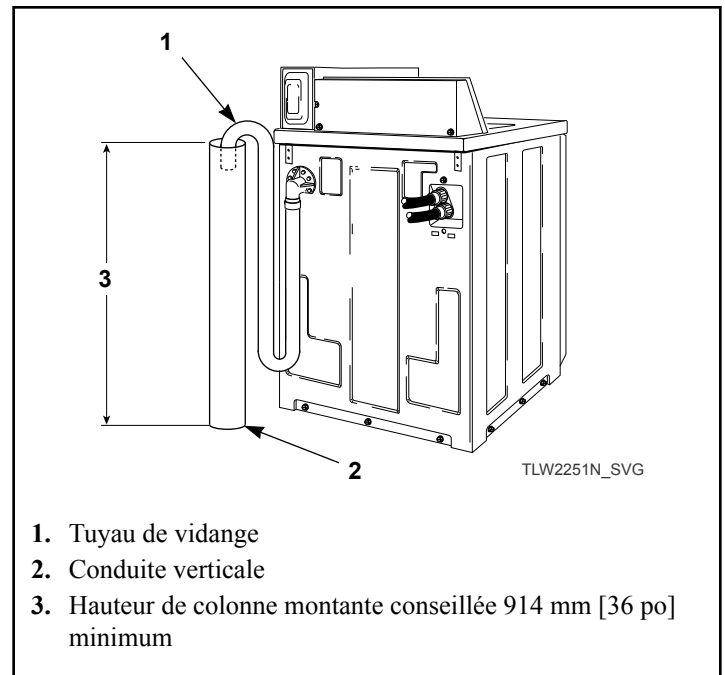
Raccorder le tuyau de vidange à la bouche de vidange

IMPORTANT : L'installation du tuyau de vidange est une étape très importante de l'installation du lave-linge. Si l'on ne fait pas attention lors de l'installation du tuyau de vidange, cela peut provoquer un siphonnement de l'eau du lave-linge durant le cycle.

Système de vidange

L'extrémité du tuyau de vidange ne doit jamais être plongé dans l'eau car cela peut lancer un siphonnement et de l'eau peut être réacheminée vers le lave-linge.

L'extrémité courbée du tuyau de vidange DOIT être installée de niveau avec ou au dessus de la partie supérieure du châssis du lave-linge pour empêcher tout siphonnement. Se reporter à la *Figure 6*.



1. Tuyau de vidange
2. Conduite verticale
3. Hauteur de colonne montante conseillée 914 mm [36 po] minimum

Figure 6

La bouche de vidange ou la colonne montante doit accepter un tuyau de vidange de diamètre extérieur de 38 mm [1,5 po] minimum. Le tuyau de vidange doit être installé, sans être trop serré, dans la colonne montante (il ne doit pas être trop serré). Ne jamais installer le tuyau de vidange dans un système de vidange « scellé » car l'air ne pourrait pas s'en échapper et cela empêcherait l'eau d'être vidangée du lave-linge. Un système de vidange scellé permet aussi à l'eau d'être repompée dans le lave-linge durant la phase d'agitation. Ces deux procédures peuvent inonder le lave-linge.

Retirer le tuyau de vidange de sa position d'expédition à l'arrière du lave-linge en le décrochant du collier de serrage.

Le cas échéant, suivre les instructions pour votre type de bouche de vidange (conduite verticale haute ou basse) afin de correctement installer le tuyau de vidange.

Installation d'une colonne montante haute

REMARQUE : Ce type d'installation ne nécessite pas le clapet antisiphon n°562P3 et le raccord de tuyau n°25863.

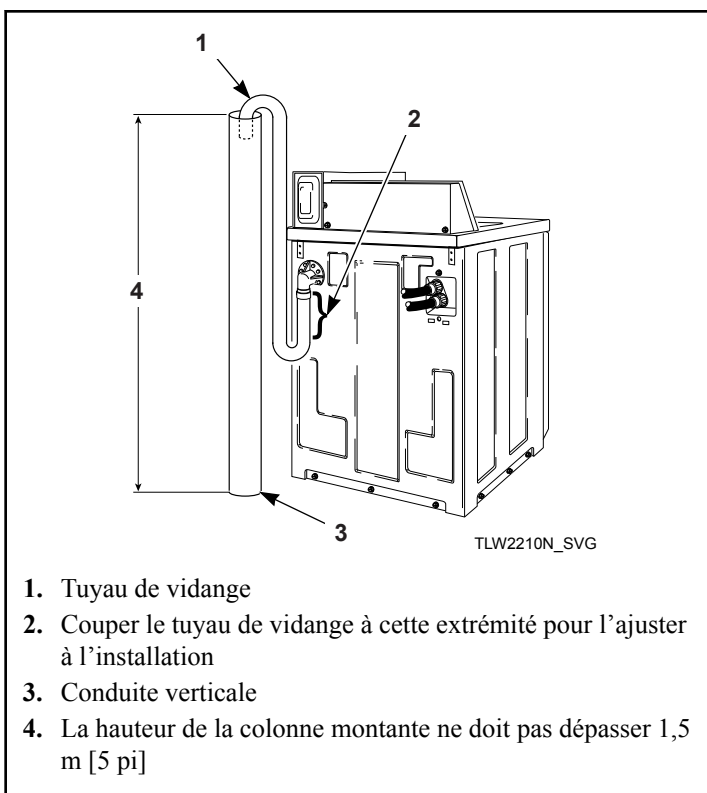


Figure 7

IMPORTANT : La bouche de vidange doit accepter un tuyau de vidange de diamètre extérieur 38 mm [1,5 po] minimum.

Installation sur colonne montante basse

Si le système de vidange est plus bas que le haut du châssis, un kit de clapet antisiphon n° 562P3 doit être installé dans le tuyau de vidange pour empêcher le siphonnement et le tuyau de vidange DOIT être coupé pour pouvoir installer le lave-linge. Se reporter à la *Figure 8*. Utiliser un raccord n° 25863 pour épisser le tuyau. Le clapet antisiphon n°562P3 et le raccord de tuyau n°25863 sont disponibles en option à un coût supplémentaire auprès des détaillants et distributeurs de pièces autorisés. Les instructions d'installation sont fournies avec la trousse.

FACULTATIF : Rallonger le colonne montante jusqu'à la hauteur conseillée de 914 mm [36 pouces].

IMPORTANT : La bouche de vidange doit accepter un tuyau de vidange de diamètre extérieur 38 mm [1,5 po] minimum.

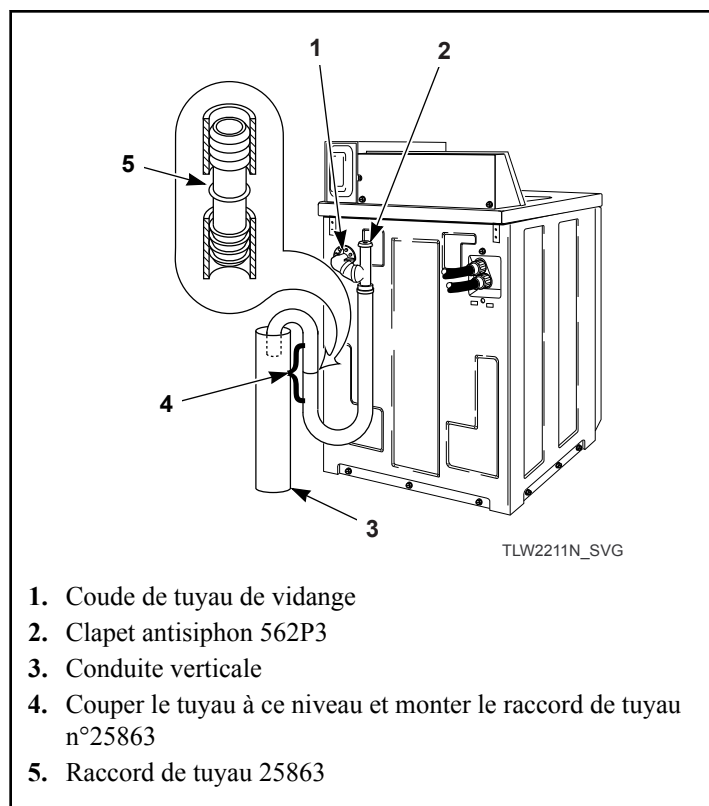


Figure 8

Mettre le lave-linge à sa place et de niveau

1. Placer le lave-linge de manière à ce qu'il y ait un dégagement suffisant pour son installation et son entretien.
2. Placer le lave-linge à l'endroit désiré, sur un sol propre, sec et raisonnablement dur. Nous déconseillons l'installation du lave-linge sur de la moquette ou un tapis.
3. Placer les pattes en caoutchouc (dans le sac d'accessoires) sur les quatre pieds de réglage.
4. Placer un niveau à bulle d'air sur la partie surélevée du châssis et vérifier si le lave-linge est de niveau latéralement et longitudinalement.
5. Si le lave-linge n'est pas de niveau, le pencher pour accéder aux pieds de réglage avant. Desserrer les écrous et régler les pieds de réglage avant en les vissant ou en les dévissant.
6. Une fois que les pieds sont ajustés, faire basculer le lave-linge sur ses pieds avant puis abaisser sa partie arrière afin de régler les pieds arrière auto-réglables.
7. Le sèche-linge ne doit pas balancer. Une fois que l'appareil est à la hauteur désirée, serrer fermement les écrous contre le bas de son socle. Si ces écrous ne sont pas serrés, le lave-linge bougera durant son fonctionnement.

Une mauvaise installation ou la flexion d'un sol mou causera trop de vibration.

Ne pas faire glisser le lave-linge sur le sol une fois que les pieds de réglage ont été étendus, étant donné que les pieds et le socle peuvent être endommagés.

REMARQUE : Pour les sols irréguliers, un kit de rallonge de pied arrière réglable n° 566P3 est proposé en option à un coût supplémentaire.

8. Vérifier que l'appareil ne se balance pas.

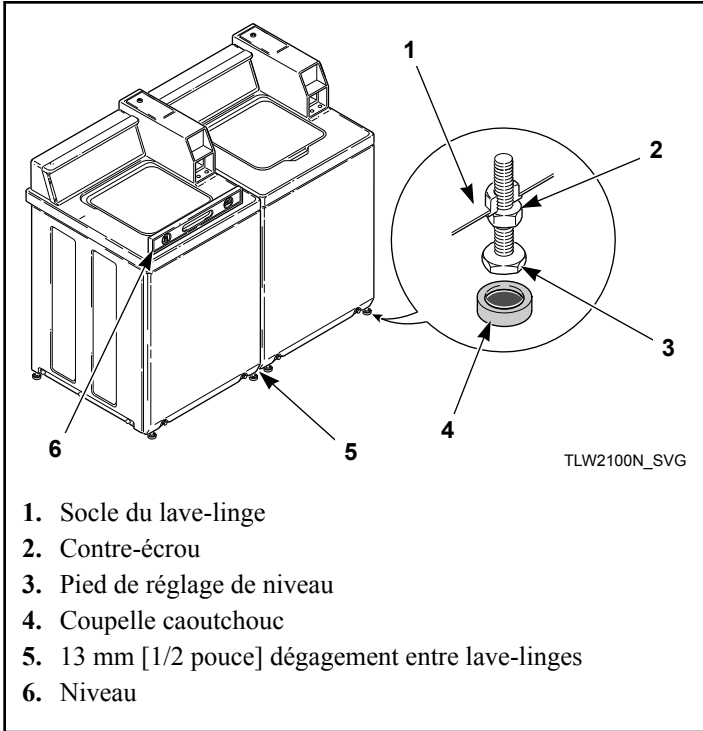


Figure 9

Brancher le lave-linge

Installation électrique

120 V, 60 Hz avec fiche à 3 broches avec mise à la terre

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur de capot de commande.

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures, tout le câblage et toutes les mises à la terre DOIVENT être conformes à la plus récente version du Code canadien de l'électricité, Parties I et II, et aux règlements locaux applicables. Il appartient au client de faire contrôler le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin de s'assurer que la lingerie dispose d'une alimentation électrique appropriée pour faire fonctionner le lave-linge.

W110

- NE PAS surcharger les circuits.
- NE PAS utiliser une rallonge.
- NE PAS utiliser un adaptateur
- NE PAS faire fonctionner d'autres appareils électroménagers sur le même circuit. Utiliser des circuits de 15 A à fusibles différents.

La machine à laver est conçue pour fonctionner sur un circuit distinct, polarisé, à trois broches avec mise à la terre, 120 V, 60 Hz, CA (courant alternatif), protégé par un fusible de 15 ampères, un fusible temporisé ou un disjoncteur.

La fiche à trois broches du cordon d'alimentation doit être branchée directement dans une prise polarisée à trois pointes avec mise à la terre ayant une tension nominale de 110/120 V CA (courant alternatif) de 15 ampères. Se reporter à *Figure 10* pour déterminer la polarité correcte de la prise murale.

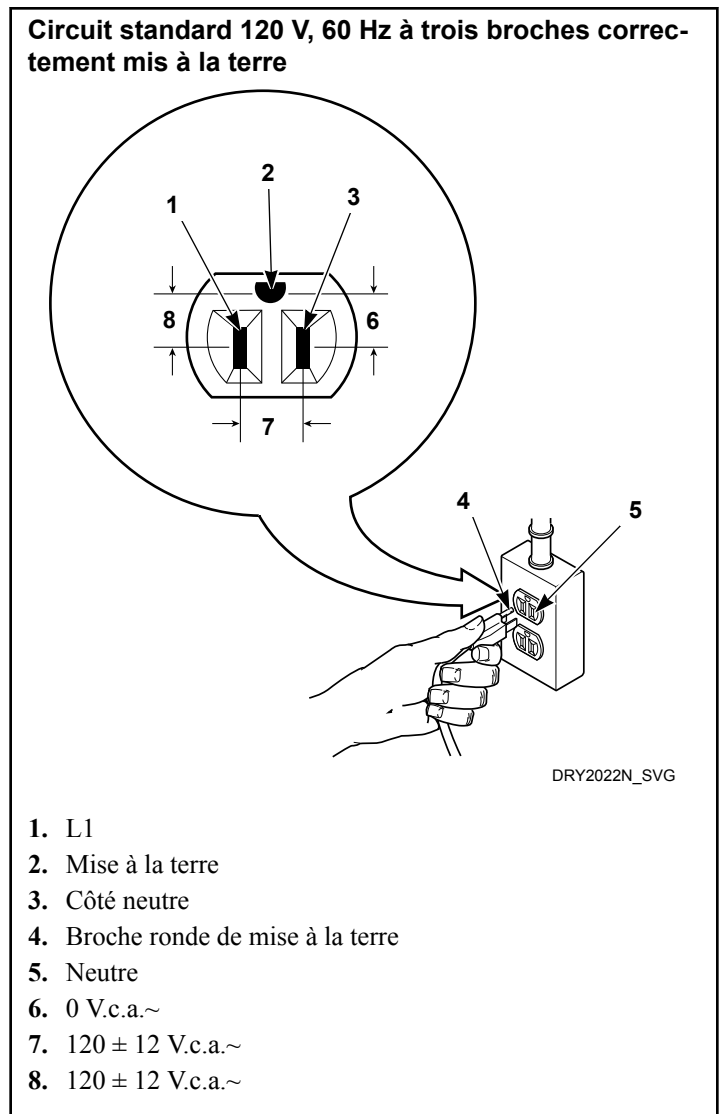


Figure 10


Lors du branchement de la machine à laver :

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire les risques d'électrisation et d'incendie, NE PAS utiliser de rallonge électrique ni de bloc multiprise pour brancher le lave-linge sur la source de courant.</p>	
W082	


Instructions de mise à la terre


Cet appareil doit être correctement connecté à une mise à la terre protectrice. En cas de panne ou de défaillance, la mise à la terre réduit les risques de choc électrique car elle offre un chemin de moindre résistance pour le courant électrique.

L'appareil est muni d'un cordon ayant une fiche à trois broches avec mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise adaptée correctement installée et raccordée à la terre en conformité avec la réglementation locale en vigueur.

	MISE EN GARDE
<p>Un branchement incorrect du conducteur de terre de l'appareil peut entraîner un risque d'électrisation. En cas de doute sur la mise à la terre du lave-linge, consulter un électricien ou réparateur qualifié.</p>	
W893	

- NE PAS modifier la fiche fournie avec le lave-linge ; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise adaptée par un électricien qualifié.
- Si l'alimentation en électricité de la salle de lavage ne correspond pas aux caractéristiques ci-dessus ou s'il n'est pas certain que la salle de lavage a une mise à la terre efficace, demander à un électricien qualifié ou au service d'électricité local de procéder aux vérifications et aux corrections appropriées.

	MISE EN GARDE
<p>Tout démontage nécessitant l'emploi d'outils doit être effectué par un réparateur qualifié.</p>	
W299	

	MISE EN GARDE
<p>L'unité est munie d'une fiche à trois broches (mise à la terre) pour servir de protection contre les risques de décharges électriques; elle doit être branchée directement dans une prise protectrice à trois pointes (mise à la terre). Ne pas couper ni retirer la broche de mise à la terre de la fiche.</p>	
W823	

Verser de l'eau dans le lave-linge

Pour que la pompe ne soit pas endommagée, ne pas faire fonctionner le lave-linge avant d'ajouter au moins un litre d'eau à la cuve. Si le lave-linge est mis en route avant d'ajouter de l'eau, le joint de la pompe peut surchauffer et faire fuir la pompe. Une fois installé, l'eau restant dans le système de vidange du cycle précédent permettra de refroidir suffisamment le système afin que le joint de la pompe ne soit pas endommagé.

REMARQUE : L'agitateur ne doit jamais être retiré à part s'il doit être réparé. La cuve est conçue pour être autonettoyante.

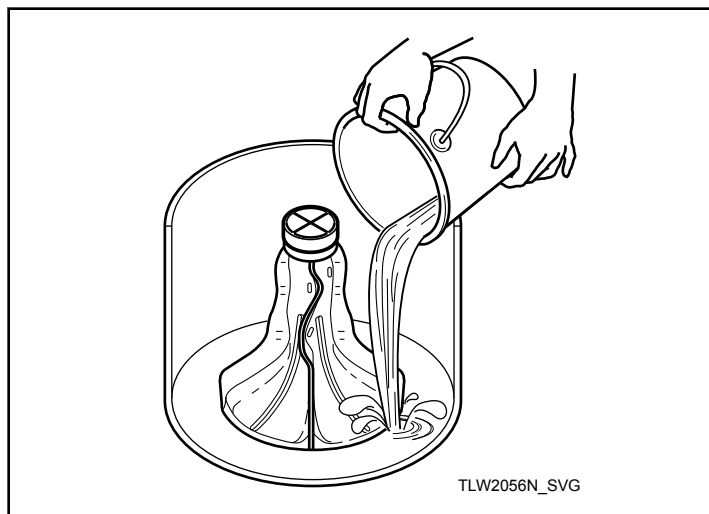


Figure 11

Vérifiez l'interrupteur du couvercle

Le lave-linge devrait cesser de se remplir, de s'agiter et d'essorer lorsque le couvercle est soulevé pendant un cycle de lavage.

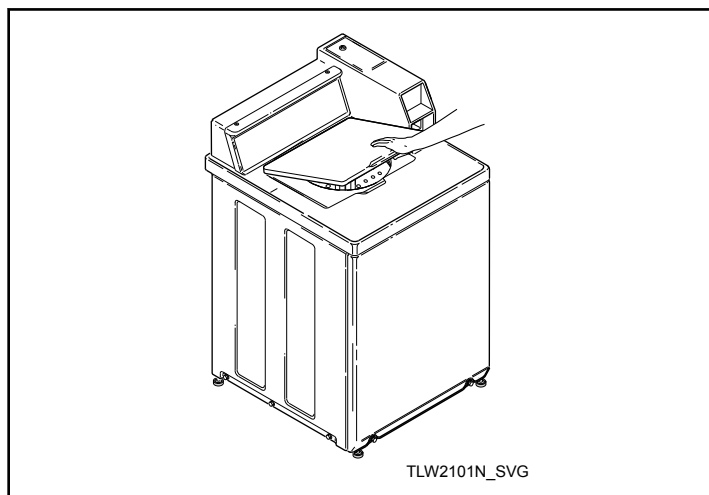


Figure 12

Contrôler l'installation

1. Se reporter à la Vérification de l'installation sur la couverture arrière et vérifier que l'appareil est correctement installé.
2. Faire faire un cycle complet au lave-linge pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.

Dépôt de monnaie

Boîtier du compteur

Le boîtier du compteur à monnaie installé en usine ne comporte pas le verrou de la porte de service, la glissière (le cas échéant), le tiroir à pièces, le verrou ou les clés du tiroir à pièces. Ces pièces doivent être commandées (et payées en supplément) directement auprès du fabricant de votre choix, conformément aux exigences de l'acheteur.

REMARQUE : Vous pouvez utiliser un verrou à vis ou un verrou qui tourne sur 1/4 de tour sur la porte de service du boîtier du compteur. Si vous choisissez d'utiliser un verrou à vis, vous devez utiliser le support spécial situé dans le boîtier du compteur. N'utilisez JAMAIS le support spécial avec le verrou qui tourne sur 1/4 de tour.

Sécurité du tiroir à monnaie – Pour plus de sécurité, percer les deux trous pilote de chaque côté de la partie avant du boîtier du compteur sur 6,4 mm ou 7,9 mm [1/4 pouce ou 5/16 pouce] et installer un cadenas de vélo à travers ces trous.

REMARQUE : Les modèles électroniques à pièces doivent être équipés d'un tiroir à monnaie de 203 mm [8 po].

Extension du tiroir

1. Retirer les pièces d'extension de la glissière du sac d'accès inclus dans l'appareil.
2. Installer le levier d'extension en plaçant la branche à une étoile vers le bas. Se reporter à la *Figure 13*.

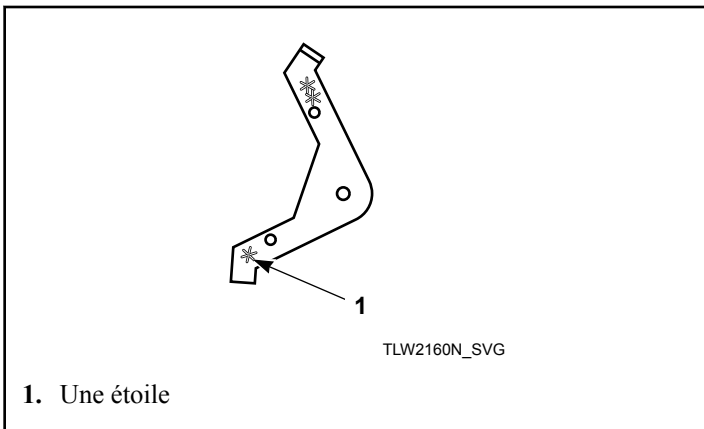


Figure 13

3. Fixer le levier d'extension à l'équerre d'extension à l'aide du boulon à épaulement, de la rondelle plate et de l'écrou, en plaçant le coin arrondi du levier à l'opposé de l'équerre. Se reporter à la *Figure 14*.
4. Fixer le ressort à l'équerre d'extension en orientant le crochet vers le bas. Fixer l'autre extrémité du ressort au levier d'extension en orientant le crochet vers la gauche lorsqu'on fait face à l'unité. Se reporter à la *Figure 14*.

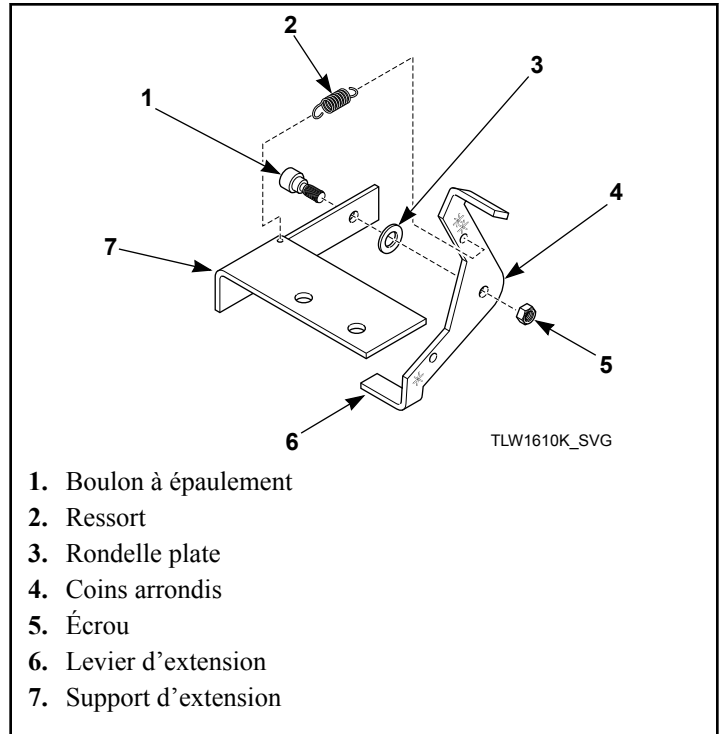


Figure 14

5. Fixer l'ensemble équerre d'extension et levier au support du tiroir à monnaie à l'aide de deux vis et de deux contre-écrous. Se reporter à la *Figure 15*.

IMPORTANT : Installer le support du tiroir à monnaie de façon à ce que la lettre « A » soit vers le haut et pointe vers l'ensemble équerre d'extension et levier. Se reporter à la *Figure 15*.

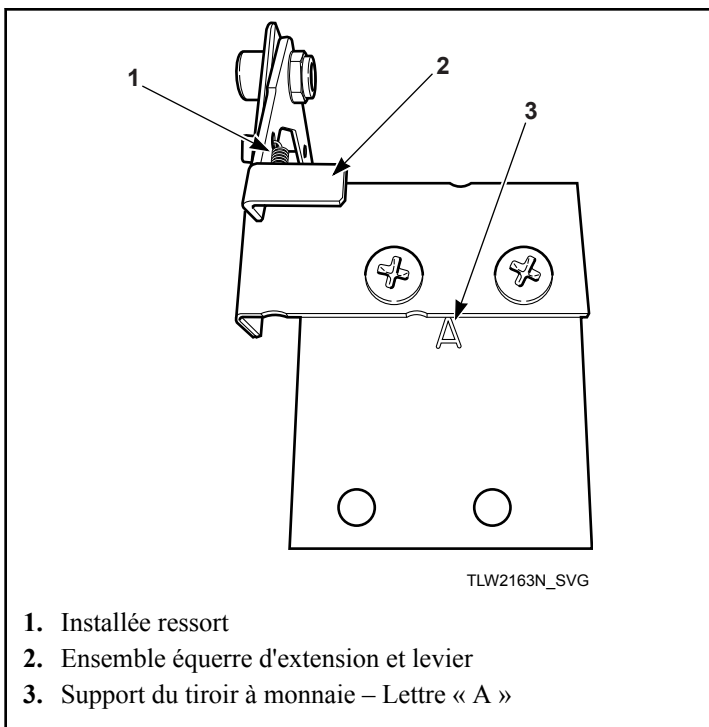


Figure 15

6. Fixer l'extension sur le dessus du tiroir en utilisant les deux vis et les rondelles de blocage qui restent. Placer les rondelles de blocage sous la tête de vis, au-dessus du support « A ». Se reporter à la *Figure 16*.

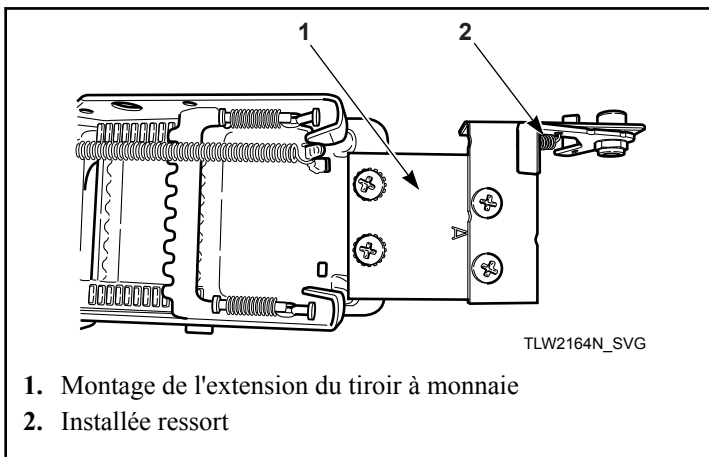


Figure 16

7. Avant d'installer le tiroir à monnaie et l'extension, s'assurer que le câble de mise à la terre est sous le panneau de commande afin de dégager l'espace pour le tiroir à monnaie. Se reporter à la *Figure 17*.

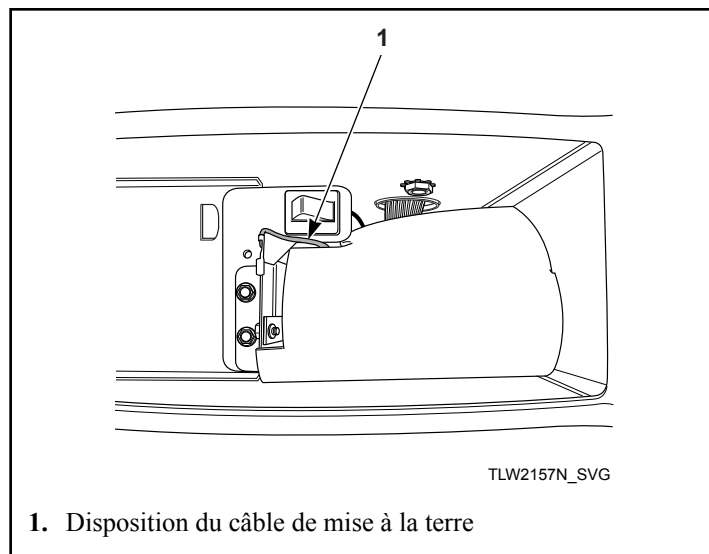


Figure 17

Installation du tiroir à monnaie dans le bâti du compteur : Première option

1. Insérer les pièces et étendre partiellement la glissière.
2. Insérer la glissière sur le côté à travers l'orifice du boîtier du compteur. Puis faire pivoter sur 90 degrés jusqu'à ce qu'elle soit dans sa position idéale.
3. Remonter la glissière et accrocher les goupilles de glissière sur le boîtier de compteur.
4. Continuer à installer la glissière conformément aux instructions du fabricant.
5. Vérifier que la glissière à monnaie fonctionne correctement en insérant les pièces et en lançant le cycle. Le témoin IN USE (en service) est allumé ou clignote s'il est déjà allumé, afin d'indiquer un fonctionnement correct de la machine.

Installation du tiroir à monnaie dans le bâti du compteur : Deuxième option

1. Installer la glissière conformément aux instructions du fabricant.
2. Insérer les pièces dans la glissière et l'enfoncer. Arrêter avant que les pièces ne tombent dans la boîte à monnaie. Cela permettra d'installer l'extension à travers l'orifice de la porte de service du boîtier du compteur.
3. Installer l'extension de la glissière sur la partie supérieure de la glissière à l'aide des deux vis restantes. Se reporter à la *Figure 16*.
4. Vérifier que la glissière à monnaie fonctionne correctement en insérant les pièces et en lançant le cycle. Le témoin IN USE (en service) est allumé ou clignote s'il est déjà allumé, afin d'indiquer un fonctionnement correct de la machine.

Modèles prêts à recevoir un lecteur de cartes et modèles sans compteur.

Lorsque la machine est expédiée de la fabrique, le faisceau de diagnostic de la commande électronique n'est pas branché. Procéder comme suit pour éviter la programmation ou l'utilisation manuelles ou automatiques non autorisées.

1. Ouvrir le panneau de commande.
2. Repérer le faisceau de diagnostic sur la commande électronique.
3. Brancher ensemble les connecteurs du câble blanc et noir et du câble rouge et bleu.

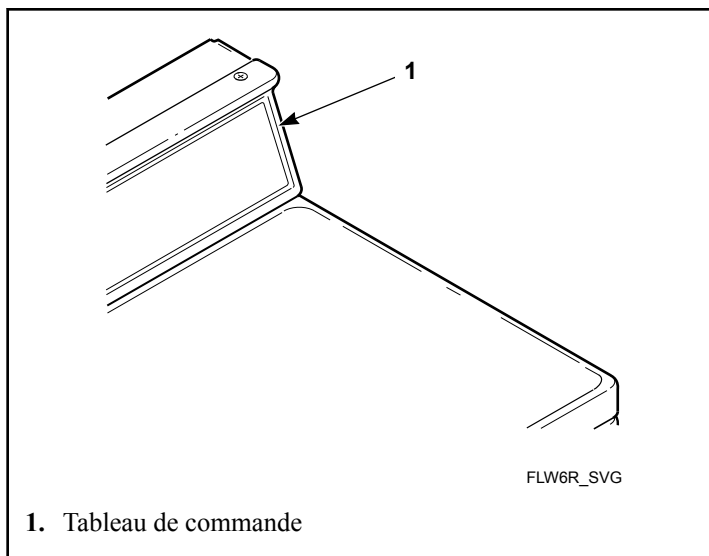


Figure 18

Sécurité supplémentaire

Il y a une vis cruciforme à tête plate sur la porte de service des modèles avec boîtier de compteur à monnaie. Durant l'expédition, cette vis sert à fixer la porte de service au boîtier du compteur. Pour plus de sécurité, cette vis peut être réinstallée à l'intérieur du capot de commande de l'unité. Consulter les instructions ci-dessous pour l'installation.

Des vis inviolables peuvent aussi être installées pour plus de sécurité. Des vis inviolables, des embouts et des porte-embouts sont disponibles en option et à un coût supplémentaire. Les numéros de référence :

- Embout (vis n° 8) n° de réf. 281P4
- Embout (vis n° 12) n° de réf. 282P4
- Vis inviolable du panneau de commande - N° réf. 35528
- Vis inviolable du panneau avant - N° réf. 35527

Respecter la procédure suivante pour installer la vis cruciforme et les vis inviolables.

	MISE EN GARDE
Tout démontage nécessitant l'emploi d'outils doit être effectué par un réparateur qualifié.	
W299	



MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'électrocution, d'incendie, d'explosion, de graves blessures ou même la mort :

- **Débrancher l'alimentation électrique du sèche-linge avant toute intervention.**
- **Ne jamais démarrer le sèche-linge si des protections ou panneaux ont été démontés.**
- **Chaque fois que des câbles de mise à la terre sont retirés pendant des travaux de réparation ou d'entretien, ils doivent être rebranchés pour que la machine à laver soit adéquatement mise à la terre.**

W883

1. Retirer la vis cruciforme de la porte de service (se reporter à la *Figure 19*).
 2. Retirer les deux vis maintenant le panneau de commande au capot de commande.
 3. Pencher le panneau de commande vers l'avant et le poser sur un coussinet protecteur pour ne pas rayer le dessus du châssis.
 4. Insérer la vis cruciforme dans le trou situé dans le coin arrière gauche du dessus du châssis (à l'intérieur du capot de commande) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans l'écrou de retenue situé dans la cornière arrière gauche du châssis.
 5. Resserrer la vis avec les doigts.
- IMPORTANT : Ne pas utiliser de tournevis électrique pour serrer la vis. Le couple du tournevis électrique pourrait trop serrer la vis et endommager le châssis.**
6. Fixer le panneau de commande au capot de commande avec deux vis inviolables n° 8, n° de réf. 35528
 7. Retirer les deux vis maintenant le panneau avant au socle du lave-linge et installer deux vis inviolables n° 12, n° de réf. 35527

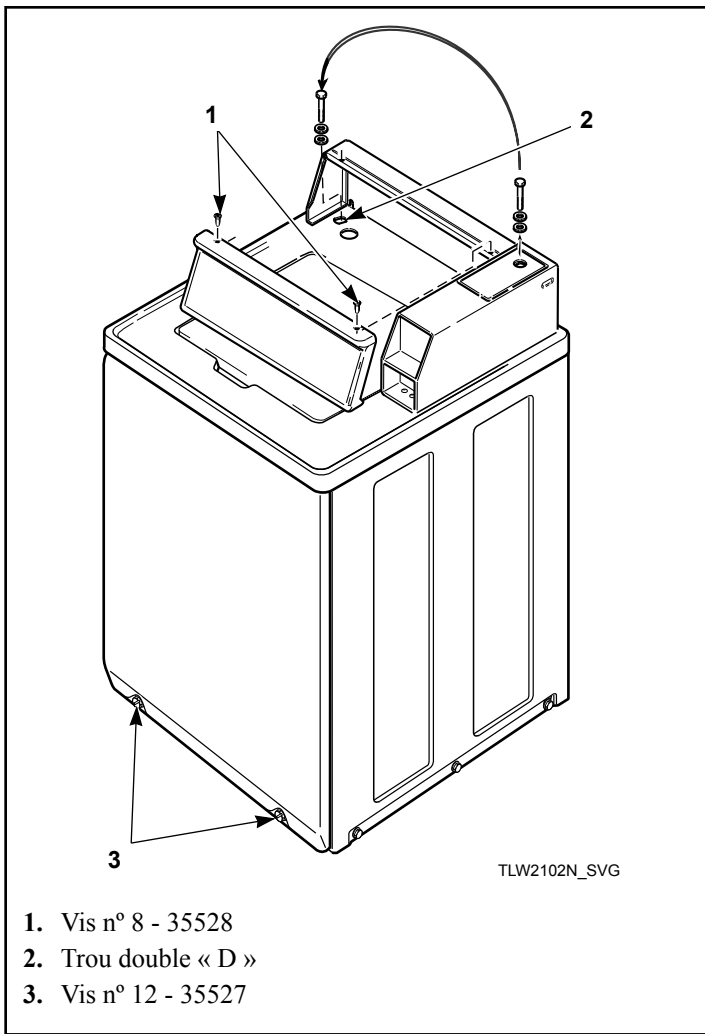


Figure 19

Fonctionnement

Instructions de fonctionnement pour les laveuses avec glissière à monnaie ou sans monnayeur.

IMPORTANT : Avant le premier lavage, utiliser un produit nettoyant tout usage ou une solution d'eau et de détergent et un linge humide pour enlever de l'intérieur de la machine à laver la poussière accumulée pendant le transport.

IMPORTANT : Retirer tous les objets coupants des articles à laver pour éviter les déchirures et les accrocs pendant le fonctionnement normal de la machine.

Ajouter du détergent

1. Verser une quantité définie de lessive dans le panier de lavage. Consulter les instructions de l'emballage.
2. **NE JAMAIS VERSER DE LA JAVEL NON DILUÉE DIRECTEMENT SUR LES VÊTEMENTS.** Suivez les instructions sur la bouteille de javel si vous en utilisez.

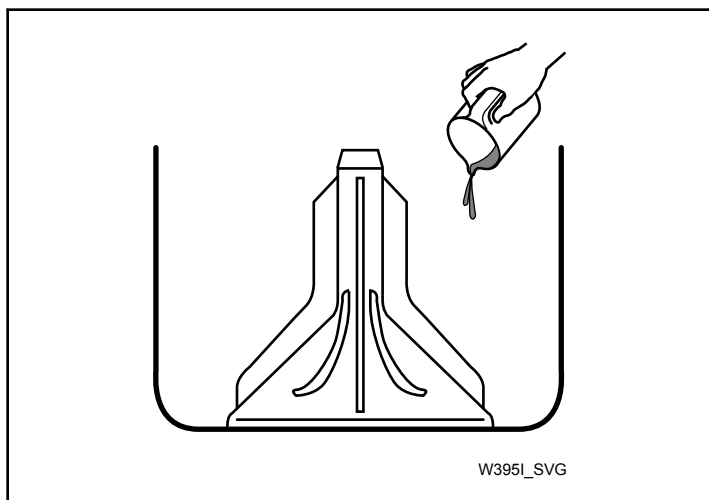


Figure 20

Charger les vêtements

1. Placer les vêtements secs sans serrer dans le panier – **NE PAS surcharger !** (6,3 kg [14 lb] charge sèche maximale)
2. Lorsque vous lavez de gros articles tels que des tapis à poil long ou des couvertures, ajoutez plusieurs articles de petite taille pour équilibrer le lavage.

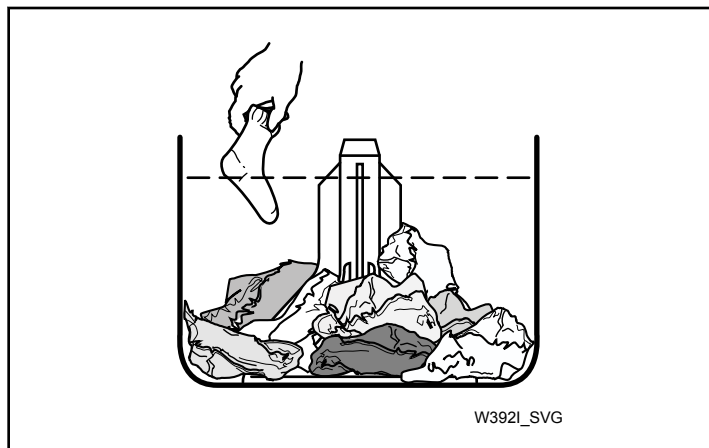


Figure 21

Fermer le couvercle

Le lave-linge ne fonctionnera pas si le couvercle est ouvert.

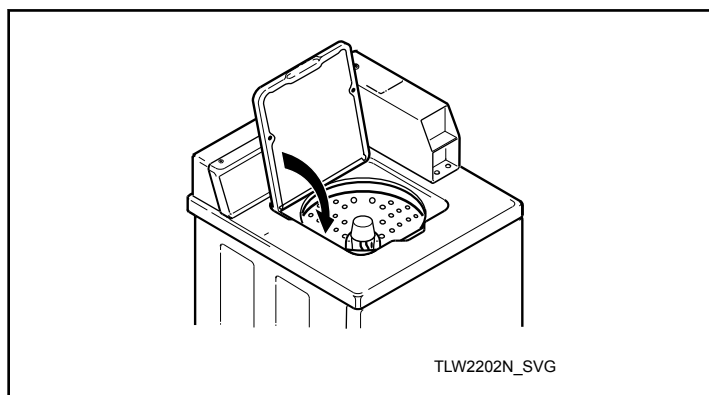


Figure 22

Régler la température de lavage et le sélecteur de tissu/de cycle

Laveuses à vitesse unique

REMARQUE : Il est possible de changer les paramètres du cycle et de la température de lavage, n'importe quand avant la fin du premier remplissage.

Régler la température de lavage/le cycle à soit : HOT/NORMAL (eau chaude/cycle normal), *WARM/PERM PRESS (eau tiède/tissus infroissables), *COLD/SPECIAL (eau froide/cycle spécial), soit HOT/NORMAL (eau chaude/cycle normal), WARM/PERM PRESS (eau tiède/tissus infroissables), COLD/SPECIAL (eau froide/cycle spécial).

Les réglages dotés d'un astérisque (*) correspondent aux cycles d'économie d'énergie.

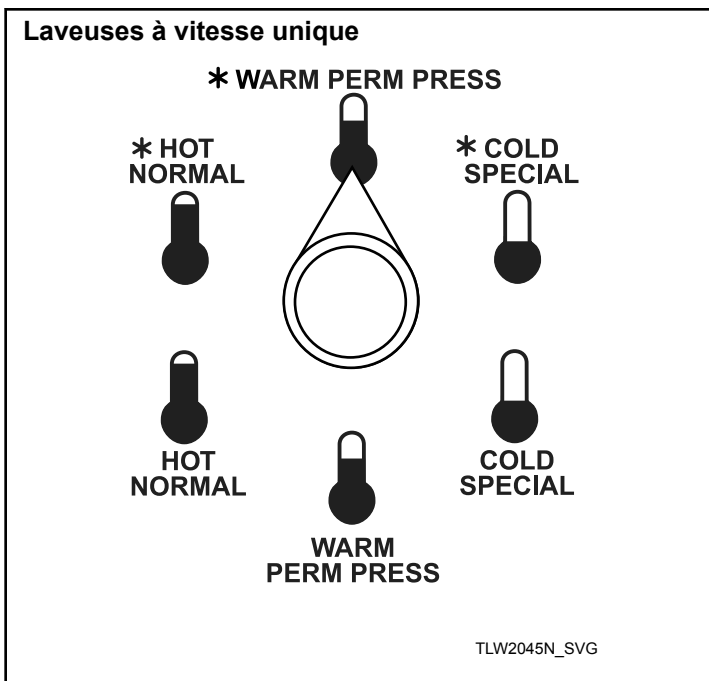


Figure 23

Les réglages dotés d'un astérisque (*) correspondent aux cycles d'économie d'énergie.

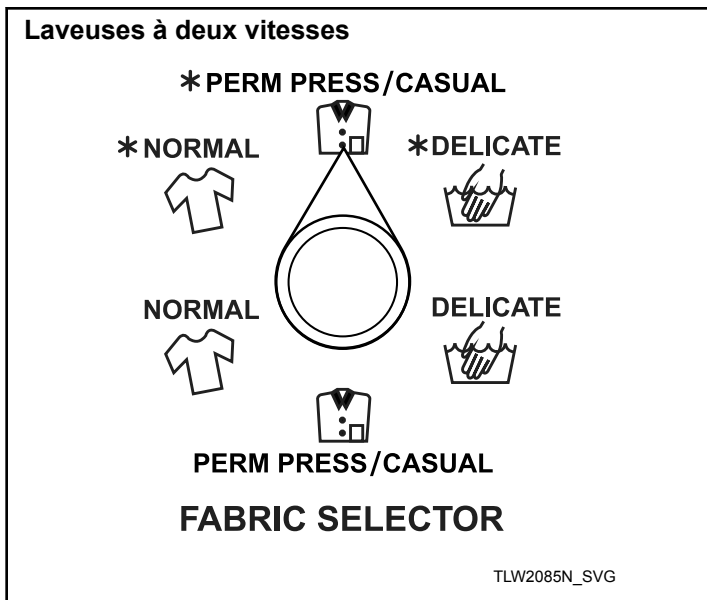


Figure 25

Laveuses à deux vitesses

REMARQUE : Il est possible de changer les paramètres de la température de lavage et du sélecteur de tissu n'importe quand avant la fin du premier remplissage.

Régler la température de lavage sur HOT (COLD rinse) [eau chaude (rinçage à l'eau froide)], WARM (COLD rinse) [eau tiède (rinçage à l'eau froide)] ou COLD (COLD rinse) [eau froide (rinçage à l'eau froide)].

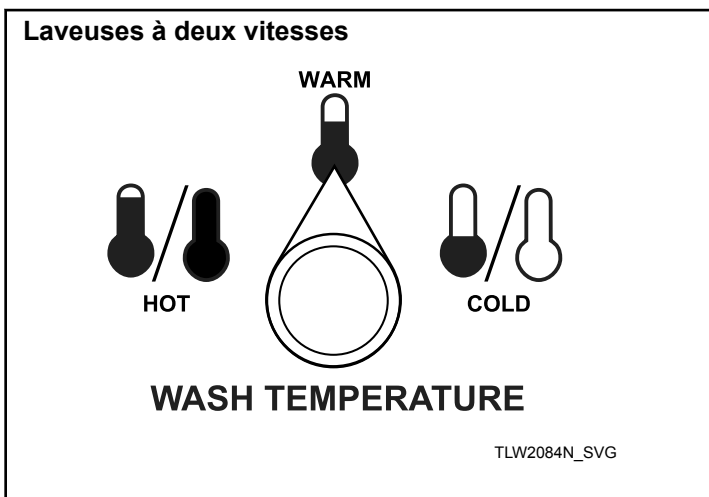


Figure 24

Régler le sélecteur de tissu sur *NORMAL, *PERM PRESS/CASUAL, NORMAL (tissus infroissables/vêtements décontractés, cycle normal) ou PERM PRESS/CASUAL (tissus infroissables/vêtements décontractés) pour les brassées normales. Régler sur *DELICATE ou DELICATE pour les tissus délicats.

Démarrer le lave-linge

Modèles avec monnayeur

1. Insérer les pièces de monnaie en les plaçant dans le tiroir.
2. Pousser soigneusement le tiroir le plus loin possible, puis le tirer le plus loin possible.
3. Le voyant IN USE (en service) s'allume pour indiquer le démarrage du cycle.

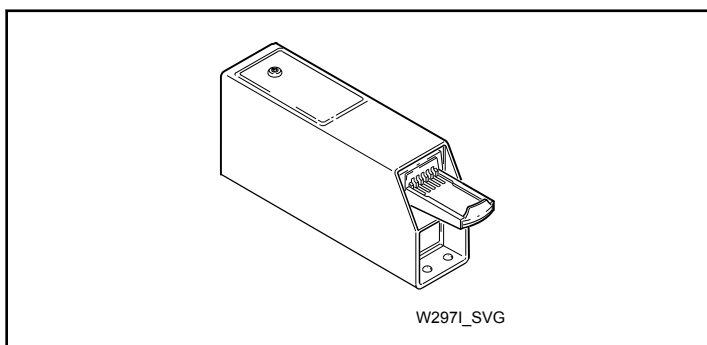


Figure 26

Modèles sans monnaie

1. Appuyer sur l'interrupteur de démarrage.
2. Le voyant IN USE (en service) s'allume pour indiquer le démarrage du cycle.

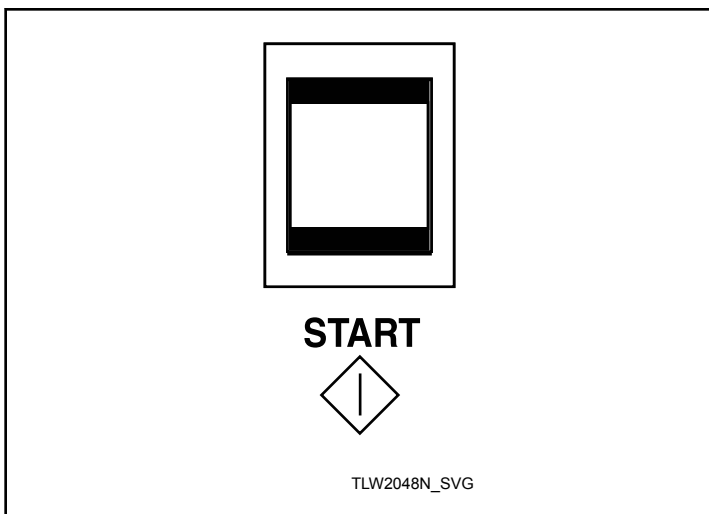


Figure 27

La machine à laver s'arrête brièvement (pause) avant le premier essorage.

Voyants lumineux

IN USE (en utilisation)	Ce voyant reste allumé pendant que la machine fonctionne.
RINÇAGE	Ce voyant lumineux sera allumé pendant l'étape de rinçage du cycle.
ESSORAGE	Ce voyant s'allume uniquement durant la partie de rinçage finale. Le lave-linge s'arrête automatiquement à la fin du cycle. (Les voyants SPIN (Essorage) et IN USE (en service) s'éteignent pour indiquer la fin du cycle). Laisser le couvercle ouvert après avoir enlever le linge.

IMPORTANT : Si la machine à laver ne fonctionne pas adéquatement après l'installation, s'assurer que l'alimentation électrique et les robinets d'approvisionnement en eau sont ouverts. Les commandes sont-elles toutes bien réglées? Demander à un réparateur qualifié de se reporter au diagramme de câblage (à l'intérieur du bloc de commande de la machine à laver) et vérifier si des fils sont brisés ou débranchés ou si le câblage est correct.

Si le lave-linge s'arrête mais que les voyants IN USE (en service), RINSE (Rinçage) ou SPIN (Essorage) reste allumés, il se peut que la protection anti-surchage du moteur se soit déclenchée. Consulter la section Maintenance.

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire les risques de dommages corporels, attendre que tous les voyants soient éteints et que toutes les pièces mobiles soient complètement immobilisées avant de retirer les articles de la laveuse.</p>	
W092	

Modes de commande

Mode Power-Up

La commande passe à ce mode lorsque la laveuse est mise sous tension. En mode Power-Up (sous tension), la commande détecte l'état dans lequel elle était lorsque l'appareil fut mis hors tension afin de déterminer quel mode adopter. Une fois que la commande réalise l'opération en mode Power-Up (sous tension), elle passe en mode Ready (prêt), Test ou Run (exécution).

Mode Ready (Prêt)

En mode Ready (prêt), la commande attend que les pièces de monnaie aient été déposées avant de passer en mode Run (exécution).

Mode de marche

En mode Run (exécution), la commande exécute un cycle. Le voyant IN USE (en service) s'allume. Pour les modèles équipés de monnayeurs, chaque fois que la commande reçoit une impulsion de la glissière à monnaie lors d'un cycle, le voyant IN USE (en service) clignote brièvement afin d'indiquer le dépôt d'une pièce. Pour les modèles sans monnayeur : chaque fois que la commande reçoit une impulsion du bouton de démarrage lors d'un cycle, le voyant IN USE (en service) clignote brièvement pour indiquer l'impulsion.

Mode Lid Open (couvercle ouvert)

La commande passe en mode Lid Open (couvercle ouvert) lorsque le couvercle est ouvert pendant le mode Run (exécution). Toute l'activité du cycle est interrompue. Le compte à rebours du cycle s'arrête à moins que le couvercle ne soit ouvert durant les trois dernières minutes de la dernière étape d'essorage. Dans ce cas, le compte à rebours continuera.

Mode End of Cycle (Fin de cycle)

La commande passe en mode End of Cycle (fin de cycle) lorsque le cycle est terminé. Le voyant IN USE (en service) s'éteint. La commande reste dans ce mode jusqu'à ce que le couvercle soit ouvert ou que des pièces aient été déposées.

Mode Error (erreur)

En mode Error (erreur) le voyant IN USE (en service) clignote afin d'afficher les erreurs de remplissage et de vidange (consulter les paragraphes ci-dessous). Vous ne pouvez quitter le mode Error (erreur) qu'en mettant la laveuse hors tension. Le mode Error (erreur) peut être désactivé en mettant le commutateur DIP 2 sur CLOSED (fermé). Se reporter au *Table 1*.

Erreur de remplissage

Une erreur Fill (de remplissage) se produit si la cuve ne se remplit pas dans les 62 minutes suivant le début du cycle. Lorsque la

commande fait clignoter le voyant IN USE (en service) deux fois, séparées par une pause d'une seconde et demie jusqu'à ce que la commande soit désactivée, cela indique une erreur de remplissage. Si le mode Error (erreur) est désactivé (se reporter au *Table 1*), l'erreur de remplissage ne se produira pas et la commande continuera à attendre que le niveau de remplissage soit atteint.

Erreur de drainage

Une erreur Drain (de vidange) se produit si la cuve ne se vide pas après le cycle d'essorage. Lorsque la commande fait clignoter le voyant IN USE (en service) trois fois, séparées par une pause d'une seconde et demie jusqu'à ce que la commande soit désactivée, cela indique une erreur de vidange. Si le mode Error (erreur) est désactivé (se reporter au *Table 1*), l'erreur de vidange ne se produira pas et le cycle de la machine passe à l'étape suivante comme si l'eau avait été vidangée.

Rapid Advance (saut d'étapes)

La fonction Rapid Advance (avance rapide) permet au propriétaire de passer rapidement d'une étape de cycle actif à une autre.

Pour passer en mode Rapid Advance (avance rapide) et passer d'une étape de cycle à une autre, ouvrir la porte de service du boîtier du monnayeur (sur les modèles avec monnayeur) ou le capot de commande (sur les modèles sans monnayeur), débrancher le connecteur blanc doté de fils noir/blanc et gris/jaune du faisceau de câbles du capot pendant au moins une seconde, puis le rebrancher. À chaque fois que le connecteur est débranché et rebranché, la commande passe par les étapes suivantes :

- Le cycle passe du mode Ready (prêt) à l'étape de lavage (début du cycle).
- À la fin du lavage, le cycle passe au rinçage après une courte pause. Attendre la pause avant de passer à l'étape suivante.
- À la fin du rinçage, le cycle passe à l'essorage final après une courte pause. Attendre la pause avant de passer à l'étape suivante.
- Après l'étape d'essorage final, le cycle passera en mode End of Cycle (fin de cycle).
- Ouvrir le couvercle pour désactiver le mode End of Cycle (fin de cycle) et repasser en mode Ready (prêt).

Configuration du commutateur DIP

Les paramètres du cycle peuvent être modifiés à l'aide du commutateur DIP à 8 positions monté sur la commande. La commande lit les paramètres du commutateur DIP lors de la mise sous tension. La commande doit être mise hors tension pour modifier les paramètres du commutateur DIP. La commande est expédiée de l'usine avec tous les commutateurs réglés sur OPEN (ouvert). Reportez-vous au *Table 1* pour les réglages des commutateurs DIP.

Le commutateur 1 sert à choisir un cycle long ou court. Le commutateur 2 sert à activer ou à désactiver le mode Error (erreur). Les commutateurs 3 à 8 ne sont pas encore utilisés.

Commutateur n°	Ouvert (par défaut)	Fermé
1	Cycle long	Cycle court
2	Mode Error (erreur) activé	Mode Error (erreur) désactivé
3-8	Non utilisé	

Table 1

Mode d'emploi des lave-linges MDC

IMPORTANT : Avant le premier lavage, utiliser un produit nettoyant tout usage ou une solution d'eau et de détergent et un linge humide pour enlever de l'intérieur de la machine à laver la poussière accumulée pendant le transport.

IMPORTANT : Retirer tous les objets coupants des articles à laver pour éviter les déchirures et les accrocs pendant le fonctionnement normal de la machine.

Ajouter du détergent

1. Verser une quantité définie de lessive dans le panier de lavage. Consulter les instructions de l'emballage.
2. **NE JAMAIS VERSER DE LA JAVEL NON DILUÉE DIRECTEMENT SUR LES VÊTEMENTS.** Suivez les instructions sur la bouteille de javel si vous en utilisez.

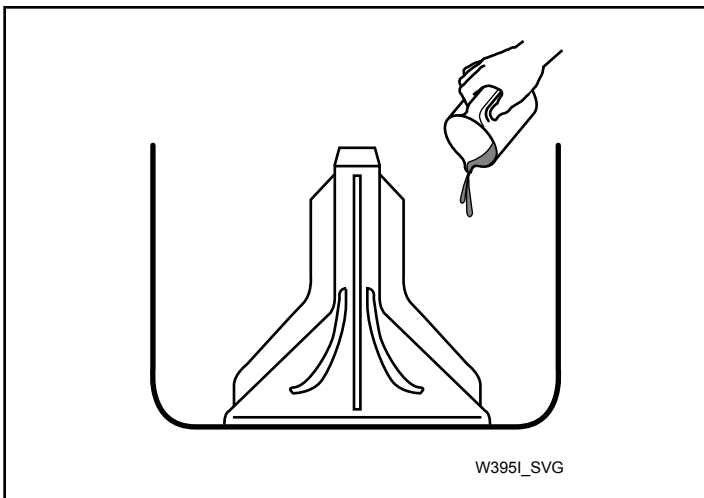


Figure 28

Charger les vêtements

1. Placer les vêtements secs sans serrer dans le panier – **NE PAS surcharger !** (6,3 kg [14 lb] charge sèche maximale)
2. Lorsque vous lavez de gros articles tels que des tapis à poil long ou des couvertures, ajoutez plusieurs articles de petite taille pour équilibrer le lavage.

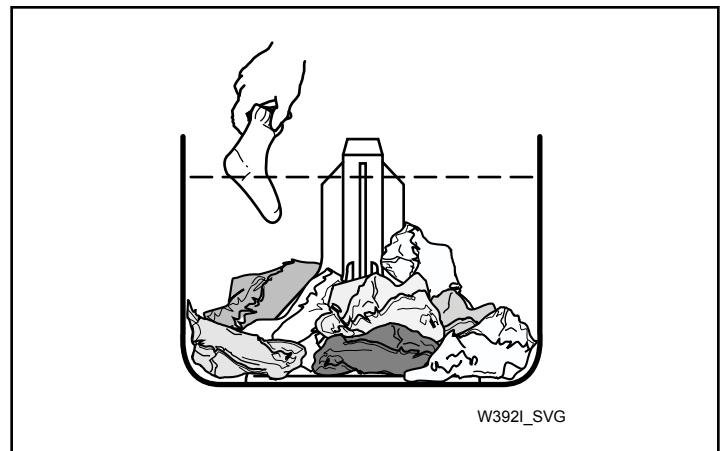


Figure 29

Fermer le couvercle

Le lave-linge ne fonctionnera pas si le couvercle est ouvert.

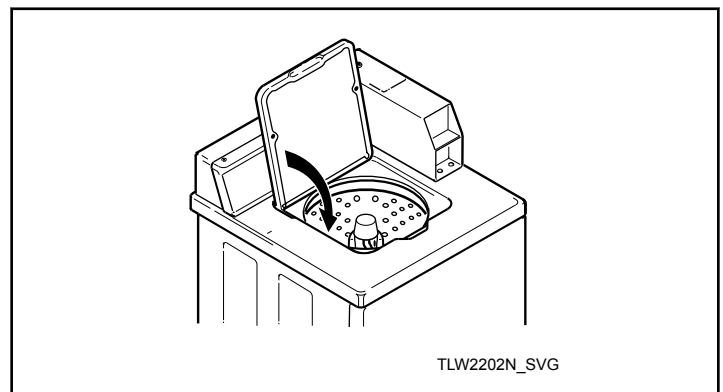


Figure 30

Régler le sélecteur de tissus et la température de lavage

Appuyer sur le pavé tactile pour sélectionner le cycle NORMAL/HOT (normal/eau chaude), NORMAL/WARM (normal/eau tiède), PERM PRESS/WARM (tissus infroissables/eau tiède) ou DELICATES/COLD (tissus délicats/eau froide). Le témoin indique votre sélection.

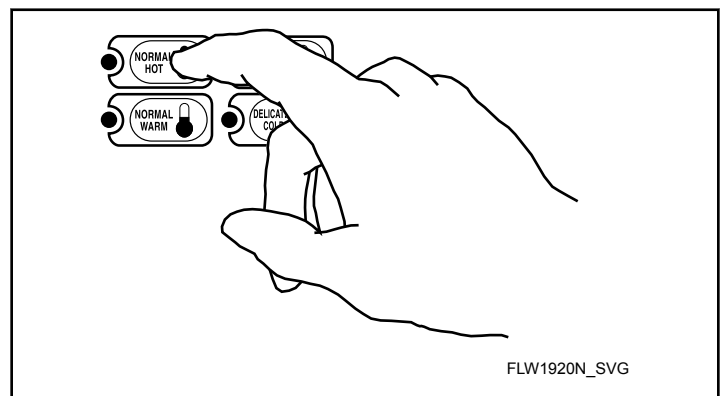


Figure 31

REMARQUE : Toujours suivre les consignes d'entretien figurant sur l'étiquette.

Insérer les pièces de monnaie ou la carte.

Pour mettre la monnaie

1. Placer des pièces dans la fente.
2. Vérifier les prix indiqués sur l'écran numérique.

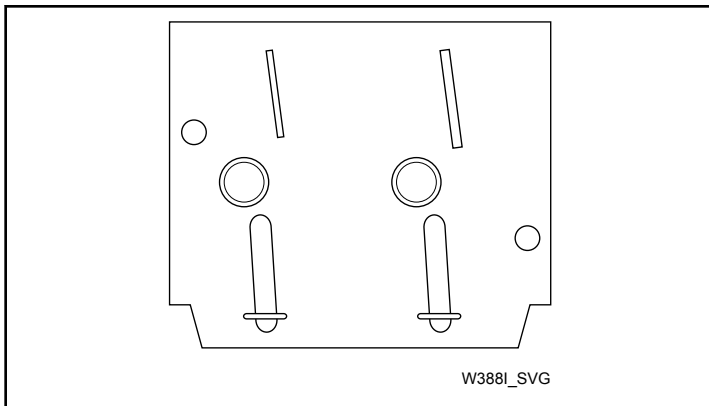


Figure 32

Pour insérer la carte

Insérer la carte dans l'ouverture.

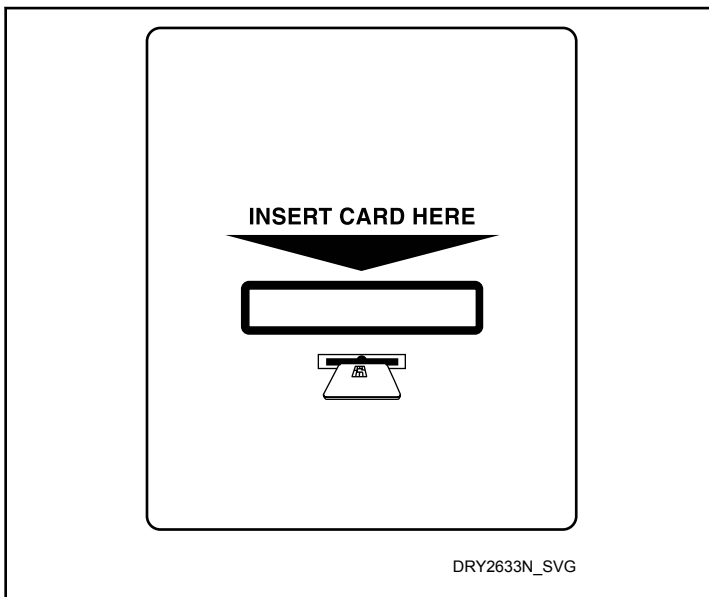


Figure 33

Démarrer le lave-linge

Une fois l'argent requis déposé, appuyer sur le bouton START (marche). **LE COUVERCLE DOIT ÊTRE FERMÉ POUR QUE LA LAVEUSE PUISSE DÉMARRER.**

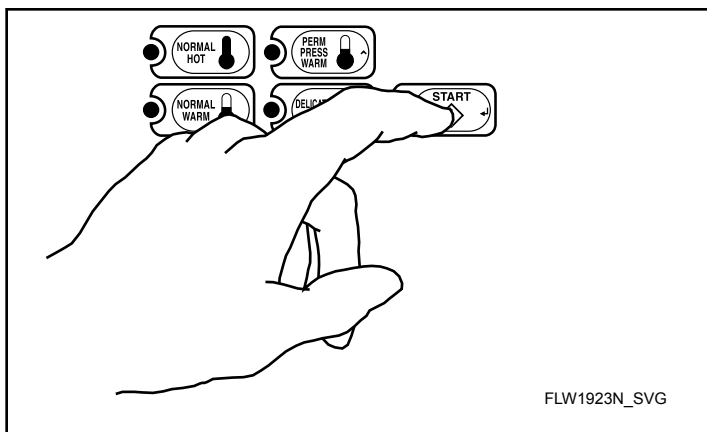


Figure 34

Voyants lumineux

WASH (Lavage)	Le voyant WASH (lavage) s'allume au début d'un cycle de lavage et reste allumé jusqu'à la fin du cycle.
RINÇAGE	Le voyant RINSE (rinçage) s'allume au début du cycle de rinçage et reste allumé jusqu'à la fin du cycle de rinçage.
ESSORAGE	Le voyant SPIN (essorage) s'allume pour tous les cycles d'essorage.
START (Démarrer)	Une fois le montant complet payé, le voyant START (démarrer) clignote à intervalles d'une seconde.



MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de dommages corporels, attendre que tous les voyants soient éteints et que toutes les pièces mobiles soient complètement immobilisées avant de retirer les articles de la laveuse.

W092

La machine à laver s'arrête brièvement (pause) avant le premier essorage.

Maintenance

Consignes d'entretien destinées à l'utilisateur

Entretien par temps froid

Si l'unité est livrée un jour où il fait froid (température en dessous de zéro) ou qu'elle est entreposée dans une pièce non chauffée durant les mois d'hiver, ne pas essayer de la faire fonctionner tant qu'elle n'a pas eu l'occasion de se réchauffer. Il se peut qu'il contienne encore de l'eau des autres cycles.

Entretien de votre lave-linge

N'utiliser qu'un chiffon humide ou mouillé pour nettoyer le tableau de commande. Certains produits de lavage ou de nettoyage peuvent endommager le fini du panneau de commande ou l'intérieur de la machine. NE PAS utiliser de produits contenant de l'alcool sur le panneau de commande. Essuyer le panneau après l'avoir nettoyé.

Essuyer le châssis du lave-linge si besoin est. En cas de déversement de javel, de lessive ou d'un autre produit de nettoyage sur le châssis, les essuyer immédiatement. Certains produits causent des dommages permanents s'ils sont déversés sur le châssis.

Ne pas utiliser de tampon ou de nettoyant abrasif.

La cuve de lavage n'a pas besoin d'entretien particulier bien qu'elle puisse avoir besoin d'être rincée ou essuyée après un lavage inhabituel. Cela peut aussi s'avérer nécessaire si la quantité de lessive utilisée est insuffisante.

Laisser le couvercle ouvert afin que l'intérieur du lave-linge puisse sécher après avoir été utilisé. Cela empêche les odeurs de moisir.

L'agitateur ne doit jamais être retiré à part s'il doit être réparé. La cuve de lavage se nettoie toute seule.

Tuyaux de rechange

Les tuyaux et les autres pièces en caoutchouc se détériorent après un usage prolongé. Les tuyaux peuvent se fendiller, cloquer ou s'user à cause de la température et des pressions élevées auxquelles ils sont soumis.

Tous les tuyaux doivent être vérifiés une fois par mois pour y déceler les signes visibles de détérioration. Tout tuyau affichant des signes de détérioration doivent être immédiatement remplacés.

Remplacer tous les tuyaux tous les cinq ans

Filtres

Tous les six mois, inspecter les filtres des tuyaux de remplissage pour voir s'ils sont endommagés ou si des débris s'y sont déposés. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Si le remplissage de la cuve est plus lent que la normale, inspecter les filtres. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Commander la pièce n° 803615 chez le distributeur agréé le plus proche.

Réinstallation des accessoires d'expédition

L'attache et le bouchon d'expédition doivent être réinstallés chaque fois que le lave-linge est déplacé.

Attache d'expédition

L'attache située dans le couvercle doit être conservée et réinstallée lorsque le lave-linge est déplacé. Pour réinstaller l'attache, ouvrir le couvercle et poser l'attache sur l'agitateur du lave-linge, en introduisant d'abord le dos de l'attache dans l'ouverture du couvercle.

Bouchon d'expédition

Le bouchon d'expédition en plastique doit être conservé et réinstallé à chaque fois que le lave-linge est déplacé. Le bouchon s'adapte dans deux orifices : l'orifice du socle et l'orifice pour bouchon d'expédition à la base du dôme pivotant mobile. Le bouchon doit IMPÉRATIVEMENT être enfoncé dans les deux orifices pour éviter tout dommage du lave-linge. Pour cela, l'orifice du bouchon d'expédition doit être aligné directement sur l'orifice du socle.

Se reporter à la *Figure 35*.

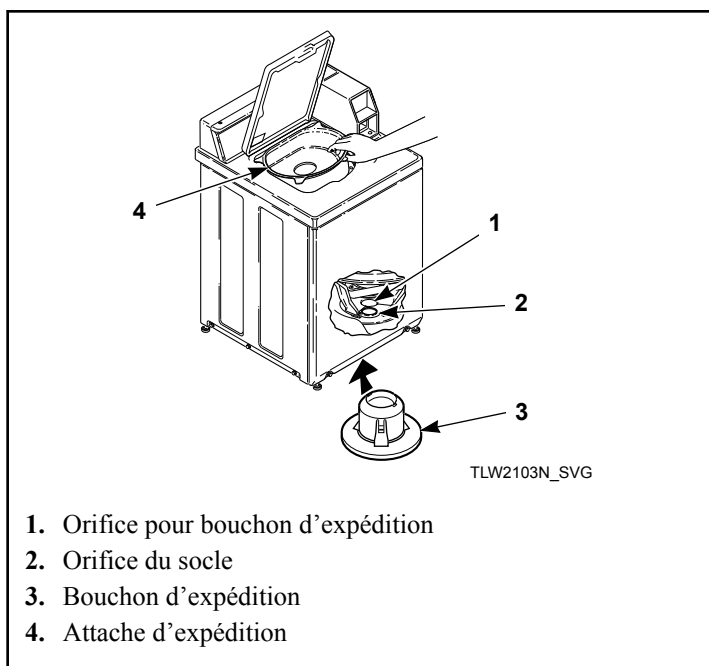


Figure 35

Protection anti-surcharge

Cette protection anti-surcharge interne arrête automatiquement le moteur en cas de surcharge.

Elle se réinitialise en deux ou trois minutes et le moteur se remet en route automatiquement.

Si la protection anti-surcharge arrête à nouveau le moteur, mettre le lave-linge hors service et appeler un réparateur.

Dépannage

Respecter ces conseils de dépannage avant d'appeler un réparateur. Ils vous économiseront du temps et de l'argent.

Symptôme présenté par le lave-linge	Cause et correction possibles
Ne se remplit pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le couvercle est fermé. • Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie. • Introduire les pièces ou la carte. (modèles à pièces uniquement) • Vérifier que le commutateur de glissière à monnaie fonctionne correctement (modèles à glissières à monnaie uniquement). • Appuyer sur START (Démarrer) pour lancer le lave-linge (modèles non payant uniquement). • Vérifier que les commandes sont correctement configurées. • Vérifier que les robinets d'eau chaude et froide sont bien ouverts. • Vérifier que le tuyau de vidange n'est ni plié ni tordu. • Pendant la portion rinçage du cycle, la cuve ne se remplira pas d'eau. Le rinçage se fait plutôt par arrosage. • Vérifier que le dernier essorage est bien terminé. • Nettoyer les filtres de la vanne du mélangeur et ceux situés à l'extrémité robinet des tuyaux de remplissage. (Le propriétaire est responsable du nettoyage des filtres). • L'eau est siphonnée du lave-linge durant ce cycle. Consulter les Instructions d'installation pour vous assurer que le tuyau de vidange est correctement installé. • La protection anti-surcharge du moteur a éventuellement arrêté le cycle. Elle se réinitialise en deux ou trois minutes et redémarre automatiquement le lave-linge.
Ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le couvercle est fermé. • Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie. • Introduire les pièces ou la carte. (modèles à pièces uniquement) • Vérifier que le commutateur de glissière à monnaie fonctionne correctement (modèles à glissières à monnaie uniquement). • Appuyer sur START (Démarrer) pour lancer le lave-linge (modèles non payant uniquement). • Vérifier que les commandes sont correctement configurées. • La protection anti-surcharge du moteur a éventuellement arrêté le cycle. Elle se réinitialise en deux ou trois minutes et redémarre automatiquement le lave-linge.

Le tableau continue...

Symptôme présenté par le lave-linge	Cause et correction possibles
Ne s'agite pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le couvercle est fermé. • Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie. • Introduire les pièces ou la carte. (modèles à pièces uniquement) • Appuyer sur START (Démarrer) pour lancer le lave-linge (modèles non payant uniquement). • La protection anti-surcharge du moteur a éventuellement arrêté le cycle. Elle se réinitialise en deux ou trois minutes et redémarre automatiquement le lave-linge. • Courroie d'entraînement cassée. Appeler le réparateur. • Demander à un électricien qualifié de vérifier la polarité et la mise à la terre. Se reporter à la section Installation électrique.
N'essore pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le couvercle est fermé. • Vérifier que la fiche du cordon est enfoncée jusqu'au bout dans la prise de courant. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie. • Introduire les pièces ou la carte. (modèles à pièces uniquement) • Appuyer sur START (Démarrer) pour lancer le lave-linge (modèles non payant uniquement). • La protection anti-surcharge du moteur a éventuellement arrêté le cycle. Elle se réinitialise en deux ou trois minutes et redémarre automatiquement le lave-linge. • Courroie d'entraînement cassée. Appeler le réparateur. • Demander à un électricien qualifié de vérifier la polarité et la mise à la terre. Se reporter à la section Installation électrique.
Arrêts/Pauses durant le cycle	<ul style="list-style-type: none"> • Les pauses font partie du fonctionnement normal du lave-linge. Le lave-linge s'arrête brièvement (pause) avant les cycles de lavage et d'essorage. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la buanderie. • La protection anti-surcharge du moteur a éventuellement arrêté le cycle. Elle se réinitialise en deux ou trois minutes et redémarre automatiquement le lave-linge.
Ne se vide pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le tuyau de vidange n'est ni plié ni tordu. • Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas bouché. • Vérifier que la bouche de vidange n'est pas bouchée. • Consulter les Instructions d'installation pour vous assurer que le tuyau de vidange est correctement installé.
Fuites d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que les tuyaux de remplissage sont correctement branchés sur les robinets et la vanne mélangeuse d'eau du lave-linge. • Contrôler l'état des tuyaux de remplissage. Remplacer les tuyaux de remplissage tous les cinq ans • Vérifier que la bouche de vidange n'est pas bouchée. • Vérifier la plomberie de la buanderie. • Le linge est peut-être trop plein d'eau et de savon ou il y a trop de linge dans la machine. Utiliser moins de lessive (ou une lessive faisant moins de mousse) et laver une quantité inférieure de linge à la fois.

Le tableau continue...

Symptôme présenté par le lave-linge	Cause et correction possibles
Fait du bruit	<ul style="list-style-type: none"> • La charge n'est peut-être pas équilibrée. Ouvrir le couvercle et redistribuer la charge. • Vérifier que le lave-linge est de niveau. Si le lave-linge n'est pas de niveau, cela peut causer des vibrations. • Un lave-linge nouvellement installé peut éventuellement faire du bruit s'il a été entreposé pendant quelques temps. La courroie s'est peut-être resserrée. Faire fonctionner le lave-linge pendant 4 à 5 cycles afin de desserrer la courroie. Le fonctionnement du lave-linge ne devrait pas en être affecté.
Le linge est trop mouillé.	<ul style="list-style-type: none"> • La charge n'est peut-être pas équilibrée. Ouvrir le couvercle et redistribuer la charge. • La charge est trop petite. Ajouter des vêtements pour remplir la cuve.
Température de l'eau erronée.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que les commandes sont correctement configurées. • Vérifier les tuyaux de remplissage. Vérifier que le tuyau du robinet d'eau chaude est branché sur la vanne mélangeuse d'eau chaude (indiquée par un « H » sur le support de vanne) et que le robinet d'eau froide est branché sur la vanne mélangeuse d'eau froide (indiquée par un « C » sur le support de vanne). • Vérifier que le chauffe-eau de la buanderie est correctement réglé.

Coordonnées

En cas de nécessité d'entretien, contacter le centre de service après-vente agréé le plus proche.

Si vous n'arrivez pas à trouver un centre de réparation agréé ou que vous n'êtes pas satisfait des réparations ou de l'entretien de votre laveuse, contactez :

Alliance Laundry Systems

Shepard Street

P.O. Box 990

Ripon, WI 54971-0990

U.S.A.

www.alliancelaundry.com

Téléphone : +1 (920) 748-3121 Ripon, Wisconsin

+32 56 41 20 54 Wevelgem, Belgique


Lors de tout appel ou courrier concernant le sèche-linge, VEILLER À INDIQUER LES NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE. Le numéro de modèle et le numéro de série figurent sur la plaque signalétique. La plaque signalétique se trouve à l'emplacement indiqué *Figure 36*.

Date d'achat _____

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Veillez inclure une photocopie de votre contrat de vente et tous les reçus d'entretien.

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire les risques de blessures graves, voire de mort, N'EFFECTUER AUCUNE RÉPARATION NI AUCUN ENTRETIEN, et ne changer aucune pièce de l'unité à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans les instructions d'entretien pour l'utilisateur ou dans un autre manuel pertinent, et à moins de bien comprendre ces instructions et d'avoir la compétence pour effectuer les opérations.</p>	
W329	

Si des pièces de rechange sont nécessaires, communiquer avec le revendeur où l'appareil a été acheté ou téléphoner au +1 (920) 748-3950 ou au +32 56 41 20 54 pour obtenir le nom et l'adresse du distributeur agréé le plus proche.

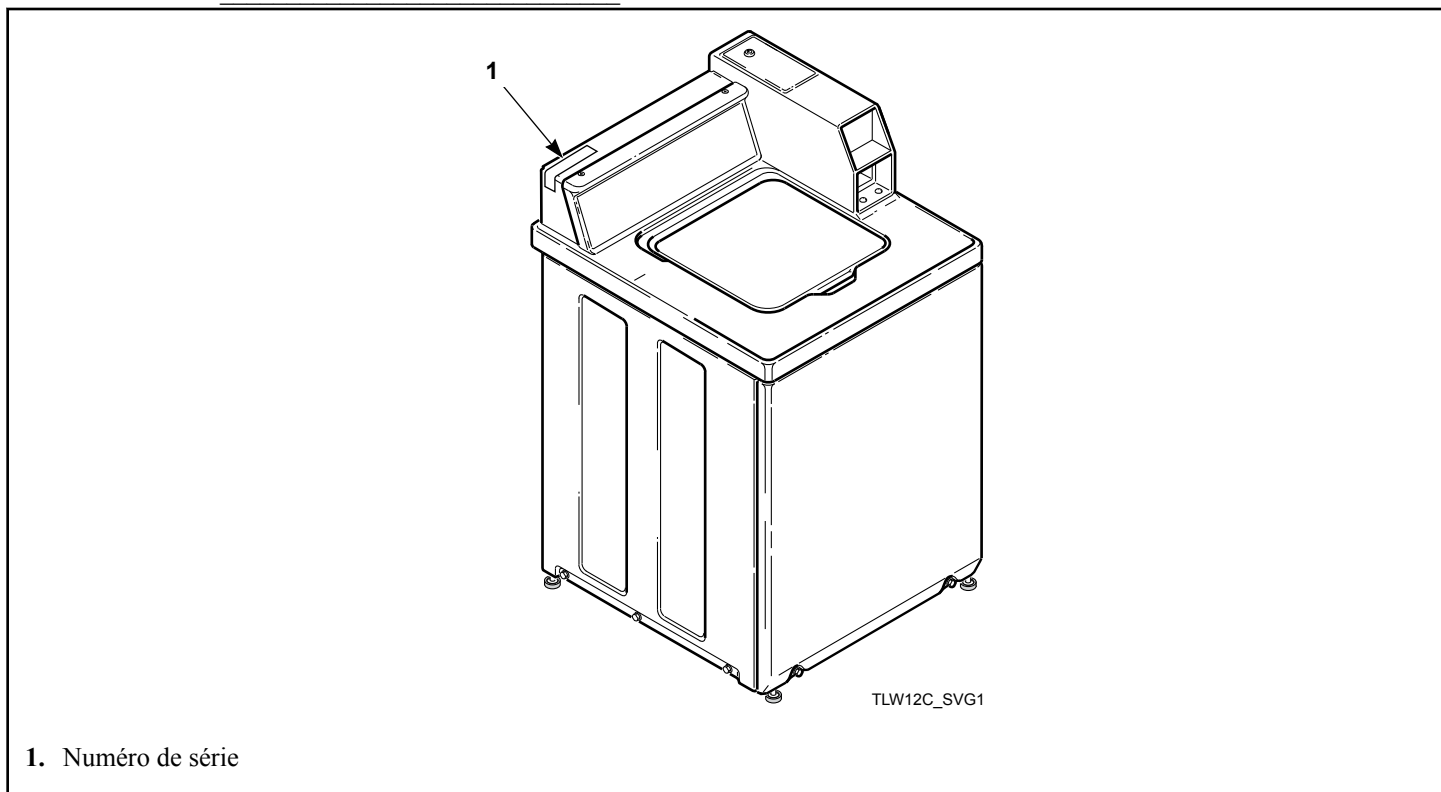
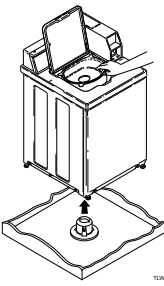
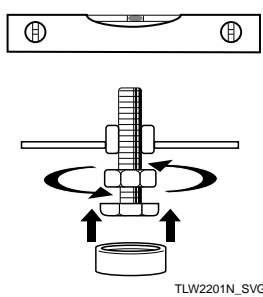
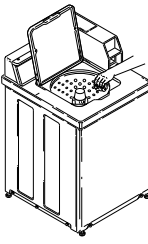
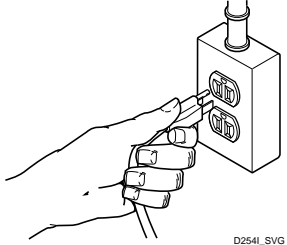
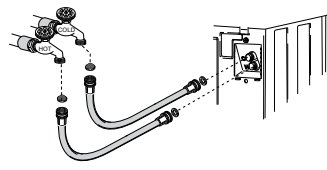
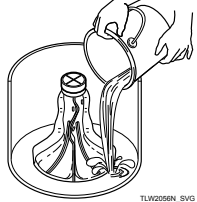
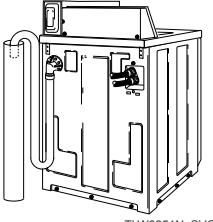
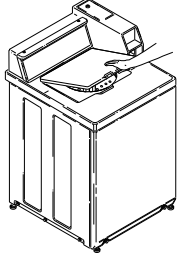


Figure 36

Liste de vérification destinée à l'installateur

Installation rapide de votre lave-linge

1	Déposer l'attache d'expédition et le bouchon d'expédition.	 TLW2201N_SVG1	5	Mettre le lave-linge à sa place et de niveau.	 TLW2201N_SVG
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
2	Essuyer l'intérieur de la machine à laver.	 TLW2201N_SVG	6	Brancher le lave-linge.	 D254I_SVG
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
3	Brancher les flexibles d'alimentation.	 TLW2201N_SVG	7	Verser de l'eau dans le lave-linge.	 TLW2205N_SVG
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	
4	Raccorder le tuyau de vidange à la bouche de vidange.	 TLW2251N_SVG1	8	Vérifiez l'interrupteur du couvercle.	 TLW2101N_SVG
	VÉRIFIER			VÉRIFIER	

Consulter le manuel pour des informations plus détaillées